EL CONTRALOR DERROTA A REGENTES

Un fuerte temblor en Manila rompe las agujas del sismografo

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 12:05 p. m. 31.2
Mínima de hoy, a las 5:20 a. m. 23.6

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXIII. NUM. 144. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., LUNES, 18 DE JULIO, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 10 PAGINAS—7 CTS.

LA MISION DESEA QUEDARSE EN E. U.

Buscan a Un Hombre de Negocios Para Secretario de Hacienda

V. CARMONA CONTINUARA INTERINANDO

Si insiste en no aceptar, se nombrara a un comerciante de experiencia

Que el puesto de secretario de hacienda no se llenará hasta que se apruebe el plan presupuestal y que se está buscando a un hombre de negocios para ocupar el puesto si insiste en no aceptarlo el secretario interino de hacienda Sr. Vicente Carmona, es lo que se ha sabido hoy de fuentes fidedignas.

Según los informes obtenidos, ayer se discutió este asunto entre el gobernador Roosevelt y el presidente del senado Sr. Quezon en una conferencia en que se trataron varios asuntos de gobierno, entre ellos el nombramiento de un secretario de hacienda permanente.

Se sabe que en esta conferencia, aunque nada definitivo se ha decidido, se acordó dejar que siga interinando el Sr. Carmona quien en opinión de los caudillos del gobierno está realizando su trabajo de una manera excelente. Esto, en efecto, significa que se dejará vacante el puesto ya que el Sr. Carmona insiste en no aceptar el nombramiento permanente para ocupar el puesto de Don Miguel Unson.

También se ha sabido que en vista de esta negativa del Sr. Carmona, los caudillos están en busca de un hombre de negocios cuya personalidad, experiencia e historial en el mundo del comercio local le acrediten para ocupar el puesto, y si encuentran a uno se le ofrecerá el puesto, pero no se le nombrará hasta que no se apruebe el plan presupuestal por la legislatura.

LOS GOBERNADORES TIENEN CANDIDATOS

La Directiva y varios miembros de la Liga de Gobernadores están activos del sabado a este dia, habiendose adoptado resoluciones y acuerdos durante su reunion de los dos dias. Ademas de toda la Directiva, gobernadores Guinto, Santos, Sevilla, Urquico y Medina, de Tayabas, Bulacan, Rizal, Tarlac y Zambales, respectivamente, se hallan hoy aqui los gobernadores Noble, de Batangas; Cailles, de Laguna; Lacson, de Negros Occidental; Garcia, de Sorsogon; Hernandez, de Camarines Norte y Bulan, de Isabela.

Ademas de los acuerdos y las resoluciones ya citados, hay informes de que la Liga no mira con indiferencia las propuestas de senadores y representantes como candidatos para vacantes actuales y eventuales en los departamentos ejecutivos. Si han de apoyar algunos de los propuestos o presentar otros de las propias canteras de la Liga es asunto que no ha cuajado aun en el plano de la realidad, aunque la idea esta acogida por algunos gobernadores.

En el orden de las resoluciones y los acuerdos adoptados hoy y el sabado, los mas de ellos tienden a reajustar los urgentes estatutos legales a la expedita administracion provincial. A este fin han disignado un comite de legislacion compuesto de los siguientes: gobernador Cuenco,

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

Reembolso De P96,000 Por El Desfalco De Rosales

El Banco Nacional será reembolsado en la suma de P96,000 de los fondos de fideicomiso del gobierno por el desfalco cometido por Rosendo Rosales y Florencio Normandia, ex-gerente y ex-cajero respectivamente de la sucursal de dicha institucion en Cebu. El auditor insular ha aprobado este dia la correspondiente orden para el pago de este reembolso.

Falsificación Supuesta De Billetes Para El "Stadium"

Una supuesta falsificacion de algunos billetes de entrada para el Stadium fue denunciada esta mañana por el gerente del Stadium Sr. Archie Lea a la policia.

Mr. Lea alega que el sabado pasado cogio a algunos jovenes que vendian billetes fuera de las taquillas, uno de ellos relacionado con el departamento de contabilidad de obras publicas llamado Gerardo Estera y al examinar los billetes que vendian sospecho de su falsificacion.

Muerte Horrenda del Fabricante D. Adolfo Yrure

D. Adolfo Irure

Esta fotografia del Sr. Irure fué tomada sin que él lo supiera. Se estaban fotografiando algunos muebles y cuando se retrató este aparador, la imagen del Sr. Irure en el espejo también fué fotografiada.

Yendo En Su Auto Cae En El Pasig

Toda teoría referente al suicidio, en relación con la muerte del comerciante español de esta plaza D. Adolfo Yrure, ocurrida a las 10 de anoche, cuando su automóvil "coupe" se cayó al río Pásig, desde el Muelle de la Industria, ha sido desvirtuada tanto por la familia como por los agentes del servicio secreto y policías investigadores de la estación de Meisic. La conclusión sentada es que la muerte fué puramente accidental.

Un miembro de la familia del difunto Sr. Yrure, en una entrevista celebrada en la casa del finado, 127 Aviles, esta mañana, declaró que el Sr. Yrure no tenía motivos para suicidarse, porque esta-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

32 PROYECTOS EL PRIMER DIA

La eleccion de Luna, como representante, confirmada

Con 60 miembros presentes en la sesión; 32 proyectos de ley y otros 2 de resolución en el orden de asuntos, para primera andanada, la Cámara celebró su segundo dia de sesión esta mañana, a las 11:03 a. m. A moción de Domingo, se dispensó la lectura de la lista, de suerte que en el diario de sesiones de hoy no apareceran los presentes y los ausentes menos.

Por toda transacción y a propuesta del floor leader pro-tempore Varona, la Cámara consideró y aprobó una resolución confirmando el acta de elección del representante Luna por Mindoro. Acto seguido, se levantó la sesión que es-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

ACCIONISTAS DE "EL AGUILA", CONDENADOS

Blás Suero, Agustin Blanco y Angel Suarez, los accionistas de "El Aguila, Inc." que fueron acusados de haber expedido acciones de la corporación a sus amigos, sin haber recibido la corporación el valor de las acciones, fueron condenados esta mañana a pagar P100.00 de multa cada uno.

Suero, Blanco y Suarez, según se alega en la querella aprovechandose de sus cargos de presidente, tesorero y director de "El Aguila", expidieron el 14 de enero de 1928 acción de "El Aguila", sin haber recibido la corporación la cantidad representada por dichas acciones.

El juzgado, al condenarles a multa dice, sin embargo que se ha tenido en cuenta que los acusados al expedir las acciones lo hicieron por motivos puramente personales y no impulsados por motivos fraudulentos.

REDUCCION DE 50 POR CIENTO

Clarin presenta un bill para reducir el amillaramiento en Filipinas

Una de las primeras legislaciones en este período de la legislatura, relacionada con la depresión económica, se presentó esta mañana por el senador José A. Clarin del undécimo distrito, y presidente del comité de hacienda.

El proyecto dispone la reducción en 50% del valor actual de los bienes sujetos a amillaramiento en todo el país, previa recomendacion del consejo de estado y que el gobernador general ha de certificar mediante proclama.

Esta legislación considerada como medida de emergencia incluye a todos los municipios del archipiélago tanto de las provincias regulares como de las especiales. El proyecto no suprime las facultades que le confiere a los consejos municipales la legislación vigente a determinar

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

ANTONIO RIVERO ES DECLARADO EN REBELDIA

Una moción pidiendo que Antonio Rivero sea declarado en rebeldia, por el juzgado en la causa por el cobro de P4,200.19 presentada por la ciudad ha sido pedida por el fisacal general esta mañana.

Alega el fiscal que el 14 de junio pasado se presento la demanda contra Rivero y que apesar de haber sido servida personalmente la demanda al acusado, hasta esta fecha, el Sr. Rivero no ha contestado ni ha respondido a la demanda.

El juez Santamaria accedio a la petición declarando a Rivero en rebeldia y fijando el 22 de julio para la presentacion de pruebas por el fiscal general, contra Rivero.

Como Ocurrio El Accidente

En esta fotografia se ve el sitio donde el comerciante Adolfo Irure se cayó con su coche en el Muelle de la Industria. Las lineas indican por donde pasó Irure. La (x) señala la parte del Rio Pasig en donde su coche se cayó. La flecha grande es el sitio hacia donde debia virar su coche en vez de ir a la izquierda que conduce hacia el rio.

NUEVA ESCALA DE SALARIOS EN ESTUDIO

El gabinete vuelve a discutir el reajuste de presupuestos

Conocido el mensaje del gobernador general a la Legislatura—al que, dicho, sea de paso, dedican juicios favorables y enconiásticos, los miembros de la Legislatura, en este segundo día de la sesión legislativa, centran su espectación en el próximo mensaje sometiendo el Plan Presupuestario. Y, al par del Gabinete que se ha reunido hoy en sesión para deliberar sobre tan importante asunto, los diversos comités de la Legislatura, como los de Presupuestos, Revisión de Impuestos, Reorganización de Oficinas, etc. no se dan punto de reposo en relación con el mismo problema presupuestario.

El reajuste de los presupuestos de los diferentes departamentos del gobierno de acuerdo con la reduccion acordada de 25 por ciento para los gastos del gobierno correspondientes al año que viene, ha sido el tema sobre que giraron las discusiones en la reunion celebrada esta mañana por los miembros del gabiente en Malacañang.

El secretario interino Carmona del departamento de hacienda, encabezó las discusiones de esta mañana explicando y detallando el procedimiento que se debe seguir para poner en vigor esta reduccin.

Aparte de la cuestión del budget, el gabinete tambien consideró en su reunion de esta mañana los proyectos de administracion correspondientes al departamento del

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

QUEZON NO DIJO QUE NO EXISTE CRISIS

La depresión es un mandato al pueblo para que vuelva al nivel normal

No ha dicho el presidente del senado Sr. Quezon que no hay crisis, como parece haber interpretado el general Aguinaldo. Lo que dijo el presidente del senado en su entrevista con el Tribune es que no se debe considerar esta depresión como una crisis sino como un mandato al pueblo para que vuelva a su nivel normal.

El presidente del senado dijo lo siguiente:

"Mi principal problema y el principal problema del pueblo", contestó sin titubeos, "es establecer la convicción de que toda esta crisis de que estamos hablando no es crisis.

"Tenemos sencillamente que comprender que no es una calamidad esta que nos afronta. El dinero es escaso, los precios de nuestros artículos han bajado. Eso lo admitimos. Pero todo ello no significa que estemos en las garras de una depresión calamitosa, sino que se nos obliga, por la obra inexorable de las leyes naturales, a volver al nivel del cual una prosperidad anormal nos había alejado. Debemos volver a lo normal".

500 MARINOS TRATAN DE ARMAR CAMORRA

Unos 500 marineros ex-tripulantes de los barcos de Dollar, especialmente del "President Grant", del "President Madison" y del "Stewart Dollar", trataron de armar camorra a las 8 de esta maañna frente a la casa No. 727 calle Ongpin donde vive Saturnino Paras anterior presidente de la Insular Marine Union de 1921 a 1922.

Estos segun informes son los que habian sido hace tiempo sustituidos por tripulantes chinos. El objeto de su visita era pedir a Paras que volviera a trabajar para meterles en los barcos pero Parás dijo al representante de los ex-marineros Juan Pangilinan que él haria lo que podria, pero que no daba seguridades porque es muy dificil buscar ahora colocaciones. De entre los presentes uno lanzo gritos que soliviantaron el animo de los demas y estaban ya decididos a ir a las casas navieras a armar lios, cuando Parás para evitar desordenes, llamó a la policia de Meisic.

Confia en Que E.U. Se Decidira a Dar la Independencia

D. Leopoldo Aguinaldo

LAS BARRERAS DESAPARECERAN

L. Aguinaldo hace declaraciones sobre Filipinas a su llegada a E. U.

(De la "Associated Press")

Nueva York, 17 de julio.—Leopoldo Aguinaldo, propietario de un gran almacen de variedades de Manila llegó hoy aqui en un viaje de negocios y expresó su confianza de que a Filipinas se le concedera la independencia.

"La mayoria del pueblo de las Islas desea la independencia y confiamos que mas tarde o mas temprano el congreso nos concedera la libertad," dijo.

"Comprendemos que la situacion en el Extremo Oriente en el presente influye en los Estados Unidos en su vacilacion en dar el paso decisivo, pero creemos que a su debido tiempo desapareceran estas barreras. La generalidad del pueblo filipino no abriga sino amistad hacia los Estados Unidos.

"El gobernador general Theodore Roosevelt es querido, especialmente por su espiritu humanitario."

ATENTADO CONTRA LORD LYTTON, REVELADO HOY

(De la "Associated Press")

Tokio, 18 de julio.—El levantamiento de la censura permite hoy la publicación del hecho de que dos coreanos fueron arrestados en Dairen, en la parte sur de Manchuria, hace dos meses, acusados de haber conspirado contra la vida de lord Lytton, el presidente británico de la comisión investigadora del conflicto sinojaponés, de la Liga de Naciones.

Los cinco comisionados de la Liga y su comitiva se hallaban entonces en Peiping, preparándose para partir a Tokio via Dairen y nunca se hallaron en verdadero peligro.

[CONTINUA EN LA PAG. 8]

Un Chino Atacado De Amok Hiere A Otro

Agonizando y con una herida profunda en la parte derecha del pecho, se halla ahora en el hospital general el chino Lee Chi de 26 años de edad lavandero de la casa del obispo Mosher en la calle Isaac Peral No. 567 victima de un ataque de otro chino criado de la casa llamado Man Kung.

Segun informes, esta mañana a eso de las 11:57 de repente como si sufriera un ataque, Man Kung cogio un largo cuchillo de cocina y con el hirio al desprevenido lavandero Lee Chi, causandole una herida de mas de dos pulgadas de profundidad. Llevado el herido al hospital, los medicos vieron

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

UN "TONG" DECLARA LA GUERRA A DOS AGENTES

Una guerra decisiva ha sido aparentemente declarada por el "tong" chino mas belicoso en la ciudad, el Sy Tiok Tia, contra dos agentes secretos de la constabularia, Generoso Syquia y Tyching alias Jaba, quienes han causado el descubrimiento y arresto de Cheng Chat alias Cheng Bak, jefe del citado Tong, que segun las investigaciones entró en Filipinas con el certifico de inmigración de otro chino.

EL CONTRALOR ES SOSTENIDO POR ROOSEVELT

Nombramientos hechos por regentes necesitan sancion del ejecutivo

La acción del contralor de la Universidad de Filipinas al suspender algunos nombramientos hechos por la junta de regentes sin la sanción del gobernador general tal como se dispone en la Orden Memorandum del jefe ejecutivo de fecha 8 de abril, de 1932, acción que fué apoyada por el director del servicio civil, ha sido hoy sostenida por el gobernador general Roosevelt. En virtud de esta decisión, los nombramientos aprobados por la junta de regentes, antes de que puedan tener alguna efectividad, tienen que ser primero consultados al gobernador general.

El contralor de la Universidad, por instrucciones de la auditoria, habia suspendido algunos nombramientos hechos por la junta de regentes, bajo el fundamento de que estos nombramientos eran una contravención de las disposiciones de la Orden Memorandum del gobernador general. Los nombramientos suspendidos son de los siguientes:

Sra. Natividad S. Mallari, como bibliotecaria auxiliar con salario de P50 al mes.

Srta. Estrella Enaje, como alumna bibliotecaria auxiliar con salario de P30 al mes.

Bonifacio Viray bibliotecario de la escuela de higiene con salario de P600 al año.

Lorenzo Mora, encargado de la estación biologica con salario de P240 al año.

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

RUTA AEREA ENTRE CHINA Y FILIPINAS

Un aviador habla de su posibilidad; pasajeros llegados hoy

Un aviador, dos banqueros, un misionero y varios comerciantes llegaron esta mañana a bordo del "President Madison" y del vapor "Sauerland".

El aviador que es el tercero que llega a Filipinas en una semana, es Tom Derby, aeronauta comercial de San José, California. Estuvo en Shanghai en donde hizo demostraciones de aeroplanos de la Arrow Airplane Company. Tiene 6 años de experiencia como aviador y su record de vuelo llega ya a 100 horas.

El establecimiento de una ruta aerea regular entre China y Filipinas es factible y espera que dentro de poco se podrá realizarse. Dice que en Estados Unidos la aviación ha pasado ya de su epoca de

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

UN ACUSADO MUERE ANTES DE SER ENJUICIADO

Regino Gonzalez, uno de los acusados en relacion con los escandalos en los examenes de la Corte Suprema, para abogados, en 1926 ha muerto, según informó esta mañana su abogado, al juez Santa Maria que debia presidir la vista de la causa contra Gonzalez, fijada para este día.

Regino Gonzalez fue acusado de haber falsificado sus notas cambiando el promedio de 64.57% que

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

Roosevelt Sostiene al Contralor Contra Regentes de la U.P.

Juan D. Quintos

OTRO TEMBLOR SACUDE MANILA

De fuerza notable, causo sobresalto pero no hay informes de daños

Un temblor que rompio las agujas del sismografo del observatorio, y que fue de intensidad que oscilo entre IV y V, en que se ven mover u oscilar los muebles de las casas, se registro a la 1:03 de esta tarde. Dos relojes, uno en la división seismologica y otra en el departamento en metereologia se pararon, registrando con exactitud la hora que comenzo el temblor.

La nota expedida por el observatorio sobre este temblor dice, ademas de hacer constar los datos antedichos, que "En Manila, el temblor sensible para las personas, duro 60 segundos. Fue probablemente de origen tectonico, es decir, reajuste de las capas de la tierra. Informes de estaciones metereologicas de otras partes de Filipinas se esperan dentro de poco y entonces se sabra el centro del temblor. A la 1:03 de hoy, las agujas rotas del sismografo aun oscilaban."

Uno de los temblores de más intensidad que se han sentido en Manila desde hace varios años sacudió la ciudad a la 1:03 p.m. de hoy haciendo vibrar los cristales de las ventanas de algunas casas y causando bastante alarma particularmente en los edificios altos, en don-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

CHINA AZOTADA POR EL CALOR Y EL COLERA

(De la "Associated Press")

Shanghai, 18 de julio.—Las temperaturas mas elevadas en algunas partes de China en los ultimos cinco años, acrecentaron los sufrimientos de millones este dia e intensificaron mas la amenaza de la epidemia del colera.

El termometro subio a 102 grados Fahrenheit este dia y muchos miles de personas durmieron en las calles. Del valle del Yangtze, in-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

LA PARTIDA EQUIVALDRIA A DESERCION

Es preciso contrarrestar la campaña de los opositores

TRIUNFO AUGURADO

Poderosos motivos señala en contestación cablegrafiada a la legislatura

Señalando y enfatizando las razones y los motivos poderosos por los cuales deben proseguirse los trabajos en la metropoli en favor de la causa filipina, la Mision Legislativa de Filipinas en Washington ha contestado el cablegrama que se le habian dirigido por los dirigentes de la Legislatura. Los terminos del despacho cursado desde Manila, de que se hace referencia, pueden resumirse en el párrafo del discurso inaugural del presidente Quezon hablando de la ultima responsabilidad que recae sobre la Legislatura y del deber ineludible de la misma de estudiar y aun expresar su opinion sobre los diferentes aspectos y proceso de dicha causa.

El cable recibido de la Mision que solo se ha dado a publicidad esta mañana, es como sigue:

Quezon, Aquino, Alas, Manila.

Washington, 6 de julio.—(Recibido el 8 de julio).—Despues de un estudio cuidadoso de la situacion creemos que el senado aprobara el proyecto de independencia en la proxima sesion a menos que surjan circunstancias imprevistas. Pero para lograr esto, nuestra campaña aqui debe continuar con la misma inten-

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

CUATRO HERIDOS EN UN FUERTE CHOQUE

Un auto trata de encaramarse a un poste y da un topetazo a una carretela

Cuatro individuos se encuentran ahora en el hospital general como resultado de un accidente sufrido por un auto esta madrugada que después de chocar contra un poste de la Meralco, dió un fuerte topetazo a una carretela.

Hacia la una de esta madrugada, el auto No. 845 de Cavite guiado por Edwin W. Lawson del hospital naval de Cañacao, al llegar en la esquina de las calles Sta. Mesa y Pureza chocó contra el poste de la Meralco No. 2862 y después contra la carretela No. 3148 guiada por Luis Valeriano de 47 años residente en la calle N. Domingo, No. 8 San Juan.

Todos los que iban en la carretela fueron lanzados fuera por la violencia del choque y resultaron lesionados el cochero Valeriano a quien se le rompio una pierna, y Juan Ibanga de 26 años residente en la calle Cabildo No. 130; Domingo Capili de 46 años residente en la calle Legazpi No. 41 y Macario Córdoba de 58 años residente en una lorcha en el río Pásig. Todos fueron llevados al hospital general.

Al caballo se le rompio tambien una pata. Lawson salió ileso.

El Alcalde Contra Otra Restricción Sobre La Carne

El alcalde Earnshaw no puede aprobar el proyecto de la junta municipal, aprobado ya en los ultimas sesiones, prohibiendo la venta en los mercados de Manila de carne fresca o helada de provincias, y el extranjero, a menos que hayan pasado por el matadero de la ciudad para fines de inspección sanitaria. Cree que no hay derecho a exigir que entre en el matadero de la ciudad para ser examinada por el veterinario la carne helada que viene del matadero de Pandacan, del gobierno insular.

LLEGARON ESTA MAÑANA

Pasajeros que llegaron esta mañana en el 'President Madison.' De izquierda a derecha: J. Y. McGinnis misionero; las Srtas. Betty Walton, Ruth DeLeacy, Tom Derby aviador de California y T. Sukagawa, gerente auxiliar de la Osaka Shosen Kaisha en Hongkong.

Sres. Comerciantes!

Si vuestros negocios son malos, anunciad para que se conviertan en buenos.

Si son buenos, anunciad para que no se conviertan en malos.

M.E.C.D. 2016

Nuevas Orientaciones Para el Pais Recomienda Roosevelt

TEXTO INTEGRO DEL MENSAJE DEL JEFE EJECUTIVO

Fomentemos industrias adecuadas pero sigamos comprando lo que otros producen más barato

(Reproducido de la 2.a edición publicada en la tarde del sabado pasado).

Nuevas normas y nuevas orientaciones no solo en el gobierno, sino tambien en instrucción pública, comercio, agricultura, industria, y bienestar social, para el obrero del campo y el obrero industrial, al par que se hace justicia absoluta al capital han sido sugeridas en el mensaje leido por el gobernador general en la tarde del sabado pasado, ante las cámaras legislativas reunidas en sesión conjunta, en la apertura del segundo periodo de sesiones este año.

TEXTO DEL MENSAJE

El texto íntegro del mensaje va a continuación:

Señores:

El dirigiros hoy la palabra es un placer y un honor. Aunque sólo hace un poco más de cuatro meses que estoy en estas Islas, durante ese tiempo he tenido la buena suerte de saludar a la mayoría de vosotros personalmente y de entablar trato íntimo con muchos de vosotros. He gozado en las provincias de vuestra hospitalidad. Con vosotros y con las autoridades locales he viajado por vuestros distritos, cuya situación he contemplado y cuyos problemas y dificultades he oído. He visitado, en efecto, todas las cuarenta y nueve provincias que forman el Archipiélago Filipino, menos una. Este viaje ha sido no solamente sumamente delicioso, sino también en él me ha sido posible conocer las circunstancias sobre el terreno mejor de lo que hubiera sido posible de otra manera.

En mi mensaje de hoy me limitaré a trazar en líneas generales los planes que, a mi modo de ver, son los más importantes para prever las contingencias del porvenir. Posteriormente formularé indicaciones y asuntos determinados de menor importancia.

DEPRESION SIN PRECEDENTES

Rara vez en la historia del mundo se ha presentado un período más dificultoso que éste que actualmente tenemos ante nosotros. En otros tiempos, las naciones o grupos de naciones individualmente han sufrido de vez en cuando depresiones económicas. Una depresión como ésta no tiene precedentes, pues en todos los respectos comprende a todo el mundo civilizado. A consecuencia de los adelantos modernos—el mejoramiento de los medios de comunicación y de transporte y las facilidades del crédito—los factores económicos se han vuelto intensamente complicados y ya no existe entre las naciones la suficiencia económica particular de cada una. El pequeño labrador de Nueva Ecija y el operario de cualquier fábrica en Rizal sufren, no solamente por causas de carácter local, sino también por efecto del estado de cosas existente en países de la otra parte del mundo.

La situación universal adversa se ha agravado por una serie de acontecimientos. La guerra mundial comenzo hace diez y ocho años. En aquella lucha titánica el género humano destruyó el capital en proporciones inauditas. Todas las energías de los beligerentes se aplicaron a la única empresa de ganar la guerra. Dejaron de construirse casas, se suspendió la continuación de proyectadas carreteras y quedaron atrofiadas las funciones ordinarias de los tiempos de paz. Luego sobrevino la paz, seguida de un breve período de incertidumbre, y el mundo se apresuró a reanudar las tareas que se habían suspendido y a reemplazar el material que se había gastado. Pronto comenzó a florecer el comercio. Hubo emisión excesiva de papel moneda. La producción se movió a una velocidad enteramente desproporcionada a la normal. Todo el mundo prosperó. Era fácil obtener dinero, y lo que fácilmente viene fácilmente se va. Y esto sucedió no solamente a los individuos, sino también a los gobiernos, pues las enormes rentas públicas consiguientes a la prosperidad aumentaron a grandes pasos.

TIEMPO DE LARGUEZA

La naturaleza humana es la misma en todas partes del mundo, y por eso, el mismo estado de ánimo general se adoptó en todos los países. Las gentes consideraron estos tiempos anormales como si fuesen normales, y ajustaron todas las cosas a esa proporción. En efecto, los gobiernos acometerion toda suerte de empresas, la mayor parte de ellas convenientes, costosas todas ellas, y muchas innecesarias. Se crearon nuevos servicios. Se construyeron carreteras en lugares donde ni por asomo podían sostenerlas con sus propios recursos. Se establecieron en todas partes parques y campos de recreo. Por otra parte, se hizo caso omiso de las normas económicas al organizarse nuevas empresas o al extender las ya establecidas. La duplicación de esfuerzos y la laxitud general fueron como el pan de cada día, pues el dinero había dejado de ser una cosa de vital importancia. Los más nobles impulsos humanos engendraron esta prodigalidad, de manera que la mayoría de los que estábamos sirviendo a los gobiernos adoptó la idea de que cualquier nueva proposición podría tal vez envolver algún mérito. Para determinar su valor, la sometimos a prueba sin tomarnos el trabajo de estudiarla debidamente. No se nos ocurrió la idea de que el valor de una proposición debe probarse de un modo claro y evidente antes de que se inviertan fondos públicos para convertirla en parte integrante de la administración pública. Hemos aumentado el personal con mucha frecuencia por los motivos más generosos y más humanitarios, deseosos de ayudar al pretendiente o a su familia, o hemos conservado en sus puestos de la administración pública a individuos que desde hacía muchos años habían dejado de ser útiles, empleando otras personas para hacer el trabajo que a éstos correspondía ejecutar.

NORMALIDAD QUE ERA ANORMALIDAD

Luego sobrevino la depresión. El mundo entero se conmovió al peso de ella. Al principio, nadie quiso creer que sería cuestión de muchos meses. Muchos pronosticaron que no tardaría en venir el recobro, y anunciaban el retorno de la normalidad. El recobro no llegó. Es más, el mundo comienza a comprender que los años pasados no eran normales, sino anormales, y que tal vez no vuelvan. Por consiguiente, lo único que puede hacer un pueblo juicioso, es hacer frente a la situación tal cual es en realidad y ajustar su conducta a ella.

Es muy natural que se haya manifestado una tendencia a dilatar el día aciago, pues nada hay más desagradable que economizar. Se ha propuesto como medio de obtener fondos para los gastos corrientes el recurso de los empréstitos, con la esperanza de un aumento en las rentas públicas, que es completamente problemático y con seguridad muy remoto. Muchos países han recurrido a este procedimiento, y sólo han conseguido dejar inválidos a sus hijos y a los hijos de sus hijos al echar sobre ellos la carga de reintegrar el dinero que han gastado sus padres.

BASE DE ESTABILIDAD PERMANENTE

No existe más que un cimiento sobre el cual se puede erigir una estabilidad, prosperidad y ventura permanentes: el equilibrio en los presupuestos. A pesar de todas las teorías en contrario, el sentido común proclama la solidez de la práctica general de que lo que sale sea aproximadamente igual a lo que entra.

Las Islas Filipinas han figurado entre los países más afortunados en lo que respecta a la crisis económica universal. Ésta no se ha sentido aquí tan pronto ni con la misma intensidad que en otras tierras, y aun ahora sus efectos no son tan desastrosos. No obstante; la hemos sentido, y actualmente la estamos sintiendo. El año pasado, nuestros gastos corrientes excedieron a nuestros ingresos en ₱7,200,000. Este déficit se cubrió con una cantiadd equivalente del superávit. Este año la crisis se ha hecho más aguda. Nuestros ingresos están disminuyendo muy abajo de los cálculos en que se han fundado los presupuestos vigentes. El Secretario de Hacienda comunicó este hecho al Gabinete en marzo. El mismo funcionario ha presentado un anteproyecto de presupuestos en que los ingresos regulares se calculan en ₱53,000,000 para este año, y montando a ₱70,500,000 las consignaciones, ha de resultar un déficit activo que montará alrededor de ₱17,500,000. En esto no nos diferenciamos de los demás países. Los Estados Unidos sufrirán este año un déficit considerable. Lo cual no ha de mejorar la situación en que nosotros nos encontramos.

ESTADISMO, PATRIOTISMO PREVISOR

Bien claramente se ve que se hubiera cometido una grave injusticia para con el pueblo filipino y con el porvenir que le está reservado si se hubiese adoptado el cómodo y agradable procedimiento de negarse a reconocer la necesidad, y procurando resolver el problema con el recurso de los empréstitos y agotando todas las últimas reservas depositadas en la Tesorería. Con esta idea, convoqué a los señores miembros del Consejo de Estado a sesión y planteé ante ellos el asunto. Estos señores se condujeron de un modo admirable y con la prudencia propia de los hombres de Estado, y con una resolución altamente previsora, aconsejaron la adopción inmediata de medidas de economía. Sugirieron, y yo acepté, la cláusula de reducción del diez por ciento que se contiene en la Ley de Presupuestos aprobada en el último período de sesiones de la Legislatura. Reduje, pues, todos los sueldos, según se indica en mi Orden-Memorándum del 8 de abril de 1932. Es para mí un motivo de profundo orgullo el ver cómo respondió todo el Gobierno a esta necesidad. No obstante alcanzar esta medida a todos, apenas se oyeron quejas. A mi modo de ver, la aceptación de este plan y el buen ánimo en que fué aceptado constituyen ejemplos de un patriotismo previsor y desinteresado del cual puede enorgullecerse fundadamente el pueblo filipino.

MAS DIFICULTADES EL AÑO PROXIMO

Nuestro problema financiero del año que viene será todavía más difícil, pues el Secretario de Hacienda calcula que nuestros ingresos provenientes de los medios y arbitrios existentes serán menores que los actuales.

El problema que tenemos que resolver tiene doble aspecto. Necesitamos equilibrar nuestros presupuestos, pues de ese equilibrio depende la futura estabilidad económica del país, pero, al mismo tiempo, necesitamos continuar los servicios necesarios al bien del pueblo. El ramo ejecutivo del Gobierno ha hecho cuanto le ha sido posible para lograr este fin. La solución de este problema se funda necesariamente en el mutuo acuerdo del poder legislativo y del poder ejecutivo. Para conseguir estos dos fines necesitamos reorganizar la administración pública sobre un plan de mayor economía y eficacia, y al mismo tiempo, reformar nuestro sistema rentístico.

PRIMER PASO; ECONOMIAS HECHAS

El primer paso, que es de carácter administrativo, se dió en abril último. Desde entonces los miembros del Gabinete han efectuado tantas economías y fusiones como les ha sido posible hacer sin la intervención de la Legislatura. En esta labor han tenido una valiosa ayuda en los informes de muchos comités de tiempos anteriores, los cuales han estudiado exclusivamente esta materia. Citaremos solamente unas cuantas de las economías administrativas que hemos efectuado:

(a) Se han reducido los sueldos, y siempre que ha sido posible, dejaron de proveerse las plazas vacantes;

(b) Se han rebajado las dietas de los empleados que viajan por asuntos oficiales;

(c) Se han prescrito medios más económicos de transporte para los empleados que viajan por asuntos del servicio, y se han suprimido los viajes de inspección que no eran de importancia fundamental;

(d) Se ha reducido el número de los teléfonos;

(e) Se ha impuesto la economía en la adquisición de equipos y efectos, así como en su uso;

(f) Se ha suspendido la construcción de todas las obras públicas que no se consideraban indispensables;

(g) Se han suspendido las consignaciones especiales para los proyectos no indispensables, tales como nuestra concurrencia a la Exposición de Chicago;

(h) Se han suprimido unidades no necesarias, tales como varios buques del Gobierno.

AHORRO DE ₱6,500,000 ESTE AÑO

Podría citar otras muchas economías de la misma índole, pero éstas son suficientes. El importe total de estas economías representa para el Gobierno un ahorro el año presente, que monta a un total de ₱6,500,000, aproximadamente.

Con respecto a esto, debo llamar vuestra atención acerca del hecho de que estas economías se han efectuado después de gastadas u obligadas las consignaciones en la proporción normal dentro de un período de cuatro a seis meses, y que, por consiguiente, su consecución representa doble dificultad, pues hubo que hacerlas en el espacio de sólo medio año, aproximadamente.

Expresándolo en otros términos, diremos que el año que viene estas medidas representarán una economía mucho mayor, porque entonces sus efectos se harán sentir en todo el año, y no simplemente durante una parte del año, como sucede ahora. Así, por ejemplo, un nuevo plan de señalamiento de las funciones de los buques del Gobierno bajo la jurisdicción de la Oficina de Aduanas, y la supresión de varios buques, incluyendo el "Apo", producirán un ahorro anual de ₱500,000, cantidad ésta que en el presente año está representada por una economía que no pasa de ₱200,000.

DEFECTOS EVIDENTES Y SUS CAUSAS

Con respecto al segundo paso que se ha dado y que consiste en la acción legislativa necesaria, vuestro comité que ha estudiado este asunto tiene, según se me ha informado, un plan comprensivo que propondrá a la Legislatura.

En el momento presente existen en el Gobierno varios defectos evidentes. Empezaremos por señalar las muchas duplicaciones de que adolece. Esta duplicación se debe principalmente a dos causas:

(a) El hecho de que están esparcidas funciones análogas no solamente entre diferentes oficinas, sino también entre diversos departamentos;

(b) El hecho de que con el desarrollo de las oficinas hasta formar entidades independientes, ciertas funciones que debían haberse concentrado en los departamentos se desempeñan por distinto personal en cada oficina, de lo cual resulta la consiguiente duplicación de trabajo.

Creo que es conveniente hacer una nueva distribución de las funciones de la administración pública de una manera más lógica. Estoy seguro que si se adopta el plan que acabo de trazar en líneas generales, se logrará una considerable economía en personal y material, y, al mismo tiempo, se aumentará de modo sensible la eficacia de la administración pública.

El problema del exceso de personal sobreviene como corolario de esta reorganización, ya que mediante la supresión de funciones que no son imprescindibles y por la fusión de los esfuerzos, nos encontramos ahora con más empleados insulares de los que se necesitan.

AYUDA A LOS EXPULSADOS

Bien claramente se ve que nuestro Gobierno se encuentra en este respecto con un doble dilema: en bien del pueblo, no puede conservar en el servicio a individuos de los cuales no haya evidente necesidad. Por otra parte, el Gobierno no debe ser injusto, y los hombres que deben ser despachados del servicio en esta época de crisis económica se verán obligados a hacer frente a un problema dificultoso. En vista de esto, sugiero que consideréis la aprobación de una ley que prescriba que a los individuos que así sean privados de su empleo se les conceda una licencia con paga por un período fijo fundado en sus sueldos y años de servicio en el Gobierno. Esto les dará siquiera algún tiempo para poder adaptarse a una nueva situación y encontrar otro empleo. Yo os propongo también que se declare discrecional para estos caballeros el elegir entre la licencia con sueldo o recibir, a guisa de gratificación del Gobierno, la propiedad de un "homestead."

NUEVOS IMPUESTOS; GUERRA A EVASORES

Un presupuesto equilibrado y el sostenimiento de los servicios necesarios son cosas que no se logran simplemente con la reducción de los gastos. También habrá que pensar en nuevas fuentes de ingresos para el Gobierno. Se deben impedir rigurosamente las evasiones en el pago de los impuestos. Se debe apresurar la labor de vuestro comité de tributación. Tengo la seguridad de que existen otros recursos de los cuales podemos sacar fondos sin perjudicar a la colectividad.

En mi opinión, los nuevos impuestos que se han de considerar deben ser principalmente indirectos. Creo que los impuestos de esta clase son más fáciles de recaudar y son más aceptables al pueblo, pues se pagan casi de un modo imperceptible y no exigen que se reserve anticipadamente cantidad alguna.

Además del establecimiento de nuevos impuestos, debemos considerar los remedios que se han de aplicar allí donde las condiciones económicas hayan hecho insoportables las contribucions existentes.

REVISION DEL AMILLARAMIENTO

El principal ejemplo de gabelas que reclaman reformas es la contribucion territorial. En muchas partes del Archipielago los predios han sido evaluados según el valor productivo aproximadamente que tenían hace algunos años. Desde entonces, los precios de los productos han sufrido un bajón considerable. La copra y el abaca se cotizan a un precio que representa solamente una fracción del precio a que entonces se vendían. Evidentemente, allí donde esto ocurra se debe revisar el amillaramiento, pues de lo contrario, nuestros propietarios territoriales, especialmente los de menor cuantía, se encontraran un día llevando sobre sus hombros una carga demasiado pesada.

Hasta aquí hemos tratado de este asunto exclusivamente con relación a la administración insular. Y es el caso que esto constituye solamente la mitad del problema. Lo que se ha dicho acerca del Gobierno Insular es, de la misma manera, aplicable a los gobiernos provinciales y municipales. Las economías que consigamos hacer en el Gobierno Insular serán de poca utilidad si no aplicamos el mismo procedimiento a las entidades locales. También me enorgullezco en manifestar que la gran mayoría de las provincias ya han reducido sus gastos públicos, por acuerdo espontáneo y sin más motivo de apremio que el bien público. Yo os propongo que escogitéis los medios por los cuales este su acuerdo sea más llevadero y también más eficaz.

MEJORAR LA SUERTE DEL "TAO"

El segundo asunto de importancia suma que merece vuestra atención es la situación de los ciudadanos de modesta posición en el país. Este elemento es como la columna vertebral de una nación, y de su bienestar depende a la larga el éxito o el fracaso de todos. La fuerza de estas Islas estriba en la circunstancia de que la riqueza está aquí bastante bien distribuída. Los muy ricos no son más que unos pocos, y es relativamente pequeño el número de los verdaderamente indigentes. Debemos trazar nuestros planes de tal manera que no se limiten a continuar esta situación, sino que se encaminen a mejorar la suerte del hombre del pueblo. La meta a que debemos llegar es un estado de cosas en el cual cada individuo tenga la oportunidad de ganar, por sus propios esfuerzos, y no por donación o caridad, así oficial como privada, una vida comoda para sí y para su familia.

Esto es lo que interesa a todos los elementos del país, ya que la prosperidad de cada uno tiene relación directa con la prosperidad de todos. Y esta norma de conducta no solamente es conforme a los ideales del género humano progresivo, sino que también está ajustada al buen sentido.

BALUARTE CONTRA EL RADICALISMO

Cuando acrecentamos la riqueza del individuo de la generalidad aumentamos la potencia adquirente de la nación. Ponemos más dinero en circulación. La prosperidad de los Estados Unidos en el tiempo pasado se produjo, no por virtud de las compras de los relativamente pocos individuos ricos, sino por el conjunto de la potencia adquirente de las masas. No fueron los automóviles que costaban veinte mil pesos cada uno, y de los cuales se vendieron centenares, los que más contribuyeron, sino los coches pequeños y más baratos, de los cuales se despacharon centenares de miles. El peso que gasta Juan de la Cruz corre por centenares de cauces. El aumento de su potencia adquirente obra sobre la riqueza de un país de la misma manera que el riego sobre la tierra seca. Además, una distribución equitativa de las cosas buenas de la vida entre todos es el baluarte más firme que puede tener una nacion contra los desórdenes y el radicalismo irrealizable. El hombre que tiene algo que perder en la comunidad, una modesta granja o heredad suya propia, desea estar seguro de que los cambios que sobrevengan no han de privarle de la propiedad que le proporciona el sustento para sí y para sus hijos. Cuando algún iluso se acerca a él para predicarle la perturbación del orden existente, no se persuade fácilmente, antes bien, reflexiona y analiza en la mente las reformas propuestas, de la misma manera que tantearía con su pie un puente destartalado tendido sobre un desfiladero antes de aventurar en él su peso. Por otra parte, cuando un hombre carece de bienes, o cuando, por efecto de la injusticia o de la negligencia de su gobierno, ha sido despojado de su propiedad, ese hombre es terreno fértil para cualquier doctrina, por quimérica que sea. Ese hombre guarda en su pecho el recuerdo de un agravio. Su esposa e hijos carecen de morada o de un porvenir seguro. Nada tiene que perder, y, naturalmente, se convierte en secuaz del primer individuo que le ofrece la panacea.

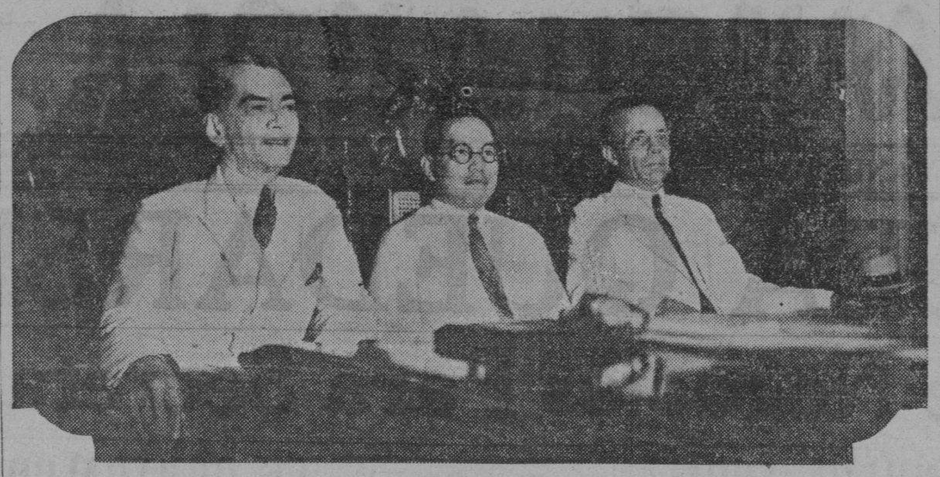
MAS LABRADORES Y MEJOR PROTECCION

Las Islas Filipinas son un país esencialmente agrícola y continuará siéndolo aún durante años. Por esa razón, el pequeño labrador debe ser el objeto primordial de nuestros cuidados. Por razón lógica, nuestro plan se divide aquí en dos partes: la primera consiste en proteger y ayudar a los pequeños agricultores existentes, esforzándonos por establecerlos sobre una base más sólida y duradera. La segunda debe consistir en el empeño de acrecentar su número mediante la creación de más predios pequeños e independientes.

En lo que toca a los labradores ya existentes, mucho se puede hacer, y mucho de ello habrá que aplazar hasta el día en que nuestras rentas públicas aumenten lo suficiente para acometer nuevos proyectos. Lo primero y principal es la necesidad de esforzarnos por que se protela

CONTINUA EN LA PAG. 31

En la Apertura de las Sesiones Legislativas



Los 'tres grandes' fotografiados en la apertura del segundo periodo de sesiones de la novena legislatura de Filipinas celebrada el sabado por la tarde. De izquierda a derecha estan el presidente del senado Manuel L. Quezon, el speaker protempore de la Camara Antonio de las Alas y el gobernador general Theodore Roosevelt.

Vistas tomadas el sabado por la tarde con motivo de la sesion conjunta de la legislatura de Filipinas para oir el mensaje del gobernador Theodore Roosevelt. Los mas altos funcionarios del gobierno de Filipinas, representantes del ejercito y la marina de EE. UU. y del cuerpo consular estuvieron presentes mientras que las damas con los vistosos colores de sus trajes dieron mas colorido al acto. Arriba a la izquierda una vista de la asamblea. A la derecha el gobernador Roosevelt leyendo su mensaje. Abajo a la izquierda los magistrados del tribunal supremo y varios consules. A la derecha Mrs. Theodore Roosevelt y Da. Aurora de Quezon.

ES EXCELENTE EL MENSAJE SEGUN QUEZON

Si las recomendaciones se realizan, beneficiarian al país.—Alas

El presidente Manuel L. Quezon ha expedido sobre el mensaje del gobernador general Roosevelt a la Legislatura, la siguiente declaración:

"El mensaje del gobernador general es excelente. Carece de frases altisonantes y está repleto de sugestiones prácticas y justo estadismo. Me siento confiado en que las políticas enunciadas en él encontrarán la aprobación del país y de la legislatura.

"No hay cuestión en cuanto a la cooperación y apoyo que el gobernador general recibirá de nosotros. El tiene nuestro respeto y aprecio y estamos del todo de acuerdo con sus puntos de vista."

El speaker protempore Antonio de las Alas ha declarado que "el mensaje es el mejor en estos últimos años, aparte de que es comprensivo y práctico en sus recomendaciones las cuales, si todas se realizan, darían al país indecibles beneficios".

La sesión conjunta celebrada en la tarde del sábado en la cámara de representantes para oir el mensaje del gobernador general, fué de las más concurridas en estos últimos años. La cámara abrió su sesión a las 3:15 de la tarde, y a las tres y media se nombró al comité que con el comité del senado iría al gobernador para anunciar que la legislatura estaba dispuesta a recibir su mensaje.

Mucho antes de las tres de la tarde, los sitios destinados para el público y los invitados, ya se llenó de gente, y hubo necesidad de que empleados de la legislatura y policías mantuvieran un arreglo para el libre paso del gobernador general y los distinguidos invitados, los miembros de la judicatura, la corte suprema, los funcionarios del poder ejecutivo, los representantes consulares y del ejército y la marina.

Cuando el presidente Quezon entró en la cámara de representantes, se oyeron aplausos. Entró en la cámara seguido por los miembros del senado, momentos antes de llegar el gobernador general y los miembros de su comitiva.

La primera dama de Filipinas, Mrs. Roosevelt acompañada por Miss Hensey, secretaria del gobernador, y Miss Namm, y escoltada por el comandante Garfinkel, llegó antes que el gobernador general. Luego se oyó el anuncio de: "El gobernador general y los miembros de su gabinete!"

El gobernador general fué objeto de entusiastas saludos. Todos se pusieron de pie, mientras se dirigía al estrado, en señal de respeto a la alta autoridad de las Islas. Una vez en el estrado y después de la presentación de rigor, procedió a la lectura de su mensaje a la Legislatura. Por espacio de más de una hora leyó su mensaje.

El gentio que presenció y oyó el mensaje del gobernador general fué inmenso. Todas las galerías estaban llenas de gente y muchos se quedaron frente del edificio, oyendo la diseminación radiográfica del mensaje.

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura.—2.o Periodo de Sesiones

EN LA CAMARA

De la sesión inaugural.—
"Juan de la Cruz" inaugurado

El sábado, 16 de Julio, fué la fecha inaugural del 2.o Período de Sesiones de la IX Legislatura Filipina. A decir verdad, nunca ha estado más en talante la idea o el vocablo "inauguración". Por la mañana, a las 11:00 a. m. pasadas el Senado abría la sesión bajo la presidencia formal del presidente Quezon, quien, entonces, inauguraba la alta dirección de la Legislatura. Por la tarde, a las 3:10 p. m., la Cámara de Representantes abría su sesión en que De las Alas recibio, a propuesta de Varona, el juramento de cargo de Luna, quienes, entonces, se inauguraban el primero y el segundo como speaker y "floor leader pro-tempore" respectivamente y el tercero, J. L. Luna, como representante por Mindoro. A las 4:05 p. m. los dos cuerpos colegisladores se reunían en sesión conjunta para oir el mensaje del gobernador general Roosevelt, quien, entonces, inauguraba también sus relaciones oficiales con la representación popular.

Todo ello ha sido, por tanto, inauguración. Y, sin embargo, la inauguración no ha consistido en todo ello. Ni en los aplausos, cálidos y cordiales y espontáneos, tributados en la Cámara, por primera vez desde hace muchos años, a la primera dama de las Islas, Mrs. Roosevelt. Ni siquiera en los hermosos trajes a la occidental o a la filipina que, en honor a la solemnidad del día, lucían distinguidas damas americanas, extranjeras y filipinas, que presenciaron el acto. No, no, lector, sino que ha habido otra inauguración formal, que, no por menos conspícua, dejaba de ser más importante. Y es la de "Juan de la Cruz" que inauguraba, entonces, sin mención oficial y consagratoria, nada menos que en documento público de tan innegable valor historico y político, como el mensaje del gobernador general Roosevelt. ¿Se habrá dado cuenta de ello el inaugurado? A las 5:20 p. m. y a la salida del jefe ejecutivo resonaron espontáneos, cordiales y cálidos "¡mabuhay!".

Juan de enhorabuena.—
Roosevelt decidido en su pro

La Sala de Sesiones de la Cámara donde tuviera lugar la reunión conjunta de las cámaras legislativas del sábado estaba llena hasta mucho más allá de su capacidad máxima. Además de las galerías y los reservados, los ventanales, los pasillos, la antesala y otros sitios adyacentes al augusto recinto se veían atestados de gente. ¿Qué gente? Pues, la de siempre, lector, gente ya viril o aún moza, gente entre pensante y curiosa, gente de la capital o de provincias, gente en pequeña porción conocida y en gran parte anónima, gente, en fin, de Juan de la Cruz.

¿Quien le había dado velas en el acto? Ninguno. ¿Por qué, pues, estuvo en la sesión inaugural? Porque sí. ¿Entendería ella de ceremonias oficiales, prácticas parlamentarias, de alcances políticos, etc.? Acaso, ni pizca; pero, sí, es gente que, aquí como en todas partes, siente siempre y, en momentos dados, sabe sentir como debe sentir. Aquellas aclamaciones de "¡mabuhays!" impregnadas de cordialidad y simpatía sinceras y espontáneas, profundas, a la salida de la sala de sesiones del gobernador general, podían ser anti-reglamentarias, nada protocolarias, algún tanto inusitadas; pero, en el fondo fueron garantía y expresión manifiestas del sentir de Juan de la Cruz que se consideraba de enhorabuena justamente.

Que el presidente Quezon, prominente y dilecto, pero, al fin, hijo de Juan, se sienta hondamente interesado por los hijos necesitados de Juan, si es laudable, no tiene nada de particular. Pero que un hijo prominente y distinguido del Tío Sam, un Theodore Roosevelt, por mas señas gobernador general de Filipinas, se interese por los niños de Juan, las tierras de Juan, los intereses de Juan, la salud de Juan, el peso de Juan y por todo cuanto significa bienestar de Juan, eso, para Juan que, sobre hospitalario es agradecido, no puede, no podra, no pasar inadvertido. Presintiéndolo, Juan asistio en masa al acto y de él salio, no tanto de enhorabuena, cuanto convencido de que en Theodore Roosevelt tiene él un amigo, un defensor, un hombre decidido en su pro.

EN EL SENADO

Con el mismo capitán en el puente, y no ninguno de los oficiales subalternos, la nave del senado se hace a la mar. El tiempo es peligroso. El observatorio politico, económico y social, ha izado la 8.a señal, anunciando la proximidad de un tifón devastador—la crisis—, y Quezon, el capitán, considera su deber asumir el mando y la responsabilidad.

Antes de dar la señal de partida, dirige una alocusión a su gente. Les describe la verdadera situación y señala todas las dificultades que se han de tropezar en el proceloso oceano. Todos le oyen con religioso silencio, dispuestos a desplegar el esfuerzo supremo por la salvación.

La sesión del sábado y la de este día forman por este motivo el inicio histórico del segundo período de la 9.a legislatura filipina. Bastante mejorado de salud, pero no completamente restablecido aun, Quezon ha vuelto a su puesto, y con él todos recobran nuevos bríos para luchar.

Con el gran capitán están todos Aquino, Recto, Veloso, Mabanag, Zulueta, Montilla, Sison, Quirino, Clarin, Belo, Avelino, Torralba, Generoso, Nolasco, Arranz, Baluyot, Hidrosollo. Estos son los que estuvieron presentes en la primera sesión histórica del segundo período de sesiones de la 9.a legislatura. Con esta excelente tripulación, todos confían en que el viaje será después de todo exitoso.

M.E.C.D. 2016

MARITIMA—COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El "President Madison" ha llegado esta mañana y está atracado al pier 7. Viene de Seatle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong, con carga y pasajeros.

\# # #

El "Kitano Maru" de la Nippon Yusen Kaisha, llegará mañana por la mañana, a las diez, de Australia via Davao, y saldrá mañana por la noche, a las diez para Japón via Hongkong.

\# # #

Behn, Meyer and Company ha recibido un despacho dando cuenta de que el "Preussen" de la Hamburg-Amerika Linie, llegará a Manila el dia 22 del actual, procedente de China y Japón.

\# # #

Con 7,242 toneladas de carga, el "Torborg" consignado a la Asiatic Petroleum, llegó el sábado por la mañana, de San Pedro California.

BARCOS DE CABOTAJE

Con cargamento y pasajeros, el vapor "Venus" de Ynchausti y Compañia, ha llegado este dia de Pulupandan e Iloilo. Saldrá para los mismos puertos el dia 20 del actual.

\# # #

El barco de motor "Bohol" de L. Everett, Inc., que llegó a Manila ayer con pasajeros y cargamento general, saldrá mañana por la tarde, a las cuatro, para Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington e Ibahay.

\# # #

La casa Siy Cong Bieng and Company anuncia que el "Ulises" sale a las cuatro de esta tarde para Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon, Casiguran y Laoang, con cargamento y pasajeros.

\# # #

El vapor "Panay" de la Compañia Maritima ha vuelto este dia procedente de Cebú. Sale para Cebú el jueves a las 7:30 de la mañana, con pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Java via Davao y Cebu CORNEVILLE.
Newcastle—TYMERIC.
San Pedro via Cebu—TASCALUSA.
Europa via Suez y Singapore—THALATTA.
Bremen, Hamburg, Antwerp y Genova via Port Said, Suez, Colombo, Penang, Port Swettenham, Singapore y Miri—SAUERLAND.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. MADISON.

JULIO 19
New York via Janama y Honolulu—STEEL SCIENTIST.
Australia via Davao—KITANO MARU.
Japon via China—PHEMIUS.

JULIO 20
New York y Newport News via Panama y San Francisco—TWEEDBANK.

JULIO 21
Japon—HAKUBASAN MARU.
Europa via Suez y Singapore—FORMOSA.
Portland via Japon y China—NEVADA.
Iloilo y Cebu—NIEL MAERSK.
Calcutta via Singapore—BENGALEN.

JULIO 22
Amoy—ANKING.
Amoy—ASIA.
Japon via Dairen, Chefoo, Shanghai y Hongkong—PREUSSEN.
New York y Newport News via Panama y Los Angeles—TAI SHAN.

JULIO 23
Cebu, Zamboanga y Davao—MEXICO MARU.
Japon via Hongkong—KAMO MARU.

JULIO 24
Amoy—MACARIA.
Japon—CHICAGO MARU.
Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMP. OF CANADA.

JULIO 25
Japon via Shanghai y Hongkong—DUISBURG.
Hongkong—TAIPING.

JULIO 26
New York via Havana, Cristobal, Balboa, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HARRISON.

JULIO 27
Europa via Suez y Singapore—ALSTER.
Japon—KISO MARU.
Tacoma y Seattle via Shanghai y Hongkong—BELLINGHAM.
Japon—KIRISHIMA MARU.
San Francisco via Japon y China—GOLDEN STAR.
New York via Panama, San Francisco, Japon y Shanghai—SILVERYEW.

JULIO 28
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JACKSON.

JULIO 29
Java via Macassar y Balikpapan—TJIKEMBANG.
Liverpool via Port Said y Suez—TITAN.
New Orleans, Galveston y Houston via Panama, Honolulu, Japon y China—HANOVER.

JULIO 30
Hongkong—EUMAEUS.
New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong—ANNA MAERSK.

JULIO 31
Australia—TANDA.

AGOSTO 1
Japon via China—PEIPING.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.
Japon y China—TRIER.

AGOSTO 2
Japon y China—TRIANON.
Los Angeles y San Francisco (direct) SAPAROEA.
Japon via Shanghai y Hongkong—NELLORE.
Shanghai—TAI SHAN.

ESTE DIA

Salidas para—

Japon via Cebu—UNKAI MARU.
Hongkong, Shanghai, Taku, Bar, Dairen, Kobe, Nagoya y Yokohama—SAUERLAND.

JULIO 19
Los Angeles, San Francisco y Portland—CORNEVILLE.
Europa via Cebu, Singapore y Suez—CITY OF PERTH.
Japon via Hongkong—KITANO MARU.
China y Japon—THALATTA.

JULIO 20
New York, Boston y Baltimore via Singapore y Suez—PHEMIUS.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. MADISON.

JULIO 21
Philadelphia, Boston y New York via Iloilo, Cebu, Davao, Zamboanga, Java, Straits, Gulf of Aden y Suez Canal—STEEL SCIENTIST.

JULIO 22
Hongkong, Shanghai y Yokohama—TWEEDBANK.
China y Japon—FORMOSA.
San Francisco y Portland via Cebu—NEVADA.
New York via South Phil. ports, Singapore, Java y Suez—THURLAND CASTLE.

JULIO 23
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama Canal—WARD.
Genova, Marsella, Dunkirk, Rotterdam, Hamburg y Bremen via Singapore, Colombo, Suez y Port Said—PREUSSEN.
Amoy—ASIA.
Japon via Keelung—MEXICO MARU.
New York via Hongkong, Shanghai, Japon, Los Angeles y Panama—NIEL MAERSK.
Batupahat—NANSHIN MARU.
Australia via Davao y Menado—KAMO MARU.

JULIO 24
Shanghai—TAI SHAN.

JULIO 25
Cebu, Zamboanga y Davao—CHICAGO MARU.
San Francisco y Los Angeles (direct)—BENGALEN.
Australia—TAIPING.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OF CANADA.

JULIO 26
Genova, Marsella, Barcelona, Rotterdam, Hamburg y Bremen via Cebu, Singapore, Colombo, Suez y Port Said—DUISBURG.
Amoy—ANKING.
Amoy—MACARIA.

JULIO 27
China—ALSTER.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. HARRISON.

JULIO 28
Japon via Cebu y Davao—KISO MARU.
San Francisco y Los Angeles via Hongkong—GOLDEN STAR.

JULIO 29
New York via Japon, San Pedro y Panama—KIRISHIMA MARU.
Java via Macassar y Bali—TJISADANE.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJIKEMBANG.

JULIO 30
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Panama y Havana—PRES. JACKSON.
Cebu y Iloilo—ANNA MAERSK.

JULIO 31
Japon via Hongkong y Shanghai—TANDA.

AGOSTO 1
New York via Cebu, Davao, Java, Singapore y Suez—SILVERYEW.
Moji, Kobe y Yokohama—TITAN.
Liverpool, Havre, London y Glasgow via Singapore y Suez—EUMAEUS.

AGOSTO 2
Europa via Singapore, Belawan, Colombo, Djibouti y Port Said—TRIER.
Rabaul, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORE.
Europa via Singapore y Suez—PEIPING.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Donsol, Pilar, San Jacinto y San Fernando—MILAGROS.
Liguan y Lamit Bay—FLORENCE D.
Mangarin, Culion, Puerto Princesa y Port Holland—PALAWAN.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.

JULIO 19
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA.
Lubang (Tilic), Mindoro via Corregidor y Mariveles—ZAMBALEÑO.
Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Batangas, Calapan, Pitogo, Macalelon, General Luna y Sta. Cruz—ZAMBOANGA.

JULIO 20
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Cebu—PANAY.
Mangarin, Culion, Cuyo, Puerto Princesa y Brook's Point—DON JUAN O.
Manapla, Victorias, San Carlos, Medellin, Bais y intermediate ports—ETHEL CONKLIN.
Badajos, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Bulan, Daet y Naga—PERLA.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Lumarao, Cotabato y Jolo—LUZON.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.

JULIO 21
Catanawan, Macalelon, Pitogo, Boac, Gasan y Sta. Cruz—KIM KIAT.
Lubang, Agkawayan, Balayan, Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—MUNDACA.
Calbayog, Tacloban, Catbalogan y Rio Guinobatan—LEYTE.
Iloilo—VIZCAYA.
Cebu—CEBU.
Masinloc, Pandan, Currimao, Claveria y Aparri—TAURUS.
Legaspi, Tabaco y Virac—SORSOGON.
Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban, Cagayan de Misamis, Bugo y Surigao—CETUS.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran y Zamboanga—SAMAL.

JULIO 22
Danliz y Maytiguid—VENTURA.
Boac, Gasan, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Legaspi y Tabaco—DOS HERMANOS.
Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.
Cebu, Zamboanga, Davao y Talomo—MACTAN.

JULIO 23
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—MASBATE.
Calapan, Batangas, Calapan, Pola, Pinamalayan, Sumague y Mangarin—CALLAO.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—STO. DOMINGO.

JULIO 24
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—BOHOL.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.

JULIO 25
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CAPITAN LUIS.

JULIO 26
Iloilo, San Carlos, Sto. Niño (Bacolod), Pulupandan, Hinigaran y intermediate ports—ETHEL EDWARDS.
Donsol, Magallanes, Bulan, Sorsogon y Laoang—ULISES.

JULIO 27
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.

JULIO 28
Iloilo, Pulupandan, Cebu, Tacloban, Guiuan, Borongan, Surigao y Cagayan de Misamis—ALBAY.

JULIO 29
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Caramay y Puerto Princesa—GRAVINA.
Cebu, Zamboanga, Davao y Dañao—BOHOL.

ESTE DIA

Salidas para—

San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantao y Naga—CATHERINE.
Lumarao y Port Lamon—CHILLAGOE.
Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Catanawan, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.
Donsol, Magallanes, Bulan, Sorsogon y Laoang—ULISES.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
Calapan, Batangas, Calapan, Pola, Pinamalayan, Sumagui y Mangarin—CALLAO.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Cebu, Zamboanga, Davao y Dañao—BOHOL.

JULIO 19
Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—MILAGROS.
Legaspi, Virac, Tabaco, Lagonoy y Naga—MAGALLANES.
Gubat, Legaspi y Tabaco—ARGUS.
Romblon, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—MASBATE.
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington y Ibahay—BOHOL II.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.

JULIO 20
Cebu, Zamboanga y Iloilo—MAYON.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—FORTUNA.
Mangarin, Culion, Puerto Princesa, Brook's Point y Balabac—PALAWAN.
Liguan, Legaspi y Lamit Bay—FLORENCE D.

JULIO 21
Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Batangas, Calapan, Pitogo, Macalelon, Gen. Luna y Sta. Cruz—ZAMBOANGA.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu—PANAY.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.

JULIO 22
Pandan, Agkawayan, Balayan, Bongabong, Calapan, Naujan, Pola y Pinamalayan—MUNDACA.
Bulan, Daet y Naga—PERLA.
Bulan, Magallanes, Sorsogon, Casiguran, Donsol, Pilar, San Jacinto y San Fernando—MILAGROS.

JULIO 23
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu—CEBU.
Iloilo—VIZCAYA.
Badajos, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Manapla, Victorias, San Carlos, Bais y intermediate ports—ETHEL CONKLIN.
Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban, Cagayan de Misamis, Bugo y Surigao—CETUS.
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.
Donsol, Sorsogon, Aroroy y Laoang—ESTEBAN RIU.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran y Zamboanga—SAMAL.
Cebu y Davao—ATLANTIC GULF.

JULIO 25
Legaspi y Tabaco—DOS HERMANOS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—STO. DOMINGO.
Cebu, Zamboanga, Davao y Talomo—MACTAN.

JULIO 28
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

JULIO 30
Iloilo, Pulupandan, Cebu, Tacloban, Guiuan, Borongan, Surigao y Cagayan de Misamis—ALBAY.
Iloilo, Sto. Niño (Bacolod), Pulupandan, Hinigaran y intermediate ports—ETHEL EDWARDS.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "VIZCAYA" — Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m.

Vapor "SORSOGON" — Saldrá para Legazpi, Tabaco, Virac y Gubat el Julio 23, a las 4 p. m.

Vapor "VENUS" — Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-92
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

COTIZACIONES DEL ARROZ

Julio 16

El mercado del arroz esta mañana estuvo flojo. Los precios de hoy fueron:

	1.a clase	2.a clase
Elongelong	₱4.25—₱4.35	₱4.15—₱4.25
Inapostol	3.90— 4.00	3.80— 3.90
Macan	3.80— 3.90	3.70— 3.80
Rojo	3.55— 3.65	3.35— 3.45

PRECIOS DEL AZUCAR

Julio 16

El centrifugado de exportacion, Manila ₱7.30 por pico y de exportacion Iloilo ₱7.30.

De La Colonia...

[CONTINUACION DE LA PAG. 5]

Gutiérrez Répide, Sra. de D. Tomás del Rio, Sra. de Lara, Sra. de D. Antonio de la Riva, Sra. de D. Alvaro Melendez, Sra. de D. José Xerez Burgos, Da. María Vda. de Crespo, Da. Marieta O. de Romero, Sra. de Dresbach, las señoritas: Nuchi Sanz, Lolita del Rio, Cristina y Milagritos de la Riva, Babe Avery, Isabel, Mercedes, y Carmen Pascual, Maruja Romero Salas, Trinin Montes, Rosy Hagedorn, Rosarito y Rosita Gárriz, María y Luisa Mendez, Marcelina y Pepita Vazquez, Leny y Olga Dresbach, Lolita Summers, Carmen García Llamas, Amparito Gutiérrez, Finita, Ubin y Chicu Sánchez, Pilar Nieto, Marita del Pan, y Liceria Martinez.

Los señores D. Fernando Rein Loring, Felipe Sánchez, Guillermo Teus, José Penalba, Ignacio de la Torre de Trassierra, Francisco Oleaga, Antonio Herrero, Emilio Bueno, José Martinez Yerro, Antonio Alonso, Miguel Pujalte, hijo, Ernesto Von Kauffmann, Martin Eiguren, Emilio Blanco, Lavelle Harden, Erwin Toffman, Tony Spence, Perico Escat, Manolo Rivera, Gumersindo Aute, Francisco Berenguer, Benigno del Rio, Adolfo Yrezabal, Guillermo de San Juan, Conrado Garcia, Arturo Fanlo, Eduardo Viaplana, Angel García Alvarez, Tony Sanz, Leopoldo Lafuente, Manuel Soucheiron, Ramón Amusátegui, Arturo Hagedorn, Jesus Pascual, Antonio García Llamas, Rafael Romero-Salas, José Rosado, Luis Zabaljauregui, Sr. Lauchengco, Dr. Joaquin del Alcázar y Sr. Galiana. Encabezados por el aviador Rein, un grupo de los asistentes se trasladaron al Santa Ana Cabaret, por celebrarse alli la "noche de Rein" dedicada al héroe del dia.

\# # #

El niño Manolo Mencarini y Vaca, hijo mayor de los Sres. de Mencarini (Joaquin) se encuentra completamente restablecido de la grave enfermedad sufrida dias pasados.

\# # #

La Sra. de D. Isidro Vecin fué objeto de muchas felicitaciones por parte de sus amistades, el sábado dia de su santo.

\# # #

En su residencia, de la calle Dakota, la señorita Carmen Glaisserman y Montañés celebró su santo el sábado por la tarde con una espléndida fiesta, que resultó animadísima.

Entre la concurrencia vimos a los Sres. de Matti (D. José), la Sra. de D. Rafael Moreno Camus, la Sra. de Salti, Sra. de José Garrido, Sra. Da. Milagros Summers, Da. Maria y Da. Ana Hidalgo, Da. Maria Grau, Da. Maria Moreno, D. Alberto Moreto y Sra. Las señoritas Lourdes y Elena Moreno Montañés, Amparito Gutiérrez, Victoria y Angelita Romero Montañés, Maitina González La O, Eloise y Adelina Carrera, Isabel y Maria Luisa Ortigas, Matilde Valcárcel, Pilar Miranda González, Consuelo Sobral, Maruja y Salud Romero-Salas, Lolita Summers, Soledad Prieto, Carmen Garcia Llamas, Trinin Montes, Maria Luz Ubago, Carmen y Matilde Herrero, Ruby Baugh, Mercedes y Carmen Bota y Fanny Salti. Los señores Francisco Gutiérrez Olives, Leopoldo Melián, Miguel Ortigas, Antonio F. González, Eduardo Melián, Jesús Martinez, León Goldenberg, Henry Herman, Joaquin Ortigas, Carlos, Ramón y Jesús Alegre, José Pascual, Adolfo Garcia Llamas, Gabriel, José y Jaime Llamas, Enrique Biel, Antonio Garcia Saad, Rafael Romero Salas, Antonio Garcia Llamas, Antonio González, Carlos Carballo, Dr. Francisco González, Hector y Carlos Hagedorn, Pedro Uriarte, Charles Baugh, Lutgardo López, hijo, Joaquin Ubago, Luciano Vecin, Gird Schuttrumpf, Eduardo Deblois, Juan Gaspar, Manuel San Martin, José Elzingre, J. Aillón y Alfonso Bota.

VALORES Y ACCIONES
LUNES, 18 DE JULIO, 1932

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

BANCOS		
Bank of P. I.	90 Nom.	—
Chartered Bank	£11 Nom.	—
China Bank	—	50
Hongkong Bank Hk.	$1600 Vtas.	—
Do. (London)	110½ Nom.	—
Peoples Bank	—	60
SEGUROS		
Filipinas	3500 Nom.	—
Insular Life	350 "	—
Phil. Guaranty	350	—
Union of Canton	460 Vtas.	—
AZUCAR		
Bacolod Murcia	9.50	—
Bais	440	—
Bogo Medellin	—	15
Calamba	$7.00 Nom.	—
Cebu Sugar	—	18
C. Azucarera de Tarlac	65	—
Central Luzon	60	—
Hawaiian Phil.	—	15 N
Isabela Sugar	—	—
Kabankalan	150 Nom.	—
La Carlota	125	—
Luzon Sugar	10	—
Malabon	20 Nom.	—
Mount Arayat	50	—
North Negros	—	80 N
Pamp. Sugar Dev. Co.	41	—
Pilar Sugar	125 Nom.	—
San Carlos Milling	$14	—
Talisay Silay	11½	—
Victoria (Ord.)	—	70
Do. (Pref.)	—	70
MINAS		
Balatoc	12.75	13.00
Benguet	6.65	—
Itogon	1.75	2.00
Baguio Gold	0.10	0.12
Benguet Exploration	—	0.10 V
COMMERCIAL & INDUSTRIAL		
El Hogar 8%	200	—
Insular Drug Co.	9 N	—
La Urbana	200	—
Manila Finance (Common)	200	—
Id. (Pref.)	—	60
Metro Theater	—	60
Pamploma Plantation	—	60
P. Mortgage "A"	5.75 N	—
Do. "B"	5.75 N	—
Do. 7½% (Pref.)	20 N	—
Philippine Education (Ord.)	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	70
Phil. Int. Corp.	—	70
Pola Coconut	400	—
San Miguel Brewery	135 Nom.	—
Visayan Electric	—	—
BONOS		
Asturias Sugar Central 8%	1000 Nom.	—
Azucarera de Bais 8%	860	—
La Carlota 8%	—	1000 N
M. Electric 6%	$950	—
N. Negros 8%	1000	—
P. Plantation 10%	1000	—
Tarlac Sugar 8%	860	—
Univ. Building	100	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Lunes, 18 de Julio de 1932.

Amoy	T.T.	42.75
Amsterdam	T.T.	121.25
Antwerp	T.T.	350.25
Bangkok	T.T.	78.25
Batavia	T.T.	122.25
Bombay	T.T.	181.25
Hamburg	T.T.	205.25
Hongkong	T.T.	47.25
Kobe	T.T.	57.50
London	O.D.	32⅞
London	T.T.	32¾
New York y San Francisco	D.D.	201.50
New York y San Francisco	T.T.	202.25
Paris	T.T.	1245.00
Rome	T.T.	957.50
Saigon	T.T.	81.25
Shanghai-Dollars	T.T.	43.20
Shanghai-Taels	T.T.	164.75
Singapore	T.T.	85.50
ESPAÑA: (Bar., Bil. y Madrid)	O.D.	81.75
(Provincias	O.D.	82.25
(Pueblos	O.D.	82.75
Sydney	T.T.	40.00
Tientsin	T.T.	43.65
Zurich	T.T.	251.50
TIPOS DE COMPRA		
Madrid	O.D.	79.30
Kobe 60 d/s	L.C.	54.50
London	O.D.	33⅝
London 90 d/s	L.C.	34¼
N. Y. y S. Francisco	O.D.	200.50
N. Y. y S. Francisco 60 d/s	L.C.	199.00
CROSS-RATE:		
New York	T.T.	354.00
London	T.T.	354.50
BAR SILVER:		
New York	1 Oz.	0.27⅛
London	1 Oz.	17-1/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

PLATA EN BARRA:		
London	17-1/16	17⅞
Nueva York	26⅞	
LONDRES—Teleg.	2/9	₱7.2727
a la vista	2/9-1/16	7.2690
New York—Teleg.	1⅛% prm.	
a la vista	¾, ⅞% prm.	
FRANCIA—Teleg.	12.55	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg.	82¼	
a la vista	81¾	
Provincia	82	
HONGKONG	47⅞	
SINGAPORE	85⅜	
SHANGHAI	163-1/16	
INDIA	182	
JAVA	121⅞	
DOLLARS ESPAÑA	12.45	
LIBRAS NUEVA YORK	354⅞	
LIBRAS ESPAÑA	44.21	
FRANCOS LONDRES	90.53	
PESETAS NUEVA YORK	8.08	
JAPON	57⅛	
AMOY	43-3/16	

Los Bachelors...

[CONTINUACION DE LA PAG. 5]

y caballeros: Srta. Pacita Roxas, Sr. Nicasio Osmeña, Señora del Dr. Baldomero Roxas, Sr. Moises Lopez, actual presidente del club, y Sr. Enrique Zalamea.

Entre las chicas concurrentes se hallaban las señoritas Lolita Paterno, Maria Osmeña, Pacita de los Reyes, Pacita Zabarte, Monina Acuña, Salud Hocson, Mary y Teresa Russell, Conchita Sunico, Pacita Gana, Lourdes Reyes, Ramona Vargas, Carmencita Barredo, Frances y Helen Bennett, Flora Blackman, Chuchi del Rosario, Conchita y Magdalena Licauco, y otras muchas mas. Entre las señoras estaban, además de la Señora de Baldomero Roxas, la señora de Vargas, la Sra. Luz Vda. de Reyes, Sra. de Liboro, Sra. de Barredo, Sra. de Villareal, Sra. de Araneta y otras, y entre los caballeros, se hallaban el Magistrado Villareal, el Sr. José Araneta, José Barredo, Dr. Agustín Liboro, Manuel Abella, Bernardo de Lara, Gil Puyat, Angel Tuason, Quintín Paredes, Jr., Pedro Syquia, Litonjua, Francisco Genato, Salvador Imperial, Fajardo, Manuel de los Reyes, Geronimo Suva, José Tinsay, José Paterno, y otros mas.

COTIZACIONES EXTRANJERAS

(De la "Associated Press")

Chicago, 16 de julio.—Los precios de cierre de hoy son trigo de julio, 45¼ alto, 44⅛ bajo, cerrado en 44⅜; maiz de julio, 31½; cebada de julio, 18⅝; manteca de julio, 5.15; cerdo de julio, 5.15.

Nueva York, 16 de julio.—Algodon local 5.90.

Nueva York, 16 de julio.—El mercado de algodon para entregas futuras se ha cerrado hoy firme con 2 a 5 puntos mas alto. Algodon, julio 5.73; octubre, 5.88; diciembre, 6.01; enero 6.10; marzo, 6.26; mayo, 6.39.

Londres, 16 de julio.—Plata en barras, 17-1/16.

San Francisco, 16 de julio.—Aceite de coco 3⅜.

DE NEW YORK STOCK EXCHANGE

(De la "Associated Press")

Nueva York, Julio 16.—El mercado de valores se ha cerrado hoy con las siguientes cotizaciones:

Bar Silver	26⅞
Demand Sterling	354⅛
Centrifugal Sugar	Holiday
Spot Cotton	5.90
Call Money	Blank
Spot Rubber	Blank
Cottonseed Oil Spot	3.80
ACCIONES	
American Can Common	33¾
American Smelter	8½
American Sugar	20¾
American Tel. y Tel.	74¼
American Tobacco Common	55⅝
Anaconda	4
Atchison	24½
Baltimore and Ohio	6½
Bethelem Steel	9⅞
California Steel	9⅞
California Packing	Blank
Canadian Pacific	10½
Coca-Cola	78
General Electric	10¼
General Foods	22
General Motors	9
Goodyear Tire and Rubber	8¼
Great Northern	8½
International Harvester	13
International Paper Common	⅜
International Tel. y Tel.	5¼
Liggett and Myers Common	45⅜
Lorillard	13½
New York Central	12¾
Pennsylvania Railroad	8¼
Radio Corporation of America	4
Sears Roebuck and Company	13
Socony-Vacuum	8⅝
Southern California Edison	20
Southern Pacific	9
Southern Railway Common	3⅝
Spencer Kellogg	Blank
Standard Oil of California	20⅝
Standard Oil of New Jersey	26
Studebaker	3⅞
The Texas Corporation	10⅞
Union Pacific	33⅞
United States Rubber	Blank
United States Steel Common	23⅜
Westinghouse Electric	18¼
Woolworth	26¼

Lo Mejor De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 5]

Iloilo y Negros, ex-alumnas de la Asuncion, y familias conocidas de la sociedad manileña.

La señorita Milagros Kilayco se encargo de la parte musical ejecutada durante las ceremonias religiosas.

El cura parroco de San Vicente de Paul, Rev. Padre Jose Fernandez, actuo de oficiante.

Existencia de Ganado

Julio 16

Dia anterior	439
Arribos	195
Sacrificados	123
Reexpedidos	Ninguno
Murieron	1
Restan	510

Julio 17

Dia anterior	510
Arribos	Ninguno
Sacrificados	64
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	Ninguno
Restan	446

PRECIOS de la CARNE

Julio 16

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia son:

Cerdo, primera P0.70—P0.80; segunda P0.50—P0.60; carne nativa, primera P.70—P.80, segunda P.60—P.70, tercera P.50—P.60.

Carne importada, primera P0.80—P0.90, segunda P0.70—P0.80; tercera P0.50—P0.60.

De Mañeru & Co., Inc.

Lunes, 18 de Julio de 1932.

	Precio por 100 ks
Corriente	P5.00
Buen Corriente	5.40
Semi-reseado	5.80
Reseado	6.20

ABACA:

	Precio por pico
A	P15.00
B	13.00
C	11.00
D	9.75
E	8.75
F	7.25
G	5.00
H	4.25
I	6.25
J-1	5.25
S-1	7.25
S-2	6.25
S-3	5.25
J-2	5.00
K	4.50
L-1	4.00
L-2	3.00
M-1	3.50
M-2	2.75
DL	2.50
DM	2.25

	Precio por pico
Ovllle 1	9.50
" 2	8.00
" 3	5.00
Damage 1	9.50
" 2	8.25
" 3	6.50
" 4	4.25
Tow 1	6.00
" 2	3.75
Canton No. 1	7.00
" 2	5.50
" 3	5.50
" 4	4.25

MAGUEY

	Precio por pico
Manila Maguey No. 1	P....
" 2	3.00
" 3	2.75
" 4	2.00
Surtido	2.00

OBSERVACIONES

Mercado de copra—Sostenido.
Id. de Abaca Firme
Id. de O. T. Y. Sostenido
Id. de Canton id.
Id. de Maguey Nominal

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Lunes, 18 de Julio de 1932.

PETROLEO:

White Rose por caje	6.00
Gallo por caja	6.55
Cometa por caja	6.50

BANCO NACIONAL FILIPINO

Julio 16, 1932

New York	T.T	1⅛% pr.
New York	O.D	¾% pr.
London	T.T.	2/8½
London	O.D.	2/8⅝
Amsterdam	T.T.	120
Berne	T.T.	250
Milan	T.T.	945
Paris	T.T.	1245
Madrid	T.T.	82½
Singapore	T.T	88½
Japon	T.T.	58¼
Shanghai	T.T.	163
Hongkong	T.T.	48½
India	T.T.	175
Java	T.T.	121
To Retaire Bills on U. S.:		
O.D		1⅛% pr.
T.T		1¾% pr.
Silver, London, Prompt		17¼
Silver, London, Forward		17¼
Silver, New York		27
Bank of England Discount		2%
CROSS RATE:		
New York, London		3.54½
London, New York		3.54⅜

Homenaje A Un...

[CONTINUACION DE LA PAG. 5]

dadanos y los mas grandes de la provincia de Masbate. El baile tuvo lugar desde las ocho de la noche del dia 2, hasta las dos de la madrugada del dia 3 de Julio del presente año, en el salon de actos de la Masbate High School. El Nuevo Comandante Provincial Sr. Rafael R. Fernandez, tambien estuvo presente.

La gente obrera por su parte, no contenta con concurrir al mencionado baile, celebro una manifestacion publica con una banda de musica, que recorrio toda la poblacion de Masbate, en la tarde del dia siguiente en honor al mencionado Capitan Vicente A. Mata. Hubo cartelones y banderas de 'Mabuhay si Capitan Mata'. Este fué transportado en brazos por el Presidente de la Union obrera de Masbate y los obreros desde la Calle Escolta donde encontraron al Capitan Mata, hasta conducirle a la Comandancia Provincial, en donde el Capitan Mata, pronuncio un discurso corto pero muy sentido y expresivo.

PASAJEROS

Los representantes Vicente Ibiernas, Sotero Cabahug y Miguel Cuenco, llegaron a bordo del 'Negros,' de la Compañia Maritima, el primero, y los dos ultimos a bordo del 'Panay.' Entre los que llegaron en dichos barcos figuran los siguientes:

Simplicio Lizares, Emiliano Lizares, Victor Gaston, Rodrigo Montinola, Sra. Elena Hofilelena, Dolores Nolan, Benjamin Domingo, Carmen Vda. de Ledesma, Nelly de Zamora, James Liggiet, Rosita Delgado, Salvador Delgado, Uy Sing, Hilliam Ogan, Charles Dandons, Salud Aguado, Rafaela Crispo, Francisco Manibo, Benjamin Javellana, Carmen Villanueva, Will F. Hoyt, Benjamin Ledesma, Sotero Yoneda, Fody Yoneda, Pedra Gellada, Enriqueta Cochuico, Matias Morin, Jose Gaston, Maria Unson, Mineyura Señioro, Generoso Villanueva, Luis Guzman Rivas, Romualdo Quimpo, Emilio Lizares, Josefa de la Cruz, E. Dalisay, B. Barato, E. Maatpate, I. Kalalo, B. Atienza, Ramon Cabuanal, V. Maligano, Rosa Alavao, Paz Hwesing, Teodorico Celis, Rafael del Rosario, Ahing, Anastacio Rogosa, Anacleto Monaria, Nicolas Germino, Tomas Grajo, Adelaida, Pacita, Dolores, Rosario, Maxima y Gregorio Doronila, Maria Audas, Martin Carpio, Fernando Carpio, Segundo Suarez, Anacleto Trojas, Filomeno Buenaflor, Yen Stiang, Juan Capacillo, Crispin Juani, Jose Gerona, Julita Bodarel, Patricio Gochuico, Valeriana de la Cruz, Martin Ralots, Pablo Piella, Santiago Reyes, Segundina Quimpong, Primitivo Francisco, Silveriano Adanol, Paraiso Gaston, Rosita Panel, Rosa Panes, Jose Dingdong, Asiscola Dacoob, Rosalia Jayme, Jose Lim, Alejandrino Ligon, Procesa Sobrepeña y otros.

El vapor 'Mayon' llegó ayer tarde, a las cinco, procedente de Cebu, con 71 pasajeros cuyos nombres son los siguientes:

Sr. Luis J. Reyes, Mrs. Sadie de Merchant, Mr. B. Baldwin, Miss Margarete Yancey, Mr. R. R. Hancock, Mr. y Mrs. Jesus Mota, Mr. W. Bosshard, Atty. J. S. Alvarez, Mr. y Mrs. J. Parentela, Mr. A. W. Robertson, Rep. Maximino Noel, Rep. Jose Sanvictores, Mr. J. M. Crawford, Mr. L. T. Lymon, Mrs. B. Kyburz, Mr. E. Boissy, Mr. H. Smith, Rev. Padre J. M. Cuenco, Mr. W. G. Giberson, Sr. Miguel Cuaderno, Mr. G. C. Hunter, Ten. G. H. Malone, Sr. Placido Liong, Mr. Anton M. Tikkel, Rep. F. Casenas, Pedro Gonzales, M. Fermin, J. Perramon, Sgt. C. Escober, Sgt. F. Portoza, V. Vellejo, M. Zapanta, Datu Maginsa, J. Lao, R. Alonzo, J. Lao, F. Chan, P. Aguilar, Macaria Moro, Isabelo Gatchalian, F. Guevarra, L. Youcock, V. Reyes, Sra. de F. Chan, Jose Chan, Jose Lao, Lucena Yu, Susana Yu, Aureculo Alfonso, Jose Woyu, Catalina Alerta, Mrs. A. M. Tikkel, Paulita S. Villa, Miss Baguio, Go Ka Chay, Go Sin Beng, Chi Bian Tik, Silverio Yap, Bonifacio Yukeeyu, Mrs. B. Yukeeyu, Alejandro Smith, Cenon Martinez, Datu Mauntante, Chan Chay Say, Eligio Natividad, A. Barnum, T. Malibiran, Juan Barba, Jose Barium.

Importantes Medidas Aprobadas Por El Congreso que se ha Cerrado

(De la "Associated Press")

Washington, 17 de julio.—Con la cámara dominada por los demócratas y el senado organizado por los republicanos, la primera sesión de 72o. congreso que se cerró poco antes de la medianoche de ayer, estuvo embrollada por la política desde su apertura el 7 de diciembre, pero los miembros pudieron acometer empresas importantes.

Algunas de sus legislaciones son las siguientes:

Creación de la corporación para la reconstrucción financiera capitalizada en $2,000,000,000 para despertar el crédito dormido favorecida por el presidente Hoover.

Aprobación de la llamada enmienda sobre políticos fracasados a la constitución para eliminar las anómalas sesiones duplicadas.

El equilibrio de los presupuestos—por lo menos en el papel—votando más de $1,000,000,000 en impuestos adicionales, aprobando un proyecto de economía nacional drástica que reduce los salarios de los empleados federales y reduciendo radicalmente los principales proyectos de consignaciones.

Concesiones ulteriores a los veteranos de la guerra mundial pero negativa a acceder a las demandas para el pago completo en efectivo de los bonos, que hubiera costado $2,000,000.000.

Aprobación de un proyecto de alivio del desempleo, aumentando el capital de la corporación de reconstrucción financiera a $3,500,000,000, asignando $300,000,000 para préstamos a estados necesitados y un programa de construcción de $322,000,000 para dar trabajo a los sin empleo.

Promulgación de una legislación de una corporación de préstamos para construcción de hogares con descuento para fomentar la construcción de hogares.

Varias cuestiones importantes se dejaron para las sesiones de invierno que se abren en diciembre.

Entre las principales se hallan:

La independencia de Filipinas aprobada por la cámara pero no decidida por el senado.

Derogación de la décima octava enmienda.

Adhesión americana al tribunal mundial.

Varias investigaciones congresionales se hicieron durante las sesiones, notablemente de las operaciones del mercado de valores y de las negociaciones americanas para dar fin a la crisis sinojaponesa.

Washington, 16 de julio.—Sitiado por turbulentos veteranos de la guerra mundial que pedían el pago completo en efectivo de los bonos, 72o. congreso levantó sus sesiones a las 11:25 de esta noche, caracterizado hasta los últimos instantes por disputas que comenzaron desde diciembre pasado.

Ha podido arreglar sus diferencias sobre el alivio del desempleo y la legislación sobre los préstamos a los bancos locales, pero muchas cuestiones incluyendo la prohibición y la independencia de Filipinas se quedaron para las sesiones de inviernos que comienzan en diciembre.

Se ha llegado a un acuerdo sobre el proyecto de alivio de $2,122,000,000 po rhaber el senado conformado por la corporación de reconstrucción financiera cediendo a su vez la cámara en la cuestión del proyecto de préstamos.

Estas medidas grandes y pequeñas han sido enviadas a la casa blanca y espera que serán aprobadas por el presidente Hoover.

La prohibición y la economía fué objeto de consideración a medida que la sesión llegaba a su fin.

Los esfuerzos del senador Glass para que su resolución proponiendo un sustituto para la décima octava enmienda fracasaron.

Un día después que el presidente Hoover había reducido su salario en $15,000 a $60,000 bajo los términos de la ley nacional de economía y también los del vicepresidente y miembros del gabinete, el senado autorizó a su comité especial de economía para continuar su investigación de los gastos del gobierno durante el receso congresional.

La presencia de los veteranos aquí durante estas últimas semanas para pedir el pago en efectivo de los bonos dió lugar a que se temieran disturbios cuando el congrese se reunió para la última sesión pero una pronta acción de la política tranquilizó la scituación.

Walter Waters, caudillo de los veteranos estuvo bajo arresto hasta que él y sus auxiliares prometieron que mantendrían a sus seguidores fuera de las puertas del capitolio.

Entre tanto el senado envió a la casa blanca un proyecto reduciendo el tipo de interés sobre los préstamos de los bonos de los veteranos de cuatro y media a tres y media por ciento y permitiendo los préstamos sobre certificados de menos de dos años de existencia.

Muchas Infracciones Aduaneras Registradas En 1931; 35 Accidentes

Un total de 35 accidentes marítimos se registraron en aguas Filipinas durante el año 1931 figurando en ellos solo un barco extranjero según el informe anual del administrador de Aduanas. Once de los accidentes fueron colisiones, cinco embarrancamientos y 20 de diferentes clases.

Por su parte el jefe del servicio secreto aduanero, coronel José de los Reyes, informa que durante todo el año de 1931 se descubrieron 64 infracciones de las varias leyes aduaneras, registrandose 50 convicciones. Durante dicho año se registraron 185 confiscaciones de mercancías de contrabando, monedas extranjeras y otras importaciones ilegales comparadas con las 137 confiscaciones de 1930.

El total de opio confiscado en dicho año llegó a 54,874.6 kilógramos; la cantidad de monedas, ascendió a P1,466.50 mientras que el número de armas de fuego fué de 73.

CONDENADOS

Liborio Edesan y Pomposa C. de Edesan de Paete, Laguna, denunciados por Domingo Acu de infringir la ley contra usura, han sido condenados por el juzgado a un mes de prision cada uno, P50 de multa y a devolver al ofendido la suma de P449.

Otro caso de usura en Laguna fué denunciado por Gregorio Atienza de San Pablo contra Enrique Bautista. El acusado fue hallado culpable y condenado a pagar una multa de P100 y a devolver al ofendido la suma de P1,520.

Examen De Cadetes De La Constabularia

Hoy, 18 de los corrientes, se llevarán a cabo los exámenes para cadetes de la constabularia en diferentes provincias del archipiélago.

En Manila, los exámenes se harán en el Servicio Civil. Además de Manila, se celebrarán exámenes en las provincias de Baguio, Cebu, Iloilo y Zamboanga.

Atentado Contra...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

Los funcionarios de la policía japonesa dijeron que habían encontrado una pequeña bomba y dos pistolas en poder de los arrestados.

Fué un coreano quien en enero pasado hizo un atentado frustrado contra la vida del emperador japonés aquí y revolucionarios también coreanos fueron culpados por el asesinato, mediante lanzamiento de bombas, del general Yoshinori Shirakawa, comandante japonés en Shanghai, en abril.

El movil del atentado contra lord Lytton parecía obscuro, a menos que sea el deseo de los coreanos de que los japoneses fueran culpados por no haber logrado proteger al comisionado de la Liga.

La comisión, que ha estado investigando el conflicto sinojaponés en el Oriente, terminó su visita de doce días ayer y partió para Peiping con el objeto de terminar su informe a la Liga.

Los hechos indican que la larga lucha entre la Liga y el Japón sobre el golpe militar en Manchuria será reanudada dentro de pocas semanas.

Los caudillos japoneses esperan que el informe de los comisionados a Ginebra en septiembre, será definitivamente desfavorable a la actitud del Japón y están preparados a oponerse o a rechazar cualquiera acción subsiguiente por el consejo de la Liga, o la asamblea sobre el informe.

El gobierno ha dado a entender en términos inconfundibles que Japón está decidido a reconocer la independencia del gobierno de Changchun en Manchuria tan pronto como se crea que el desarrollo del nuevo régimen justifique tal acción. Después de reconocer formalmente el gobierno, Japón se negará a hacer más negociaciones con China o la Liga sobre el status de Manchuria.

M.E.C.D. 2016

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Que clase de mujer es vd.?--Es de las que dan todo y se esclavizan; de las que toman todo y obligaban a trabajar a mas no poder al esposo o de la clase conservadora que da a su marido un trato justo y espera otro semejante en recompensa?

EXISTEN tres tipos de mujeres. Aquellas que dan todo. Aquellas que toman todo. Aquellas que van mitad-mitad. La mujer que da todo se esclaviza a su familia. Ella adora a su marido y sus hijos y pasa su vida de rodillas quemando incienso ante ellos. Ella hace un ofrecimiento de sí misma en la cocina, preparando los platos especiales que a ellos les gustan y satisfaciendo sus apetitos.

Ella nunca tiene un pensamiento o deseo que no esté concentrado en ellos. Ella carece de otro interés fuera de las cuatro paredes de su casa. Ella nunca está al tanto de nada excepto de su niño y de sus gastos. Ella nunca lee o pertenece a los clubs, porque no está interesada en nada que no concierne a su casa, y un cataclismo mundial es de menos importancia para ella que el que Juan tenga un resfriado. Ella va mal aseada para que el niño pueda tener un verdadero encaje en su gorrito. Ella camina para que el niño pueda usar el coche y se queda en casa preparando una cena extra para ellos a su vuelta cuando el resto de la familia está de paseo.

LA MUJER que todo lo da, no pide nada para si, y no obtiene nada. Su marido sabe que ella continuará adorándole no importa la manera como le trate a ella, asi que nunca se molesta en demostrarla alguna pequeña atención o hacerla alguna lisonja. El no ocupa su mente en recordar los aniversarios o gastar su dinero en hacerla regalos o molestarse con llevarla a paseo y hacerla pasar un buen rato de diversión. Generalmente él se pone a galantear con chicas que le tienen intrigado que es lo que piensan de él y cuya sociedad es más interesante para él que la de la mujer que se esclaviza ante él.

NI TAMPOCO la mujer que todo lo da obtiene una mejor recompensa de sus hijos. Ellos no reverencian a mamá por su desinterés ni le consideran como una santa. Tienen un desprecio secreto por ella por ser demasiado escrupulosa. La consideran como un trapo humano y lo pisan como hacemos con una estera.

NO SON agradecidas a mamá por privarse de las cosas para que ellos las tengan. Ellos creen que es la falta de gusto y el no ser moderna lo que le hace usar un sombrero antiguo y remendado sus vestidos, y que ella tiene una curiosa preferencia por los huesos en los pollos y la parte dura de los bisteks. Ellos no recompensan la devoción de mamá con ser tiernos y amantes para con ella. Ella les hizo creerse superiores a ella y le tratan con algún desden.

CADA VEZ que vea a un hombre alegre y bien vestido que sale de paseo muchas veces sin su esposa, e hijos que tratan a su madre sin ningún respeto ni consideración, puede estar seguro que en su fondo existe una mujer que tiene que ahorrar el último céntimo y tiene que remendar sus medias rotas para dar todo su parte.

LA MUJER que lo toma todo ha nacido con las manos que se echa en todas las cosas a la vista y las toma para si. Desde su niñez para arriba echa mano de todos los privilegios y se los lleva para si Como lo hace, nadie lo sabe, pero las cosas mejores en la mesa siempre encuentran su camino en su plato. Ella obtiene mejores vestidos que sus hermanas y la educación en el colegio y los viajes fuera.

CUANDO se casa, unánimemente se elige a sí misma para ser jefe de la casa y se sienta en el pedestal. Su voluntad es la ley y su marido se reduce a un sumiso obediente. Ella necesita tener buenos vestidos, hermoso coche, buena casa y todas las cosas que puede adquirir el dinero, y su marido tiene que trabajar a más no poder para poderlos dar a ella.

CUANDO vienen los niños, es el marido el que tiene que levantarse para atenderles, y a medida que crecen los niños aprenden a andar despacito para no despertarle a mamá que toma su siestecita y servirla y ahorran sus céntimos para comprarla un regalo y no piensan en casarse cuando ya son mayores si mamá necesita que trabajasen por ella y rodearla de lujos.

Y BASTANTE extraño, estas mujeres despiadadamente egoistas que toman todo y no dan nada a sus familias son generalmente adoradas por ellas. Son los hombres que nunca están bastante seguros de sus esposas los que se espabilan para agradarlas. Son las mujeres que demandan atenciones de sus esposos las que las obtienen. Son las mujeres que esperan regalos de sus maridos las que los reciben. Son las madres que enseñan a sus hijos a mirar a ellas las que son consideradas con espanto por sus hijos e hijas.

CUANDO ve una esposa muy chichirica con un esposo sumiso que camina a dos yardas detrás de ella; cuando el Sr. X pasa los veranos calurosos y los inviernos frios trabajando en su oficina mientras la Sra. de X se marcha a Europa o a Palm Beach; cuando ve a unos niños que creen que su madre es la mujer más admirable en el mundo y siempre se rompen el cuello tratando de hacer algo por ella, podrá saber que la Sra. de X es una de las mujeres que lo toman todo.

LA MUJER que va mitad-mitad es la que trata de modo justo e imparcial a su marido e hijos. Ella da un trato justo y espera otro igual en recompensa. Ella ama mucho a su marido, pero le hace creer que siempre tiene que justificar su amor por la manera como él le trata a ella. Ella espera que él sea tan leal para con ella como ella para él, y le demuestre la misma cortesia y consideración que ella le demuestra. Ella está dispuesta a freir el tocino, pero él tiene que llevarlo a casa.

ELLA gustosa hace los sacrificios necesarios por sus hijos, pero tienen que recompensarla beneficiándose de ellos. Ella trabaja por ellos, pero tienen que ayudar y dividir el trabajo con ella. Ella no les da todos los mejores vestidos porque ella sabe que los niños se avergüenzan de una madre desaliñada. Ella conserva su interés en el mundo exterior a fin de que no quede desolada cuando ellos se separen de ella.

CUANDO ve una familia feliz y contenta, donde el marido y los niños respetan y aman a la esposa y madre, puede estar seguro que es la mujer que va mitad-mitad.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

RED ROGER Y SU TRIPULACION HAN SIDO RESCATADOS DE LA MUERTE EN MANOS DE LOS HOMBRES-ANFIBIOS CON UNA DESCARGA DE RAYOS DE CALOR DESDE EL INVISIBLE CONQUISTADOR.

ROGER: Esto si que es extraño! Aquellos chicos nos han ayudado en una situacion apurada. Y eso que no hace una hora que tratamos de destrozarles.

EL CIENTIFICO: Ahora es nuestra oportunidad de coger a ese avion invisible, patron. Podemos localizarlo de nuevo y destrozarlo.

ROGER: Imbecil! Toma eso! Vas a morder la mano que te ayudo! Red Roger es un pirata pero no es un perro.

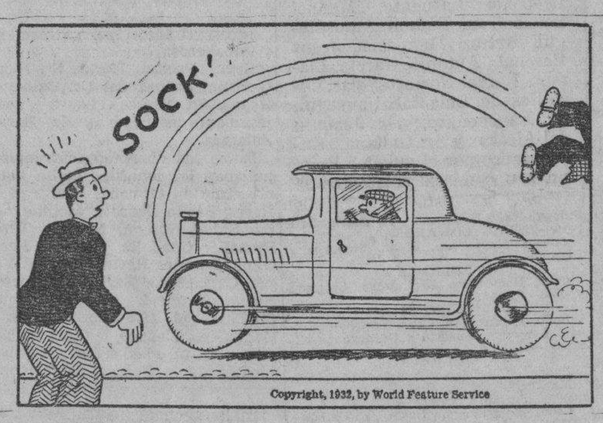
CONNIE — Por Frank Godwin

MARLOW: Si esta coqueta sabe tanto de mi, pues que se lo diga a Vd.
CONNIE: Si asi lo prefiere, lo haré.
COMISIONADO: Un momento, Connie. Tenemos que retener a este hombre mediante una acusacion definitiva. Mató el acaso a Elijah Morris?

CONNIE: Matarle, ciertamente que no. No lo comprende aun, comisionado? El era **Morris.**
COMISIONADO: Pero que hay del profesor Calder y del viejo ensayador. Conocian a Morris.

MARLOW: Ah, es inutil. Esta chiquilla sabe toda la manipulacion. Vds. me habeis cogido. Soy el "joker". Y yo era Morris, Calder y el viejo ensayador.
COMISIONADO: Pues esto si que es...

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller



MATEMATICA SIMPLE

POR E. M. SKEEHAN

Día inaugural

En un ciclo de 400 años habria 100 inauguraciones presidenciales —el 4 de marzo de cada año siguiendo un año divisible por 4.

Sucederian como sigue:

Domingo	13 veces
Lunes	16 veces
Martes	13 veces
Miércoles	15 veces
Jueves	14 veces
Viernes	14 veces
Sábado	15 veces

Ordinariamente el dia inaugural una vez cada dia de la semana en 28 años, pero hacia el final del siglo, hay una variación causada por la eliminación del 29 de febrero en 3 de cada 4 años centuriales.

Una dia de la semana puede repetirse en 12 años o 40 años, a saber:

4 de marzo, 1889, 1901, 1929 son todos lunes.

4 de marzo, 1893, 1905, 1933 son todos sabado.

4 de marzo, 1877, domingo y no repite hasta 40 años.

En el periodo 1901 a 2093 inclusive hay 49 días inaugurales, cada uno sucediendo 7 veces cada día de la semana, sin que ninguna fecha tenga ventaja sobre la otra.

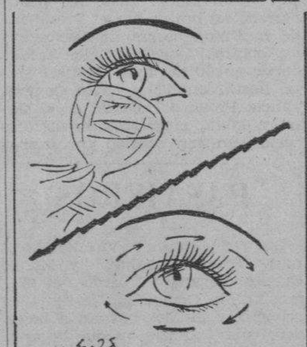
Buzon de Ideas Para la Esposa

La clara del huevo

Particularmente cuando mezcla un cake la ama de casa quiere que la clara del huevo se espume rapidamente. Si agrega dos o tres gotas de jugo de limon antes de comenzar a batir obtendrá mejores y mas rápidos resultados. Acuerdese también de tener tanto la clara como el tason lo mas frio posibles.

LA AMA DE CASA.

Aseo al Minuto



POR V. V.

Si los rayos del sol cansan sus ojos y hace que los blancos se parezcan manchados de lodo, procure lavarlos con lavabo para el ojo y luego ejercite el globo del ojo moviendolo arriba y bajo. Este ejercicio del ojo alivia los musculos cansados y reduce la pena del ojo.

Como Deben Ser

POR HELEN DECIE

Visitas después de la boda

Pregunta—Vamos a ser damas para una novia de junio. Quiere Vd. decidir esta pregunta? Acaso las damas visitan a la madre de la novia después del día de la boda o es que deben esperar una invitación de ella? A dice que es su deber el visitar; B protesta de que dicha visita está fuera de moda. Quien tiene la razón? Así mismo, si estamos llamadas a hacer esta visita, debemos visitar por separado o juntas? Somos cinco, incluyendo la dama de honor.

D. A.

Respuesta—Si bien la amigua ronda de visitas ya no se sigue en la vida atareada de hoy dia, con todo hay algunas visitas que tienen que hacerse por todos los que aceptan los convencionalismos sociales modernos. Una de estas visitas obligatorias es la visita a la madre de la novia dentro de una semana o diez dias después de la boda. Esta visita deben hacerla todas juntas aquellas que han estado en el desayuno de bodas, pero es particularmente obligatoria para los que formaron parte de la corte nupcial—la dama de honor, el caballero de honor, y las damas y caballeros. No es necesario para ellos visitar en grupo, si bien esto lo pueden concertar si todos desean visitar a la vez.

MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD

La linea de brillante estadismo—
comienza debajo del dedo indice, cruza la palma curvando ligeramente hacia abajo en el centro, para terminar al lado de la mano. Significa idealismo elevado, razonamiento incontestable y la fuerte convicción del derecho ante la fuerza. Ramsay MacDonald, brillante estadista, es el primer ministro de Inglaterra.

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sirvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N. Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones. Incluya un sobre sellado con su direccion y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

Cómo Se Confecciona Un Baño De Mar a Domicilio

Hay quien, necesitandolos, no puede ir a tomar baños de mar a los balnearios conocidos. No es éste un inconveniente irremediable, pues el baño de mar se puede tomar tambien en casa; y, si prescindimos de la acción tonica del aire de las playas del oceano, su eficacia es aproximadamente la misma.

Para ello bastara mezclar intimamente las siguientes sustancias:

Sal de cocina, 800 gramos; cloruro de magnesio, 110; cloruro de calcio, 20; bromuro de potasio, 3; yoduro de potasio, 2; sulfato de magnesio, 65.

Esta mezcla, que debe conservarse bien seca en lugar exento de la menor humedad, alcanza, dividida en partes iguales, o sea, 500 gramos para dos baños, disuelta en el agua de una bañera común.

DE LA MODA PARISIEN

Gracia griega

Es de crepe negro brilloso. Las costuras estan unidas con juntura de seda negra, que de paso puede comprarse ya hecho. Con todo algunas pueden preferir la costura sencilla, que es igualmente elegante. Un encaje blanco estrecho bordea el cuello y las mangas interesantes llevando la combinación de moda de blanco y negro.

Lo hallará facilmente unidos. Su costo reducido es realmente sorprendente.

El crepe con dibujos, encaje y crepe seda liso son buenos para este modelo.

Este padron No. 674 está diseñado para tomaños de 16, 18 y 20 años, con busto de 36, 38, 40 y 42 pulgadas. El tamaño 36 requiere 4½ yardas de tela de 39 pulgadas con 2¾ yardas de encaje.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department
(La Vanguardia)
Suite 1110, 220 E,
42nd St., Nueva York.

Como Leer El Caracter

POR GEO. W. SPAYTH

La cabeza alta demuestra materialismo.

Francfort y Goethe

El municipio de esta capital ha comenzado a repartir invitaciones a las organizaciones alemanas para que celebren sus reuniones anuales en Francfort durante el año 1932 para conmemorar el 100 aniversario del fallecimiento de Goethe. Dicho año promete ser de los mas notables en la historia de Francfort.

La Asociacion de la Prensa alemana es muy probable que convoque aqui su convención anual el año 1932.

INFORMACION ESPAÑOLA

Discreta revelación de los propósitos del actual gobierno.—Azaña en pro de una tradición rectificada por la razón.—San Sebastian, la ciudad mas tranquila y limpia de España.

Poniendo en parangón las dos revoluciones que trajeran la república a dos naciones hermanas, España y Francia, el presidente del Consejo de Ministros, Sr. Azaña, afirmó que si la francesa echó abajo aniquilándola por completo una tradición secular, y despótica, la española hizo lo propio pero fué para levantarla reformada por la razón. Con lo que, discurriendo de tal suerte en favor del Estatuto de Cataluña, el jefe del gobierno ha levantado discretamente la punta del velo que recataba los propósitos del actual gobierno.

LA OBRA DE ARMONIZACION DE DOS FUERZAS, POR LA REPUBLICA

Estas son las declaraciones del Sr. Azaña ante las Cortes Constituyentes hablando de las dos fuerzas que antagónicas actúan sobre la marcha de España por la ruta de su historia:

El espíritu de Constitución.—La República, cambiando nuestro sistema político, ha venido a satisfacer aspiraciones de muy distinta calidad. El sistema político adoptado por la República en su Constitución define y garantiza aquellas libertades políticas propias del ciudadano; pero no se ha limitado la Constitución a reproducir la tabla de los derechos clásicos del liberalismo del siglo pasado, sino que contiene una serie de definiciones relativas a la propiedad, a la familia, al trabajo, a la clutura, a la protección de los desvalidos, etc., todo lo cual prueba que la Constitución ha querido, además, tener en cuenta los fines generales más importantes de la vida de un hombre, buscando así la garantía de su libertad civil y política y la garantía de la expansión de su personalidad en todas las direcciones importantes. Pero, además, la Constitución contiene tales bases para organizar el Estado español, que permite resolver en fórmulas de armonía y de colaboración las divergencias históricas peninsulares. Para obtener lo primero, que es una categoría absoluta de valor universal, en cuanto pende de nuestra calidad de hombres y en cuanto para el hombre civilizado la libertad es una categoría absoluta, nos basta cambiar el sistema político; pero lo segundo, el trastrueque de las bases fundamentales de la organización del Estado español para resolver esas divergencias particulares, no tiene un carácter absoluto; eso es una contingencia histórica, una contingencia española que pudo presentarse o no, y se ha presentado; que pudo no ser, pero es. Para resolver esto último, para aplicar esta segunda parte de la Constitución pendiente de una contingencia histórica (significando que la Constitución no ha legislado sólo para el hombre, sino para el español, es decir, para un hombre cargado y formado por la Historia), para resolver esto, digo, no nos basta variar el sistema político, sino que tenemos que variar la política del sistema. Yo no sé si es fácil o difícil, señores diputados, cambiar el régimen político; pero sí creo que es mucho más difícil variar la política del sistema que el sistema mismo, porque en el cambio del sistema político intervienen razones de carácter universal demostrables, palpables, apetencias arraigadas en el ser de cada persona; pero en este cambio de la política del sistema, que afecta a una contingencia histórica española, el caso es muy diferente: se oponen rutinas, herencias, prevenciones, amores y sentimientos nobles, y, además, está pendiente, en su percepción, más que de la razón discursiva, de la sensibilidad. Un régimen político puede destruir hasta la raíz del régimen antecedente; lo aniquila, lo desarraiga, extermina a las personas que lo representaban, varia la legislación, la forma y estructura del Poder. ¡Ah! Pero puede ocurrir que este régimen político, revolucionario y destructor, después de cumplida su obra, se encuentre, sin saberlo quizá, con que es el heredero y continuador de una parte importante de la política del antiguo régimen destruído. Y como hablamos de unitarismo y de diferenciaciones nacionales, permitidme que os alegue el recuerdo clásico de la Revolución.

La Revolución francesa.—La Revolución francesa, a la cual ha debido su ser político la mayor parte de los pueblos modernos en Europa, destruyó, como bien sabéis, un régimen secular, despótico, católico, consagrado por una tradición de siglos; lo destruyó en las personas que lo representaban y en el sistema legislativo; varió la familia, la forma de la propiedad; trastornó todo lo que sabéis; ¡para qué lo voy a describir!; pero en el seno de la Revolución francesa, cuando se trataba de la organización interna del Estado, luchaban dos tendencias: el unitarismo centralizador, absorbente, jacobino, y el federalismo girondino. Triunfó el primero, por las razones que sabéis todos, y la Convención francesa—¡paradoja extraordinaria!—vino a ser en la política interior de Francia la más fiel cumplidora y ejecutora de la política de Luis XIV, y en virtud de este modelo, el Estado español del siglo XIX se moldeó, después de la revolución burguesa, liberal y parlamentaria, sobre el ejemplo francés.

Nosotros no podemos proceder ahora de la misma manera. Hemos cambiado un régimen político; hemos de cambiar el sistema; no podemos segir empleando el Estado para los mismos fines y propósitos que se empleaba durante la Monarquía, en relación con este problema orgánico del Estado español. ¿Por qué no podemos? Hablaba hace poco el Sr. Sánchez Román de la realidad, y protestaba contra el concepto de reducir este asunto a una simple cuestión de hecho, de realidad. No es esa mi pretensión, ni lo ha sido nunca. (El Sr. Sanchez Roman hace signos negativos). No, no; ya sé a quién iba dirigida la observación de su señoría. (El Sr. Sanchez Roman: De haber sido esa la intención, lo hubiera declarado). Claro, claro: no tengo duda. Como yo voy a hablar de la realidad, me anticipaba a decir que no me incluyera su señoría en el argumento que dirigía a otros contradictores. Pero hay aquí una parte, en cuanto al problema político, en la cual no puede prescindirse de la realidad actual española; la realidad es el hecho de los sentimientos diferenciales en las regiones de la Península, y de este hecho se deduce el problema político que yo he planteado antes, y a ese problema me atengo. ¿Quiere esto decir que la política vaya a ser esclava diaria de la aparente realidad de cada día, sin ningun lastre, sin ninguna orientación, sin ninguna norma jurídica permanente? En modo alguno; pero a la política y a los hombres políticos y de Gobierno no les está permitido rescindir la realidad, y decir: "Esto me gusta, esto me agrada, esto me conviene, esto lo organizo y lo defiendo; lo demás se quita, se borra, desaparece de la contemplación de mis deberes".

Lo que pasa, señores diputados, es que en este género de cuestiones intervienen dos fuerzas distintas: la fuerza de lo tradicional, que ahonda en sus propios resultados y saca de ellos razones para persistir, y una fuerza de invención y de creación que introduce en la vida política un giro nuevo. La política inteligente resulta de la tangencia de estas dos fuerzas, y la línea que traza en el espacio la posición de un hombre político se determina de esta manera: una tradición corregida por la razón. Y no hay otra manera de enfrentar esta clase de problemas.

Por fortuna, en este caso español, la razón creadora, inventora, no está en desacuerdo con la tradición española: en vez de destruírla, la restaura, y se ha abusado tanto en la organización del Estado español de la razón en general, que lo más razonable y urgente es rectificar la línea histórica de que procedemos.

UNAS NOTAS DE MADRID, DE SAN SEBASTIAN Y DE VALENCIA

A un lado, por el momento, el interesante debate sobre el Estatuto de Cataluña, con el presidente del Consejo de Ministros ocupando la tribuna parlamentaria, se da cabida en esta información para completarla a un manojo de notas diversas de varias provincias españolas, traídas por los corresponsales de la Prensa Asociada, Sres. Blardony y Cardona. Hélas aquí:

La Ciudad más quieta y acicalada.—San Sebastián (AP).—Esta ciudad es tenida como la ciudad más tranquila de toda España al par que la más limpia y mejor trazada.

Las huelgas y otras efervescencias sociales que se han registrado han sido poquísimas y de muy poca duración.

San Sebastián figura entre las ciudades españolas donde las turbas no han sentido la tentación de arrasar conventos e iglesias. Y se da el caso que al lado de un convento de Padres Capuchinos se está construyendo una iglesia con la mayor tranquilidad del mundo. Los religiosos viven tranquilos en esta ciudad aparentemente sin preocuparse de la agitación que se nota en otras ciudades de España.—Ramón Blardony.

Leprosería en manos del gobierno.—Valencia, España, (AP).—El gobierno se ha incautado de la leprosería de Fontilles que hasta la fecha estaba regida por jesuitas y que fué creada por el Jesuíta Padre Carlos Farris en 1908.

Desde su creación hasta la fecha habíanse alojado en ella unos 500 leprosos y unas 210 leprosas habiendo estado mantenida siempre por cuenta de la Sociedad de Jesús.

El gobierno por su Dirección de Sanidad quedará encargado de ella y sus gastos vendrán a incrementar los del presupuesto de España.—Cardona.

Más regiones; por su autonomía.—Madrid (AP).—Después del Estatuto de Cataluña, hay anunciados en España varios otros estatutos para estudiar de sus diferentes regiones.

Galicia, Asturias, Vascongadas, Navarra, Aragón, Valencia, Murcia, La Mancha, Castilla la Vieja, Leon, Castilla la Nueva, Andalucía, Extremadura y varias otras regiones, provincias y pueblos hablan ya de organizarse en regiones autónomas y de formar un estatuto a imagen y semejanza del que obtengan los catalanes.

El fundamento de este movimiento es puramente político y los que lo empujan y dirigen lo hacen animados por el espíritu de que más vale ser cabeza de ratón que cola de león... según dice el adagio.—Cardona.

Guardias armados de nuevo—Madrid (AP).—A poco de llegar la república, el ayuntamiento de Madrid dijo que la autoridad de sus guardias no tenía necesidad de ser avalada por arma ninguna y les suprimió la espada que usaban como un adorno del uniforme.

Pero los disturbios, rebeliones, querellas, luchas y demás que han ocurrido desde entonces han aconsejado al Ayuntamiento volver atrás de este acuerdo y en lugar de una espada va a dotarlas de una pistola de tipo moderno y provista de buena provisión de cartuchos.—Cardona.

LOS FONDOS DE RESERVA DEBEN ESTAR INTACTOS

Objeción al plan de revertirlos a los fondos generales

El plan de algunos miembros de la Legislatura de revertir parte de los fondos de reserva del gobierno a los fondos generales para ser votados para los gastos generales es combatido por los funcionarios del fisco.

El representante Marabut declaró que unos P16,000,000 pueden tomarse de los fondos de reserva del patrón oro; de los fondos de licencia acumulada de empleados, de la reserva de giro postal y parte de los beneficios de la Compañía de Cemento de Cebú y revertidos a los fondos generales del gobierno. El senador Quirino dijo que planeaba patrocinar la reducción de los fondos de reserva para obras del puerto en P500,000 y los fondos de la junta del puerto de Manila en P200,000 para que estos también puedan revertirse a los fondos generales.

Algunos funcionarios del fisco del gobierno consideran la reducción de las reservas de patrón oro como peligrosa porque si bien admiten que la reserva ahora es mayor que la circulación que trata de garantizar, la actual circulación sin embargo es considerablemente baja. Si aumenta a tal extremo que fuese necesario una mayor reserva, el gobierno se encontraría en una situación embarazosa según se ha dicho.

Si el gobierno se encontrará incapaz de poner la necesaria garantía para su circulación, su crédito quedaría perjudicado y el comercio extranjero del país lisiado.

El plan de reducir el fondo de reserva del giro postal de P6,500,000 a P3,000,000 es considerado posible pero aun esto no es considerado prudente desde un punto de vista financiero conservador. Se admite sin embargo que esta reserva de giro postal puede reducirse en P1,-500,000 ó P2,000,000.

NOTICIERO RELIGIOSO

Lunes, 18 de julio

Calendario de hoy: Ss. Camilo de Lelis c.f. patrón de hospitales. Arnoldo, Gétulo y Sinforosa mm.

Calendario de mañana: Ss. Vicente de Paül c.f. de la Congregación de la Misión, Simaco p.c., Aurea, Justa y Rufina vv.mm.

El Procurador General De Recoletos P. Pedro Perez Ha Fallecido

Después de recibir los Sacramentos con fervor extraordinario, el M. R. P. Pedro Pérez, procurador general de los agustinos recoletos y muy conocido y querido en Manila por su carácter amable y sencillo falleció el 13 del actual.

El entierro, fué una verdadera manifestación de condolencia. Asistieron varias entidades seglares que le ofrendaron sendas coronas de flores naturales y miembros de las Comunidades de PP. Dominicos, Capuchinos y Agustinos, con el Provincial.

Al día siguiente a las 7 a. m. se celebraron con gran esplendor los funerales en Recoletos.

EN TONDO

Desde ayer, a las 6 de la mañana se hace el Triduo dedicado al glorioso San José en la iglesia de Tondo.

El día 19 a las 6, habrá Misa cantada. Por la tarde, la función de costumbre, en la que predicará el R. P. Paterno Bernabé. Después de la reserva del Santísimo se dará de besar la Reliquia de San José.

El día 18 habrá en esta Iglesia, Padres confesores.

Su Santidad el Papa Pío X, con fecha 14 de mayo de 1907, se ha dignado conceder de corazón la Bendición Apostólica a sus amados hijos que confían en el patrocinio de S. José, Esposo de la Bienaventurada Virgen María.

El Ilmo. Sr. Arzobispo de Manila Monseñor Jeremias J. Harty se ha dignado conceder 80 días de indulgencia a los fieles que recibieren la sagrada Comunión en la Misa del día 19 de cada mes en esta Parroquia de Tondo en honor de San José; otros 80 días a los que devotamente oyeren el sermón, y 100 días además por cada uno de los actos que se practicaren en los 19 de cada mes.

EN SAN IGNACIO

Todas las tardes a las 5:30 función de las Marías del Sagrario.

Presidirá esta tarde Da. Teodora de Borromeo.

MISAS EN SAN JUAN

En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misas de 6.

Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas, una a las 6 y otra a las 7.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve segun las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 5:00 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario Letanías, Bendicion y Reserva.

Todos los días 28 de cada mes, hay misa de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace en honor de San Judas Tadeo.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a. m —misa en San Francisco.

Todos los viernes a las 9:00 a. m. —misa en Recoletos.

Todos los primeros sábados de mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por la Virgen del Carmen.

Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—Misa en Recoletos por San Cayetano.

Los 17 18 y 19 de cada mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por San José.

HABRA LIBERTAD DE ACCION PARA LOS DEMOCRATAS

Acuerdan apoyar todos los planes constructivos de nacionalistas

Todos los miembros de la Legislatura que pertenecían al fenecido partido de la oposición tendrán libertad de acción de apoyar todas aquellas medidas que en su conciencia han de beneficiar el pueblo y el país en general, según acuerdo tomado en el caucus que celebraron dichos miembros en el Cosmos Club el sábado por la noche. Presidió la reunión el senador Claro M. Recto.

El senador Alejo Mabanag y los representantes Potenciano Pecson, Eulogio Rodríguez, Severo Cea, Silvestre Villa, Juan Millan, Mariano Alisangco, Fortunato de León, Pedro Singson Reyes y Miguel Lukban estaban presentes.

Los legisladores de la minoría también aprobaron la disolución del Partido Demócrata como cuestión de forma. Decidieron, de acuerdo con el senador Recto, adoptar la política de una construcción cooperativa en las medidas importantes encarnadas en el programa de legislación del Partido Nacionalista pero de oposición a todos los planes que en su opinión resultarán perjudiciales al pueblo.

Vicealcalde Para Manila Propone El Diputado Remigio

La creación del puesto de vicealcalde para la ciudad de Manila que será nombrado por el gobernador general para atender los asuntos de administración de la ciudad con un sueldo de P7,200 propone el representante Prudencio A. Remigio en un proyecto presentado a la Legislatura, copia del cual se ha enviado a la Junta Municipal.

El representante Remigio dice que a pesar de la creación de un nuevo puesto no solamente no aumentarán los gastos de la ciudad sino que se reducirán en unos P13,000 pues juntamente con el proyecto pedirán la reducción de los salarios del alcalde, el ingeniero de la ciudad, el tesorero, los jueces municipales y fiscales de la ciudad.

Diez Millones Mas Si Se Aprueban Proyectos del Comite Sobre Impuestos

Algunos bills aun no están redactados y las disposiciones de las nuevas medidas no se han revelado

Un incremento de mas de P10,000,000 tendrán los ingresos del gobierno en 1933 si la Legislatura aprueba una docena de proyectos sobre tributación que el comité conjunto de impuestos de la Legislatura propone recomendar para estas sesiones.

Esto fué anunciado ayer por el senador Quirino, chairman del comité por parte del Senado que ha estado dedicando gran parte de su tiempo durante los dos últimos años al estudio del sistema de tributación insular con vistas a la revisión y creación de nuevas fuentes de ingreso para el gobierno.

De las seis medidas que el comité está preparado a someter dentro de breve a la Legislatura, de acuerdo con el senador Quirino, se espera unos P7,000,000 en nuevos ingresos. Los restantes P3,000,000 serán recaudados de otras medidas.

En vista del hecho de que algunos de los bills no están aun en forma, el señador Quirino se abstiene por ahora de revelar las disposiciones de las propuestas medidas de tributación. Dijo que el comité tendrá una reunión el miercoles para discutir algunos de los propuestos bills.

El senador Quirino dijo sin embargo que las medidas de tributación incluirán las siguientes: un impuesto de lujo sobre los articulos que incluyen joyas, sederias, piezas de automoviles, billetes en sitios de diversión como cines, boxeos, cabarets, salones de baile, carreras de caballos y otros; un impuesto adicional de gasolina; un impuesto adicional sobre aceite crudo; una enmienda a la ley del impuesto sobre la renta para reducir el limite de exención; impuesto aduanero en los productos biologicos importados del extranjero; y una serie de medidas tarifarias para crear impuestos aduaneros sobre productos importados.

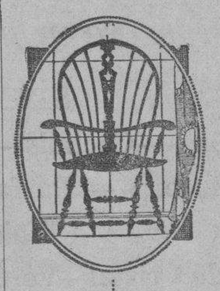
Acido Salicílico 14.%; Cloruro de Zinc 2.6%; Eter 7.2%; Alcohol 9.0%; Colodión Elástico q. s.

La madre está orgullosa del Bebé criado con el ALIMENTO MELLIN

Véalo progresar regularmente sin ser incomodado por desarreglos digestivos y gozando de dias felices y noches tranquilas. Tenga la seguridad de que el **ALIMENTO MELLIN** conviene a su nene porque, mezclado según instrucciones, es tán asimilable como la leche maternal y contiene todos los elementos nutritivos para proporcionarle una constitución sana y robusta.

Mellin's Food
EL ALIMENTO QUE NUTRE
Muestras y literatura a solicitud:
The PHILIPPINE AMERICAN DRUG Co., BOTICA BOIE, MANILA
o a MELLIN'S FOOD, Ltd., LONDRES S. E. 15 (Inglaterra).

Convierte Superficies Descascaradas y Viejas en Nuevas y Relucientes



TINTE DE LUSTRE "SAPOLIN" dá resplandor y viveza al hogar. Lo ofrecemos en una gran variedad de bonitos colores. Al maderaje, armazones de camas, mesas, alacenas y objetos por el estilo se les puede dar rápida y sencillamente una apariencia nueva y reluciente. No se necesita experiencia, el Tinte de Lustre "Sapolin" se aplica con facilidad. Se seca rápidamente dejando una superficie lustrosa.

3005
SAPOLIN
un acabado especial para cada superficie

Rechace imitaciones

SAPOLIN CO. INC., New York, U. S. A.
ESMALTES — TINTES — DORADOS — BARNICES
PULIMENTOS — CERAS — LACAS — PINTURAS

SI CONTRAJO UN
resfriado
ataque la GRIPE que le amenaza: tome Vd. el
LAXATIVO BROMO-QUININA
SI YA ESTA CON
gripe
líbrese pronto, tomando el
LAXATIVO BROMO-QUININA
la fórmula incomparable contra RESFRIADOS y GRIPE
Busque en la cajita la firma de E. W. GROVE

FORMULA: — Quinine, 0.032 Gramme; Acetanilid, 0.065 Gramme; Aloe, 0.0054 Gramme; Excipient Q. S. Gramme.

D. O. M.

SR. BENITO SEMPIO Y MANAS

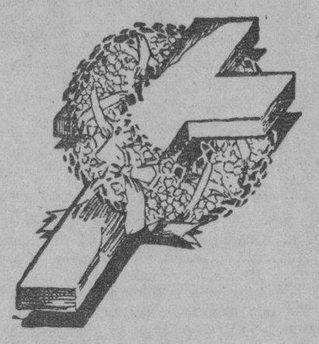
Fallecio en la mañana de hoy, a las 6:00, a la edad de 80 años, 3 meses y 27 dias.

Sus desconsolados viuda, hijos, sobrinos, nietos y demas parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan eleven a Dios una oracion por el eterno descanso del alma del finado.

El cadaver se halla de cuerpo presente en su residencia 2419 L. Rivera y el dia miercoles, a las 4:00 p. m. sera trasladado a la Funeraria Paz.

El entierro se verificara el Jueves, dia 21, a las 4:00 p. m., en el Cementerio del Norte.

No se reparten esquelas.
El duelo se despide en el cementerio.



ADOLFO YRURE FERNANDEZ

Fallecio el día 17 de Julio de 1932 a los 45 años de edad

R. I. P.

Su desconsolada esposa Elisa Feliciano, sus hijos Adolfo, Luis, Ramon, Julian y Enrique, hermanos Luis e Higinia (ausentes), madre politica, hermanos politicos, primos, tios, y demas familia presente y ausente, y la razon social A. Irure S. en C., al participar a sus amistades tan sensible desgracia, les ruegan se sirvan asistir a la conducción del cadaver desde la Iglesia de San Beda, (calle Mendiola) al Cementerio catolico de La Loma, que se efectuara a las 4.00 p. m. de hoy.

Manila, 18 de Julio de 1932.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Banquete del Casino en Honor al Aviador Fernando Rein

Unas trescientas personas formaron la lista de comensales en el banquete del Casino Español de Manila organizado en obsequio al intrepido aviador hispano Fernando Rein Loring. El banquete se dió al mediodia de ayer, 17 de Julio, en los salones del Casino, Avenida Taft, siendo este uno de los homenajes mas grandiosos y efusivos tributados al aviador español desde su llegada a Manila. Entre los comensales se hallaban prominentes caballeros de la comunidad cosmopolita y distinguidos filipinos, quienes compartieron con el mismo fervoroso entusiasmo de los españoles en aquel simpatico agasajo de admiracion y simpatia tributado al señor Rein. La fotografia presenta la mesa presidencial del banquete. De izquierda a derecha, son: Sr. Antonio Roxas, Sr. B. de Erquiaga, Sr. Antonio Porta, Sr. J. M. Elizalde, Sr. A. Roces, Jr., Mr. William Shaw, Sr. Carlos Ferrandiz, Alcalde Tomas Earnshaw, el huesped de honor Sr. Fernando Rein, Consul de España Sr. Luis Ariño, Sr. Antonio Melian, Sr. Adrian Got, Vice-consul de España Sr. Rodriguez Ramon, Mr. Hudson D. Dravo, Mr. Hawkins, Sr. Enrique Zobel, Sr. J. Garcia Alonso, Sr. J. Lizarraga, Sr. Antonio de la Riva, y Sr. F. Sanchez.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

La Sra. del Dr. Manuel Sa-ater y su hija Carmen, reci-ieron el sábado pasado en su esidencia de la Calle Oregon las numerosas amistades que cudieron a felicitarles, con otivo de su fiesta onomásti-a. Por la tarde la "gente jo-en" organizó un baile de "fa-as" que resultó muy diver-do.

Entre los asistentes esta-an: D. José Quintana y Sra., . Joaquín Orío y Sra., D. Isi-oro Armadá y Sra., D. José arcereny y Sra., D. Manuel into y Sra., H. Schumacher y ra., Sra. de D. Angel de Gar-itorena, Sra. de D. Joaquín ánchez, Sra. de D. Eduardo

[CONTINUA EN LA PAG. 8]

rograma del concierto-radio en honor a Rein

l concierto dedicado al famoso ador Don Fernando Rein y Lo-g, por los alumnos del Profesor nuel de Cuerva, con la coopera-n de la Srta. Lily Raquiza y los s. Eduardo Llamas y Jose Da sta, sera diseminado mañana, rtes, de 5 a 6 de la tarde, en la acion de Radio Manila. El pro-ma es como sigue:

1.o—Granada (Serenata)—J. Al-iz—Joaquin del Rio.
2.o—Noche Andaluza—Rio Mestre Mercedes Pascual.
3.o—Una noche en Paris—Reque-—Soprano—Lily Raquiza; Piano J. Da Costa.
4.o—Bolero—Sach—Josefina Ba-s.
5.o—Danza V.—Granados—Rosa-Gutierrez.
6.o—La Mantilla—F. Alvarez—Te-—Eduardo Llamas; Piano—Ma-l de Cuerva.
7.o—Brisas Españolas—Costa No-as—Angelita Berris.
8.o—Mallorca (Barcarola)—Albe-—Lolita del Rio.
9.o—Recordar—R. Jimenez—Lily aquiza, J. Da Costa.
10.o—La Via Breve—Falla—Ange-Gutierrez.
11.o—Capricho Español—Nogues—del Pascual.
12.o—Granadinas—Barrera y Ca-la—Eduardo Llamas, Manuel de erva.
13.o—A Granada—F. Alvarez—uardo Llamas, Manuel de Cuer-
14.o—Cadiz (Sacta)—Y. Albeniz—tonio Barros.

PERSONALES

l abogado Joaquin Ilustre, que muchos dias estuvo muy delica-de salud, ya se encuentra ahora stante mejorado.

\# \# \#

Doña. Paz Vda. de Guingona ha o dada de alta en el Hospital neral Chino, despues de una di-l y peligrosa operacion quirurgi-llevada a cabo por el Dr. Tablan-a causa de una grave enferme-d.

\# \# \#

Tambien ha sido dada de alta en el Mercy Hospital la Srta. ura Alcantara, hija del Dr. Sil-o Alcantara, donde fue sometida una operacion de tonsilitis por el M. M. Lazatin.

\# \# \#

La Comunidad de Padres Reco-os en unión con la Archicofra-de San José celebrara maña-19 de los corrientes solemnes tos en honor del glorioso Pa-rca San José, en el templo de oletos.

Jabon
SUNSET
para teñir en casa
22 Colores

MERCEDES M. OSORIO
Dará lecciones de Canto, Impostación, Dicción e interpretación de piezas.
638 F. B. Harrison, Pasay
Tel. 5-19-04

Otras fiestas organizadas en obsequio a Rein

De la serie de agasajos organizados en Manila en honor al aviador español Fernando Rein, el te dansant ofrecido por el Alcalde Earnshaw y el del Club Aleman fueron de los muy animados y concurridos. Estos homenajes tuvieron lugaron el sabado y el domingo, en los salones del Tiro al Blanco de Manila y en el Club Aleman. Una concurrencia cosmopolita honró con su presencia las dos fiestas, descollando el mujerio elegante que imprimio a las mismas mayor encanto y distincion. En las fotografias aparecen los componentes de las dos lineas de recepcion. Arriba (homenaje del Alcalde), de izquierda a derecha, son, Sr. Francisco Zamora (introductor), Alcalde Earnshaw, aviador Fernando Rein, Sra. de Don Tomas Earnshaw, Consul español Sr. Ariño, Señora de Ariño, y Don Antonio Melian. Abajo (en el Club Aleman)—de izquierda a derecha: Mr. Huenefeld Consul interino de Alemania Mr. Fischer, aviador Carmmann, aviador Rein, Mr. Kommer, y Mr. H. Weber. En el club de Tiro, el poeta Jesus Balmori recitó una poesia. dedicada al aviador Rein, siendo aplaudido al final de la declamacion.

Lo mejor de Visayas en la boda Montinola-Jalandoni

Una de las bodas notables por su magnificencia y por el numero y la calidad de sus invitados, ha sido la de la distinguida señorita Angeles Jalandoni, hija del millonario visayo Don Bernardino Jalandoni, con el Dr. Trino Montinola, hijo de Don Gregorio Montinola, prominente vecino de Jaro, Iloilo. Las ceremonias religiosas se celebraron el sabado pasado en el templo de San Marcelino, de los Padres Paules. Apadrinaron la union, el padre de la novia, y la Sra. Doña Josefa Jalandoni Vda. de Segovia. Fueron dama y 'caballero de honor' la señorita Beatriz Mirasol y el abogado Vicente Hilado, mientras la señorita Angelina Ledesma y el Dr. Ramon de Santos actuaban de madrina y padrino de velo, respectivamente.

La novia llevaba un elegante 'terno' nupcial confeccionado en los talleres de Doña Pacita Longos. La camisa era de finisimo rengue, y la falda, de raso y encajes adornada con dibujos modernistas. Un largo velo de Chantilly completaba el primoroso atavio de la novia.

De la iglesia, los recien casados se dirigieron al Colegio de la Asuncion, y alli, en el altar de la Virgen deposito la novia el 'bouquet nupcial, cumpliendo una antigua tradicion de las ex-alumnas. Del Colegio, se trasladaron al Manila Hotel, donde, en union de sus numerosos amigos y conocidos, hicieron honor a un suculento desayuno. El anillo del 'wedding cake' le toco a la señorita Beatriz Mirasol, y el dedal, a la señorita Letty Jalandoni.

Por la tarde del mismo dia, los nuevos esposos se embarcaron en el 'President Hoover' con rumbo a Europa en viaje de novios.

Entre la nutrida y selecta concurrencia, se contaban, miembros de la Legislatura, funcionarios del gobierno, conspicuos hacenderos de

[CONTINUA EN LA PAG. 8]

Homenaje a un nuevo Comandante Provincial de la Constabularia

Los funcionarios Municipales, Provinciales e Insulares residentes en la Capital de Masbate, encabezados por el Fiscal Provincial Sr. Abundio G. David, dieron un baile de despedida en honor al Capitan Don Vicente A. Mata de la Constabularia que ha sido dignamente asendido como Comandante Provincial de la provincia de Albay. Por la nutrida concurrencia de personas pertenecientes a diferentes clases sociales de Masbate, se ha demostrado una vez mas, que el Capitan Vicente A. Mata, goza de generales simpatias en la provincia. Todos los funcionarios del gobierno, estaban presentes en el acto asi como tambien los mas humildes ciu-

[CONTINUA EN LA PAG. 8]

Linimento de SLOAN
No. 6 Mata Dolores
Terpene Tincture Capsicum 73.345%. Ammonis Water 26.o 0.003%. Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%. Oil Camphor 12.152%. Methyl Salicylate 1.500%.

Los hijos de Surigao por el Dia Patronal

José Clarin, Ibañez, Torralba Y Gonzaga Patrocinan La Fiesta

Los hijos de Surigao residentes en Manila se reuniran el domingo proximo a las nueve de la mañana en St. Rita's Hall, para elegir a los dignatarios de la nueva sociedad surigawense que se inaugurará el dia 10 de septiembre, coincidiendo con la celebracion de la fiesta patronal de Surigao. El acontecimiento se dara en uno de los grandes hoteles de Manila.

Los senadores Clarin y Torralba, y los representantes Gonzaga e Ibañez, seran los patrocinadores de la fiesta. Forman el comite organizador las Srtas. Josefa Garcia, Josefina Corvera, Nene Pagaduan, Canda, Miss Hotchkiss, las hermanas Cortes y las Sras. de Gonzaga, de John S. Hart y Veneranda Ordoñez.

Ayer mañana los hijos de Surigao se reunieron en Intramuros, nombrando al comite especial que se encargara de redactar los estatutos de la organizacion. Los estatutos seran sometidos para su aprobacion en la reunion del domingo proximo, 24 del actual.

"Brosis Society" Da Su Primera Fiesta

La recien constituida 'Brosis Society' dio su baile inaugural en el domicilio de la Sociedad en la Calle Bangbang ayer por la tarde.

Ademas del baile hubo un programa literario-musical durante el cual pronunciaron discursos los Señores Herminio Villarica (presidente) y Emilio Saginsin. La parte musical corrio a cargo de la Srta. Rosa Leuterio, el Sr. Danilo Pantangco, el Sr. Rizalino Mariano y otros.

Por el Santo de Doña Carmen Tuason Legarda

La señora Carmen Tuason de Legarda, esposa del Dr. Alejandro Legarda, celebró su santo el sabado pasado 16 de Julio, con una merienda-cena en su residencia en Santol, Santamesa. Tanto Doña Carmen, como su esposo, el Doctor Legarda, se desvivieron por colmar de atenciones a sus numerosos huespedes, entre los que figuraban, las familias de Legarda, de Araneta, de Zaragoza, Preysler, Quimson, Del Rosario, Tuason, Arriola y otras mas. Tambien estuvieron las Señoras de Weil, de Muñoz y de Narruhn y algunos miembros del Camera Club of the Philippines encabezados por Miguel Heras, Vicente Mills, Arriola y Jose Rodriguez Ripoll. La fotografia presenta un grupo de los concurrentes.

Los bachelors bailaron ayer en Crystal Arcade

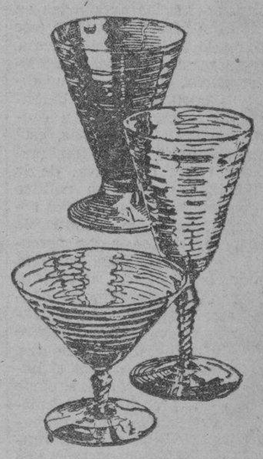
Al Bachelors Club de Manila le corresponde el honor de ser la primera sociedad en dar un baile en el salon de fiestas del nuevo y flamante Crystal Arcade construido en la Escolta. La reunión se celebro ayer tarde hasta las diez de la ncche, siendo huespedes de honor, la electa Pacita Roxas y el Comité de Señoritas del Bachelors Club. Una de las mejores orquestas de la capital amenizo el baile.

A las 4:35 se forma la linea de recepción, por las siguientes damas

[CONTINUA EN LA PAG. 8]

COPAS

A precios tan bajos que facilmente puede Ud. reemplazarlos, si se rompen——



STEMWARE

Copas — Coctails — Vinos — Sorbetes — Licores — Parfaits — High-Balls— Whiski, etc.

de Cristal—Verde—Ambar y Rosa.

	Antes	AHORA	Antes	AHORA
Vasos	₱52.00 doc.	₱35.00	₱30.00	₱18.00
Cocktails	42.00 doc.	25.00	55.00	32.50
Licores	42.00 doc.	25.00	50.00	30.00
Vinos	54.00 doc.	33.00	37.50	20.00
Champagne	65.00 doc.	37.50	40.00	25.00
Copas	60.00 doc.	35.00	40.00	25.00
Sorbete	55.00 doc.	32.50	37.50	20.00

También Tenemos Lotes Sueltos de Stemware Que Se Liquidan a Menos del Costo.

A PRECIOS DE CRISIS——
CRISTALERIA TALLADA GENUINA

Jarros de Cristal Tallado—antes	₱48.00	Ahora	₱25.00
Ponchera de Cristal Tallado—antes	155.00	Ahora	92.50
Cesta de Cristal Tallado—antes	35.00	Ahora	22.00
Lampara de Cristal Tallado—antes	125.00	Ahora	70.00
Azucarera o Natera de Cristal Tallado—antes	18.00	Ahora	10.00
Azucarera o Natera de Cristal Tallado—antes	6.00	Ahora	4.00
Tazon de Cristal Tallado—antes	10.00	Ahora	6.00

Estas son solamente unas pocas escogidas al azar, de entre muchas gangas que ofrecemos

H. E. HEACOCK CO. — *Edificio Heacock*

Encantadores dientes
Aliento perfumado

La admirarán a usted todas sus amistades si luce dientes limpios y hermosos, y si su aliento es agradable y puro. Lo obtendrá usted fácilmente, cepillándose los dientes, por la mañana y por la noche, con Colgate, el dentífrico moderno y científico.

Colgate no sólo limpia los dientes y les da brillo hermosísimo, sino que además,—usted *siente* que su *sabor agradable y delicioso le deja la boca fresca, el aliento puro y perfumado. Obtenga el dentífrico Colgate hoy mismo.*

Mal Aliento lo causan a veces los residuos alimenticios entre los dientes. Colgate corrige esta condicion.

Colgate contiene más que los otros de igual precio. Uselo con el cepillo mojado.

ADC3211S

DEPORTES DE LA VANGUARDIA

AÑO XXIII. NUM. 144 — LA VANGUARDIA—LUNES, 18 DE JULIO, 1932 — PAGINA TRES

ALEMANIA SE CUALIFICA PARA LA INTERZONAS

Medira fuerzas con el equipo americano por el derecho de contender con Francia en la ronda de reto Davis

(De la "Associated Press")

Milan, julio 16.—El equipo sorprendente de tennis de Alemania se cualifico hoy aqui para encontrarse en los finales inter-zonas por la Copa Davis con el de los Estados Unidos. El ganador en este encuentro tendra el derecho de tratar de quitar a Francia el trofeo que ha poseido desde hace cinco años.

Los alemanes derrotaron al equipo de Italia ganando los finales en dobles en la zona europea despues de haberse apoderado de los dos partidos singles ayer. Danniel Prenn y Gottfried Von Cramm, que derrotaron recientemente a los mejores tennistas ingleses, ganaron a George de Stefani y Alberto del Bono, de Italia por los recuentos finales de 6-3, 6-3, 6-2.

En los singles jugados en Roma, Von Cramm gano a Giovanni Palmieri por 6-3, 6-4, 6-0 mientras que Prenn derroto a De Stefani por 6-1, 6-4, 1-6, 6-2.

Ateneo Gana Otra Victoria

Derrota a La Araullo High Por 75-16 En Su Segundo Juego De Ensayo

El equipo de basketball del Ateneo de Manila registro su segunda victoria el viernes por la tarde cuando derroto por el score de 75-16 al quinteto de la Araullo high school en el campo del Ateneo. El Ateneo gano la primera mitad por el score de 36-15.

Los Atletas De EE. UU. Derriban Como Bolillos Las Marcas Mundiales

KAWATA RESULTA UN CONTRINCANTE FACIL

Fernández juega con él y gana por T. K. O. en el sexto asalto

Imposibilitado completamente de evitar los golpes de derecha e izquierda que comenzo a propinarle Young Ignacio Fernandez, desde los primeros asaltos, Tokeicho Kawata, el pugil japones que el sabado pasado midio fuerzas con el excampeon lightweight y welterweight del Oriente, no pudo continuar la pelea hasta el decimo asalto, pues en el sexto ya no podia mas y sus seconds tiraron la toalla al ruedo. La cara la tenia completamente magullada y sangrando.

El japones fue una facil victima de Fernandez que usando de sus famosos "one-twos" pegaba cuando queria y donde queria sin que el japones, que en su entrenamiento se habia fijado mas en su punch que en su defensa pudiera evitar el ataque. Fernandez por otra parte, no demostro tener el punch de otras veces, pues apesar de que pegaba como queria no consiguio derrotar al japones por K. O. Este fue calurosamente aplaudido por la muchedumbre por su valor apesar de que desde un principio ya comenzo a sangrar.

En el sexto asalto, los seconds del japones echaron la toalla al ruedo en señal de rendición e hicieron muy bien porque el japones ya no podia recibir mas castigo.

En el encuentro semifinal, Max Santos empato con Mariano Adriano, aunque la decision fue silbada por el publico que era de opinion que Adriano se merecia la victoria.

Los demas resultados:

Vic Amado empato con K. O. Caballero, Young Max Tarley gano a Rush Amio, Little Ylaya fue derrotado por Rapid Mente, Young Invader gano a Jack Balmes, mientras que Kid Fernando derroto a Joe Manila.

Uno tras otro caen antiguos registros atleticos en las pruebas olimpicas finales

(De la "Associated Press")

Los records atleticos fueron cayendo como otros tantos bolillos de ten pins cuando la crema y nata de América entre corredores, nadadores y otros atletas compitieron en tres lugares diferentes el sábado pasado por el derecho de representar a los Estados Unidos en los próximos encuentros olimpicos en Los Angeles.

Cinco registros mundiales, tres olimpicos y dos registros de los Estados Unidos fueron establecidos en Palo Alto, California; Cincinnati y Jones Beach en Nueva York. Muchos de los nuevos registros fueron establecidos en Palo Alto, en el stadium de la universidad de Stanford.

El dia anterior en Palo Alto, otro registro mundial fue mejorado por Leo Sexton del New York Athletic Club que lanzó la bola de hierro a 52 pies, 7-3/4 pulgadas, o sea un cuarto de pulgada mas lejos que E. Hirshfield, en 1928.

Por muchos conceptos fue el dia mas memorable en la historia atletica del país.

Un registro mundial mejorado fué el del salto a la garrocha mejorado dos veces en Palo Alto. La competición fué tan reñida que muchos de los principales atletas, incluyendo Frank Wykoff, sprinter relampago de la Universidad del Southern California y Gene Venzke de Nueva York poseedor del registro mundial bajo techo, de una milla no logró cualificarse.

William Gruber de la universidad del sur de California mejoró el registro mundial para los saltos a la garrocha en Palo Alto con un salto poderoso que le envio sobre la barra a una altura de 14 pies, 4-3/8 pulgadas.

El segundo lugar correspondió a William Miller del Olympic Club de San Francisco que también mejoró el registro anterior despejando la barra a 14 pies, 1-5/8 pulgadas. George Jefferson de la U.S.C. terminó tercero.

John Anderson del New York Atletic Club mejoró el registro mundial ganando las competencias del lanzamiento del disco con una distancia de 165.54 pies. Paul Jessup de Washington terminó segundo y Henri Leborde del Olympic Club, tercero.

Bill Carr de la universidad de Pennsylvania ganó la carrera de 400 metros en 46-9/10 segundos mejorando el registro mundial por 1/10 de segundo. Terminó segundo Ben Eastman, anterior estrella de Stanford, ahora del Olympic Club y tercero James Gordon de Los Angeles.

En Jones Beach, Eleanor Holm y Helene Madison principales estrellas americanas de la natación, mejoraron ambas registros mundiales.

Miss Holm ganó los finales olimpicos de 100 metros backstroke para cualificarse para el equipo de los Estados Unidos, siendo su tiempo de 1 minuto, 18-1/5 segundos. Joan McSheeby de Nueva York, terminó segundo y Louisa Robert de Atlanta, tercero.

Helene Madison encabezó la competencia en las pruebas finales para 400 metros estilo libre ganando por un margen de cinco yardas a Leonore Knight de Homestead, Ja., en 5 minutos, 32-2/5 segundos. Miss Madison ya tenía un record de 5 minutos, 31 segundos pero este tiempo fué registrado en un tanque de 25 yardas.

En Cincinnati, Clarence Crabbe de Los Angeles, poseedor de un buen número de registros fue el estrella mas particular en las pruebas. Mejoró las competencias de natación estilo libre de 400 metros por un quinto de segundo en una prueba preliminar y luego volvió a mejorarlo esto por cuatro segundos para caracterizarse como el principal miembro del equipo olimpico americano.

Recorrio la distancia en 4 minutos, 56-2/5 segundos y ganó facilmente en los finales. Su tiempo de cualificación fue de 5:01-2/5. Ambos quedaron cortos, sin embargo con el registro mundial establecido por Arne Borg de Suecia en Estocolmo en 1925 que fue de 4:50-3/5. Otros que se cualificaron en el evento fueron James R. Gilhula de Detroit y Herbert Barthels de Los Angeles.

Joe McCluskey de la universidad de Fordham, mejoró los registros del campeonato olimpico y americano, ganando la carrera de obstaculos de 3.000 metros en 9:14-1/2 con Walter Pritchard de Nueva York, segundo; y Glen Dawson de Oklahoma, tercero.

Esto fue en Palo Alto.

Pan Hallowell de Harvard, estableció un registro americano en las carreras finales de 1,500 metros cubriendo la distancia en 3:52 7:10. Frank Crowley del New York Athletic Club terminó segundo y Gleen Cunningham de Kansas, tercero. Venzke terminó cuarto en este evento, no logrando cualificarse.

James Metcalfe de la universidad de Marquette ganó en los finales de Palo Alto pasando a Eddie Tolan de Detroit por una yarda escasa e igualando el registro olimpico de 10-6/10 segundos. Un numero de corredores han hecho este registro con un segundo me-

BUENOS REGISTROS EN EL CERTAMEN DE TIRO

Condiciones ideales para el torneo prevalecieron durante todo el día

Condiciones ideales para el tiro al blanco y gran numero de participantes caracterizaron el torneo de tiro al blanco celébrado ayer mañana en el Cosmopolitan Gun Club. Fue uno de esos dias raros que se prestan en todos los sentidos a esta clase de competencias.

En la cualificacion N.R.A., R. A. Thorson, Modesto Flores y F. J. Carballo se cualificaron como expertos. Manuel Earnshaw y J. B. Floyd se cualificaron como sharpshooters mientras que S. D. Winship se cualifico como marksman.

R. C. Staight debido a un desperfecto en su rifle no pudo cualificarse. El torneo con rifle de .30 calibres fue muy reñido habiendose adjudicado la medalla de oro con 230 puntos a su favor Mr. Thorson, y la medalla de Plata el Sr. Carballo, con un total de 225 puntos a su favor.

N.U. GANA SUS TRES PARTIDOS EN FORT MILLS

Tras un viaje movido que les dejo casi mareados, regresaron ayer a Manila sin ninguna derrota

Ganando todos sus encuentros, el equipo de basketball de la Universidad Nacional volvió ayer victorioso de su invasión a Corregidor el sabado y domingo pasados.

Los nacionales de Tirol llegaron a la roca mareados por el mal viaje que habian tenido a la ida, pero apesar de eso dieron buena cuenta de sus personas.

El sabado jugaron dos partidos, uno contra el 60 A. C. al que derrotaron por 35-25 y luego jugaron contra el 59 C. A.por 35-26

Al dia siguiente se enfrentaron contra un equipo seleccionado de Corregidor al que derrotaron por 33-26.

El resultado de los juegos fué como sigue:

N. U.—35		*60th. C. A.—25*	
Bugarin	12	Wright	12
Celestino	3	Friedly	1
Worrel	1	Preysler	6
Escamilla	0	Alrich	0
Noriega	0	Diestle	0
Tenmatay	0	Gordon	0
Paguia	4	Ponlier	4
Montealegre	0	Bailey	2
Lim	11	Grace	0
Menan	4		
N. U.—35		*59th C. A.—26*	
Tenmatay	5	Richard	5
Munzon	0	Wicket	0
Worrell	10	Shoft	3
Escamilla	4	Higgs	2
Noriega	0	Ward	2
Paguia	1	Robins	8
Montealegre	0	Mathews	6
Bugarin	8	Cowan	0
Celestino	0	Dunlot	0
Menan	3	Matteson	0
Lim	4		
N. U.—33		*Ft. Mills—26*	
Munzon	7	Fredley	4
Jochson	0	Ross	2
Montealegre		Wright	2
Salita	0	Preysler	8
Bucoy	0	Micmugia	2
Escamilla	0	Eldridge	0
Noriega	0	Quinly	0
Celestino	0	Gordon	6
Worrell	4	Osgood	2
Lim	11	Grace	0
Paguia	2	Walkpin	0
Tenmatay	0	Dodson	0
Menan	2		
Bugarin	7		

Estado Actual de los Home Runs en las Ligas de E. U.

Jimmy Foxx, Athletics	35
Babe Ruth, Yankees	26
Chuck Klein, Phillies	25
Al Simmons, Athletics	23
Lou Gehrig, Yankees	20
Earl Averill, Indians	18
Bill Terry, Giants	15
Hack Wilson, Robins	15
Rip Collins, Cardinals	13
Mel Ott, Giants	13
Mickey Cochrane, Athletics	12
Don Hurst, Phillies	11
Bill Dickey, Yankees	11
Henry Manush, Senators	11
Charles Gehringer, Tigers	10
Smead Jolley, Red Sox	9
John Frederick, Robins	9
Goose Goslin, Browns	9
Earl Combs, Yankees	8
Harold Lee, Phillies	8
Ernie Lombardi, Reds	8
Wes Schulmerich, Braves	8
Paul Waner, Pirates	7
Johnny Moore, Cubs	7
Jonathan Stone, Tigers	7
Bob Worthington, Braves	7
Ben Chapman, Yankees	7
Freddy Lindstrom, Giants	6
Carl Reynolds, Senators	6
Glenn Wright, Reds	6
Bill Urbanski, Braves	6
Bill Rogell, Tigers	5
Jimmy Dykes, Athletics	5
Earl Webb, Tigers	5
Virgil Davis, Phillies	5
Joe Cronin, Senators	5
Chalmer Cissell, Indians	5
Roy Johnson, Red Sox	5
George Watkins, Cardinals	5

Campeonato De La U. P. El 23

Los Equipos De Manila y De Los Baños Mediran Sus Fuerzas

El campeonato de basketball entre el equipo local U. P. Manila y el quinteto U. P. Los Baños, de Los Baños comenzara el sabado que viene por la tarde, en el campo local de la Universidad de Filipinas.

Los encuentros de campeonato de este año entre estos dos equipos prometen ser muy reñidos e interesantes. La adicion de Suarez, al equipo de Los Baños ha venido a reforzar aun mas el quinteto que ya era uno de los mas fuertes, Briccio uno de los mejores players del equipo sigue aun en el y esta dispuesto a jugar esta vez como nunca.

El año pasado, la U. P. Manila se apodero del campeonato. Warren Aldeguer e Hizon seran los que lucharan por el equipo local.

El siguiente partido se jugara en Los Baños.

EL COLUMBIAN SE ENFRENTA CON EL 'TIRO'

Gran expectacion entre los aficionados por el resultado de este encuentro.—Forma parte del torneo P.B.A.

Todo esta preparado para el sensacional encuentro entre la Philippine Columbian Association y el equipo de Tiro al Blanco que en relacion con el torneo de duckpins de la P.B.A. se encontraran esta noche en los alleys de Tiro al Blanco.

Será una lucha reñidisima en la que los del Tiro tendran alguna ligera ventaja jugando como lo haran en sus alleys propios.

En todos los encuentros celebrados hasta la fecha en la P.B.A. es particularmente significativo que el Tiro Al Blanco no ha perdido hasta ahora tres juegos seguidos jugando en sus propios alleys.

A juzgar por la buena actuacion de los jugadores del tiro en el presente torneo no hay ninguna razon por que los columbianos han de derrotar a los del tiro esta noche. Y si esta noche pierden por tres juegos seguidos, seria una verdadera sorpresa.

Un gran numero de espectadores se espera que acudiran esta noche a los alleys de Santa Mesa para presenciar el desarrollo del encuentro.

TEXTO INTEGRO DEL MENSAJE...

CONTINUACION DE LA PAG. 2

al labrador en la segura posesión de su terreno. Tal como están las cosas actualmente, en muchas partes es objeto de combinaciones fraudulentas. Las leyes son demasiado complicadas; y aunque se han dictado en su favor, frecuentemente se han pervertido en su daño.

CATASTRO COSTOSO; TRETAS INICUAS

Esto tiene aplicación especialmente en el sistema catastral. Bueno en lo fundamental, con todo, resulta tan gravoso y en muchos respectos, tan costoso, que a veces ha malogrado sus propios fines. Ciertos caballeros de estas Islas que han adquirido mucha experiencia así en la teoría como en la práctica están dedicados al estudio de esta materia, y tan pronto como reciba sus recomendaciones os las enviaré.

Además de estas reformas que se relacionan estrictamente con la Ley Catastral, creo que se deben hacer otras simplificaciones en la práctica forense. Por ejemplo, estoy enterado de un caso como este: Un propietario territorial importante tiene contiguas a su plantación varias sementeras. Hombre que carecè de principios morales, contrató a agrimensores para que sigilosamente tiendan líneas no solamente alrededor de su hacienda, sino también alrededor de los predios de los pequeños propietarios colindantes. Procede luego a registrar su título de propiedad según el procedimiento regular. Siguiendo el debido procedimiento legal, esto se publica a determinados intérvalos en la *Gaceta Oficial*. Pero se da el caso de que Juan de la Cruz no lee la *Gaceta Oficial*. Es más, siente un miedo instintivo a los pleitos judiciales. Ignora lo que sucede o no sabe lo que debe hacer. El tiempo pasa, la ley se ha cumplido más la propiedad ha pasado íntegra a manos del propietario mayor.

Todo esto se puede hacer so color de legalidad, y tal vez no pudiera probarse fraude alguno, pero es el caso que el infeliz sementerero pierde su sementera. Casos son estos que pueden ocurrir bajo cualquier gobierno, pues la justicia y la ley no siempre van cogidas de la mano.

REFUERZO LEGAL CONTRA EVASORES

Propongo que se refuercen de tal manera las disposiciones de la ley que tratan de la notificación personal de los procedimientos judiciales o mediciones que se han de iniciar, que se impidan las evasiones que se perpetran actualmente. Sugiero también que el peso de la prueba de haberse efectuado dicha notificación debe recaer en la parte que alegue haber entregado la notificación. También sería bueno pensar en quién ha de ser la persona sobre quien recaiga la obligación de probar que se ha notificado a los detentadores que están ocupando ilegalmente la propiedad ajena.

Tal como están las cosas actualmente, sucede que los colonos se establecen en un lote de terreno inculto, en la creencia de que es del dominio público, pero después de haber estado cultivándolo durante varios años, se encuentran con que se les expulsa sin obtener el menor fruto de su labor. Debemos adoptar medidas para que esto cese. Tal vez sería acertado acordar cuando el dueño no ha hecho la notificación dentro de un período razonable de tiempo, se pague al detentador una remuneración por el trabajo que ha ejecutado en el terreno.

LAS GABELAS Y LA USURA

Dejemos ya a un lado la cuestión de los títulos de propiedad y de la posesión. El asunto que sigue en importancia a este último es el que se refiere al peso de las gabelas. El hombre del pueblo está obligado a soportar una parte de las cargas públicas, lo mismo que todos los demás, pero esa parte debe graduarse de tal manera que no le aplaste. Este es un asunto que se relaciona en gran parte con la contribución territorial, y es de la responsabilidad de los gobiernos provinciales.

Hace algunos meses nombré un comité para el estudio de la cuestión de la usura. No es necesario que me extienda ahora en reflexiones sobre los males que ésta ocasiona a la colectividad, pues cada uno puede recordar casos deducidos de su propio conocimiento y experiencia personal. Aunque tal vez no sea posible extirpar ahora este mal tanto como desearíamos, si podemos reducirlo a su mínima expresión. El comité ha emprendido una activa campaña contra la usura y está estudiando ciertas proposiciones de legislación que someteré a vuestra consideración tan pronto como reciba su informe.

En virtud de la ley vigente, aprobada por la Octava Legislatura en su segundo período de sesiones, el Banco Nacional Filipino ha organizado diez asociaciones de crédito rural. Dos de éstas han comenzado ya sus operaciones.

METODOS MAS ECONOMICOS DE CULTIVO

Como asunto de verdadera importancia sigue al anterior el que se refiere a los esfuerzos que hace el Departamento de Agricultura y Recursos Naturales, y que continuará haciendo por enseñar los métodos agrícolas modernos.

Ningún gobierno puede regular el precio de los productos del mundo. Depende de la situación económica general. El gobierno puede, sin embargo, enseñar métodos más económicos de cultivo, y por este medio, aumentar la proporción de las ganancias. Este ha sido y será el empeño del gobierno. Más aún, continuaremos impulsando el plan de diversificación de las cosechas, el cual envuelve la substitución de los frutos agrícolas cuyo exceso de producción ha aniquilado el mercado por las cosechas que se pueden producir lucrativamente.

HACER QUE LA TIERRA PRODUZCA MAS

Filipinas sigue importando de países extranjeros un gran número de artículos que se podrían producir en el país. La lista de estos productos comprende desde el café y las frutas a la carne y los huevos. Se debe persuadir a los agricultores a que los produzcan. Siempre habrá para esos productos alguna demanda local. Además, el hecho de que son productos procedentes de estas Islas y no del otro lado de los mares conservará la riqueza invertida en su compra en forma de moneda circulante en el país. Algunas partidas servirán para ilustrar mi pensamiento. En 1931 hemos importado frutas frescas y en conserva por valor de P2,600,000, y hortalizas frescas, en lata y secas por valor de P2,245,000. En el mismo año, el valor de los productos de carne importados montó a P3,993,078, y el de los huevos a P2,171,000. Nosotros podemos y debemos producir en el país un considerable tanto por ciento de esos artículos importados. Se podrían citar otros muchos ejemplos de la misma clase.

En ciertas localidades del país no recogemos más que una cosecha al año, como la del arroz, en terrenos que también podrían rendir otras cosechas en el mismo año. Al labrador se le debe ilustrar acerca de esto. El arroz, por ejemplo, puede crecer, madurar y recolectarse en sólo cuatro o cinco meses. Si esta fuese la única cosecha, resultaría que el terreno está baldío durante siete meses del año. Aun cuando la sequía robase a la tierra su fertilidad durante tres meses, de los siete referidos, quedarían todavía cuatro meses completos en los cuales el labrador podría sembrar otra cosecha. Dada la competencia que actualmente se sostiene en el mundo, un trabajo de cinco meses al año no será suficiente a mantener a un hombre con su familia. Es necesario que el terreno trabaje en su beneficio durante un período más largo de tiempo, si ha de proporcionarle el sustento.

Un plan muy útil seguido dentro de nuestro sistema de enseñanza es el de las huertas domésticas. Ayuda de un modo positivo al labrador, porque le permite reducir sus gastos de subsistencia y le ahorra sus exiguas utilidades pecuniarias para adquirir aquello que no se puede producir en su sementera.

MAS PEQUEÑOS LABRADORES

Hasta ahora he tratado de la cuestión relativa a los pequeños labradores que existen actualmente. La otra mitad del problema consiste en la creación de más labradores pequeños.

El plan que habéis observado hasta ahora ha consistido en conservar los terrenos del dominio público para el uso de los habitantes de Filipinas, con la idea de que mediante su prudente distribución, se

[CONTINUA EN LA PAG. 10]

AÑOS DE PELIGRO PARA SUS HIJAS

Desde que entran en la pubertad, muchisimas jóvenes se ven atacadas por el peligro de la anemia y la clorosis. Es preciso precaverse; vigorizar el organismo, enriquecer la sangre. En la Emulsión de Scott hay abundancia de elementos fortificantes que revitalizan y robustecen. Désela desde hoy a sus niñas para evitarles peligros y prepararles un futuro saludable.

Rechace toda imitación—Acepte sólo la

Exija siempre esta marca

EMULSION DE SCOTT

RICA EN VITAMINAS

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, .138%. . . . *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

LA URBANA

(Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos)

PATERNO BUILDING

Sta. Cruz Bridge & Helios

P. O. Box 138 MANILA Teléfono 2-18-55

EMITIMOS

acciones reintegrables con tres meses de aviso, al tipo fijo de

7% de interes anual

pagadero mensualmente en su proporción

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

en plazos y condiciones los más favorables.

PIDANSE DETALLES Y PROSPECTOS

ENRIQUE CARRION, Presidente — E. VAZQUEZ-PRADA, Gerente

Evite el ardor de la piel y las molestias causadas por las quemaduras del sol aplicándose MENTHOLATUM frecuentemente. Imparte pronto alivio, devuelve al cutis los aceites naturales que le roban los rayos del sol, suavizándolo y dejándolo fresco y aterciopelado. Exija siempre el incomparable y legítimo

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucalipitus 0.1 grms. Acido Bórico 3.9 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M.B.

Cambie Su Cocina Vieja Por Una Moderna Cocina de GAS

₱10.00 ó más le pagaremos por la vieja

Durante todo el mes de Julio, le pagaremos DIEZ PESOS ó más, dependiendo de la clase y el estado en que se encuentre su cocina vieja, ya sea para carbón, leña, petróleo, alcohol ú otra clase de combustible—á 'cambio' de una moderna Cocina de GAS. Esta oferta es para todas las personas que vivan dentro del radio donde llega nuestra corriente de GAS, continuando esta oferta hasta fin de este mes de Julio.

Recorte usted este anuncio y llevelo a nuestra sala-exhibición Regina Building (antes Roxas Building) o a nuestra oficina central Calle Otis, Paco, y concertaremos inmediatamente los detalles para cambiar su cocina vieja e instalar la nueva cocina de GAS. Ningún sistema anticuado de cocina queda fuera de esta oferta; traiga pues la suya 'esté como esté'.

Vera usted que la nueva Cocina de GAS es superior a todos los anticuados sistemas de cocinas, quedándose usted maravillado del POR QUE ha tardado tanto tiempo en adoptar este sistema. Esta es la mejor oportunidad que se le presenta a usted para hacer un cambio ventajoso en provecho suyo. Venga usted hoy mismo.

Ningún otro combustible puede cocinar con la rapidez del GAS

MANILA GAS CORPORATION

Sala Exhibicion: Regina Bldg. (antes Roxas Bldg.)

Tel. 5-69-34

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO, Editor Asociado — FRANCISCO RODRIGUEZ, Director de Informaciones

NOTAS EDITORIALES

EL MENSAJE EJECUTIVO

EL gobernador general leyó el sábado su primer mensaje a la Legislatura, y es fortuna suya que el país se encuentra en éstas circunstancias encadenado a una crísis sin precedente de carácter universal que da vuelo a la energia y al talento reconstructivo de los mejores gobernantes. Este factor de las circunstacias críticas se debe tener en cuenta. En tiempos de abundancia los problemas más dificiles que un país ofrece se pueden resolver relativamente con mas facilidad. Un tesoro repleto distribuye contento, y consiente a un gobierno respirar con tranquilidad. No sucede lo mismo cuando vienen los tiempos calamitosos, y disminuyen las rentas, y los problemas y las dificultades se multiplican a cada paso, y el general empobrecimiento de los recursos se acentua. Entonces es cuando se ponen a prueba los mejores talentos que se reunen para examinarlo todo. El más autorizado de ellos (el que está a la cabeza), después de visitar todos los rincones de la casa habitada y oir consejos y opiniones lee su mensaje ante los principales miembros de la familia reunidos en asamblea, exponiendo la verdadera situación de la casa, e interesando de cada uno su apoyo a los remedios que sugiere para salvar las dificultades y vivir en armonía con el estado económico actual de nuestra situación.

Esto hizo el gobernador general el sábado, cuyo mensaje no es producto de su propia voluntad personal, ni resultado de sus propias apreciaciones personales exclusivamente, sino el conjunto elaborado de las mejores voluntades y buenos juicios de sus colaboradores, que reflejan sinceramente el sentir del pueblo y sus verdaderos deseos. Tal línea de conducta le acredita de gobernante práctico, muy atento al deber que le imponen las circunstancias, sin faltar a las reglas de la democracia. Su mensaje resume en esencia todo lo útil que ha recogido, hastas las ideas y sugestiones que los distintos órganos de la opinión pública han expuesto en sus editoriales al discutir la necesidad urgente de que el gobierno se recomponga simplificando su engranaje, y cercenando con decisión los hábitos de lujo y extravagancia que han ocasionado la exagerada hinchazón de muchos servicios y el crecimiento espantoso de la nómina oficial.

Aunque el documento apunta algunos tópicos ya conocidos y discutidos desde mucho antes, como por ejemplo, el tópico de los alimentos importados (huevos, vegetales y otros productos alimenticios), el estimulo que debe darse al capital, la preferencia que se merece la educación primaria como base segura de la democracia, el provecho que debe sacarse de los jóvenes que abrazan la vocación agricola y se extravian en el camino cayendo en la empleomanía, la manera franca y directa sin embargo, con que ataca los males y los defectos del gobierno, y su deseo de que la ley y la justicia vayan juntas y no sean palabras vanas para el labriego y el humilde ciudadano que no tiene mas riqueza que su trabajo, constituye todo ello uno de los méritos notables del mensaje del gobernador Roosevelt.

Su ambición no es solo crear fuentes de riqueza, sino procurar que la riqueza creada por el esfuerzo honrado del capital y del trabajo redunde en el bienestar del mayor número, y no para el lujo y el goce abundante y sin freno de unos pocos. De allí la obsesión que siente por el pequeño agricultor, y de que se reduzca al mínimum posible los estragos que causa la usura en sus diversas formas, en el campo sobre todo.

El mensaje, en sus líneas generales, revela la voluntad de un gobernante que no quiere rehuir la consideración de ninguna fórmula, de ningún plan que tienda a mejorar los servicios del gobierno, a reformar su vieja estructura haciéndola menos pesada para que el arte de gobernar no se reduzca a una mera exposición de principios inflexibles y doctrinarios, y sea en manos de los hombres prudentes, un instrumento práctico cada vez mas perfeccionado por la experiencia, para labrar la felicidad de los pueblos y asegurar a éstos el órden y la paz que necesitan para su progreso.

Los Gobernadores..

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

de Cebu, presidente, y gobernadores Formoso de Cagayan, De la Cruz de Pangasinan, Cañles de Laguna, Villanueva de Negros Oriental, Gallares de Bohol y Gaston de Misamis Oriental. Los gobernadores Sevilla, Medina y Santos han sido comisionados para otros trabajos.

El Contralor...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

Eulogio Macarang, alumno auxiliar del departamento de zoologia.

El presidente Palma, contestando a la acción tomada por el contralor de la universidad, dice en parte en su memorandum:

"Es por tanto evidente que la actitud de la junta de regentes con respecto a tal orden memorandum es de cooperacion sincera y de ningun modo tiene la naturaleza de un renunciamiento de sus facultades o de una intervención con el gobierno interior de esta institución tal como está encarnada en la Carta creando la misma".

El presidente Palma contiende que la Universidad de Filipinas "es una entidad separada, una corporación, sostenida con fondos insulares. Este sostén se da en forma de una suma englobada, la propia disposición de la cual, segun la carta de la Universidad, se encomienda a la junta de regentes. En otras palabras, tan pronto como esta suma englobada se pone a disposición de la universidad, es la junta de regentes la que determina como debe ser gastada de acuerdo con las necesidades especiales de la institución y las disposiciones de su Carta".

El director Gil, al apoyar la acción tomada por el contralor, dice lo siguiente en su endoso:

"En vista de lo que antecede, siendo de caracter general la Orden Memorandum del gobernador general, el que suscribe es de opinión que el ejercicio de las facultades debidas de la junta de regentes no es incompatible con el cumplimiento de la Orden Memorandum del gobernador general fechada el 8 de abril, y cree que todos los casos extraordinarios de apartamiento de los terminos de la Orden Memorandum deben ser presentados al gobernador general para su aprobación".

Lea
LOS ANUNCIOS

Muerte Horrenda..

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

ba bien de salud, no tenía disgustos con su familia ni dificultades economicas.

La casa Adolfo Yrure, fabricante de muebles establecido en el edificio Fernandez en la calle T. Pinpin, hace un año y medio que se vendió al Sr. Miguel Fernandez, actual dueño absoluto del negocio. El difunto Sr. Yrure no conservaba en este establecimiento más que su nombre, como fundador desde hace 18 años, y todo el dinero que le había rendido la venta de su negocio, fué conservado por el difunto.

El Accidente

El Sr. Yrure había ido al Casino Español para asistir al banquete dado en honor al aviador Fernando Rein Loring. Salió del Casino a las 9 de anoche. Se supone que debido a la hora temprana, en vez de retirarse a casa, se dirigió, en su automóvil que él mismo guiaba, al vapor "Negros" donde tiene un cuñado, el Sr. Antonio Camahort, primer oficial del barco. No habiéndole encontrado a bordo, se marchó a su casa. Cuando ya estaba frente a las bodegas de Ker y Cía. en el Muelle de la Industria, no habiendo visto un montón de cubetas que estaban a un lado de la calle, estuvo por chocar contra los mismas y de hecho tumbó algunas. En su esfuerzo por evitar el choque, viró bruscamente la manivela del coche cayendo al río.

Enganchado

Al ser examinado el cadáver, se vió en la frente del Sr. Yrure, una contusión que indica que al caerse o cuando el automóvil saltó con violencia del bordillo del muelle, se dió un golpe contra la manivela u otra parte del automóvil. Además, los cuatro hombres que bucearon en el río para extraerle de su automóvil, encontraron que su pantalón se había enganchado en los pedales del automóvil, y esta debió haber sido otra de las causas que le impidieron salir del automóvil, cuando este cayó al agua, y tratar de llegar a la superficie.

El coche, según se ha comprobado, cayó directamente al agua y llegó al fondo del río, en la parte que da al Muelle de la Industria, levantado, con las ruedas en el suelo. Los cuatro hombres que fueron a extraerle del automóvil, un coche cerrado, tuvieron que cortar a cuchilladas la capota, y por la abertura que hicieron, extrajeron al Sr. Yrure.

32 Proyectos...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

tuvo, como la inaugural presidida por el speaker pro-tempore De las Alas.

Un total de 43 asuntos ordinarios figura en el calendario del senado, de acuerdo con el informe registrado en la sesión de esta mañana, dando cuenta de los trabajos de los diferentes comités. Estos asuntos están ya informados favorablemente, unos con enmiendas y otros sin enmiendas, y constituirán los trabajos regulares u ordinarios de la camara alta, juntamente con otros proyectos ordinarios que se han de someter mas tarde.

El presidente Quezon sigue presidiendo las sesiones, con el profundo interés que siempre ha demostrado en todos los asuntos y deliberaciones del senado. Desde la mesa hizo una interpelación al senador Clarin esta mañana sobre la autonomia de los gobiernos provinciales sobre impuesto territorial. El senador Clarin habló sobre la necesidad de reducir en 50 por ciento el valor amillarado de las propiedades, seguido del senador Belo que urgió mayor atención en este proyecto.

Esta operación duró quince minutos y cuando consiguieron sacarle a la superficie, el Sr. Yrure ya estaba sin vida. Se hicieron todos los esfuerzos para revivirle, pero todo resultó vano.

Unica Testigo

Los agentes del servicio secreto y los investigadores de la estación de Meisic acudieron sin pérdida de tiempo al lugar del accidente apenas fueron avisados y practicaron inmediatamente las pesquisas necesarias pero no encontraron ningun indicio de que la muerte no se haya debido a un accidente.

La única testigo que encontraron fué una niña de 13 años de edad, llamada Dolores de Lara, hija de Marcela de Lara, que vive en uno de los cascos amarrados en el río Pásig, cerca del lugar donde ocurrió el accidente.

La niña declaró que a las 10 de anoche, hora en que ocurrió el accidente, ella estaba sentada en la tolda del casco y vió como un automóvil que corría a bastante velocidad llegaba. Parecía, según ella, que el automóvil iba al lado opuesto al río pero que súbitamente dió una vuelta cerrada, cayendo al agua. La niña dió inmediatamente voces de socorro.

Extracción Del Cadaver

Martín Anderson, policía especial que entonces estaba cruzando el puente levadizo de la calle Dasmariñas, oyó los gritos de la niña y acudió corriendo al lugar. Buscó inmediatamente a hombres que pudieran bucear y salvar a la persona que debía estar en el automóvil. Cuatro hombres de los cascos cercanos se ofrecieron voluntariamente. Estos fueron Clemente de la Cruz, Dionisio Espíritu, Hermenegildo Samonte y Graciano Roxas. Bajaron hasta donde estaba el automóvil y destrozando la capota, extrajeron el cuerpo ya inanimado del que guiaba el coche.

Entonces no se conocía al difunto, pero el policía Jorge Decena, para identificarle, mandó que uno de los hombres volviera a bucear para sacar el número del automóvil y este resultó el No. 3846, que en el registro aparece en nombre del Sr. Adolfo Yrure de la calle Aviles No. 127. Se telefoneó entonces a la esposa que, llorosa, acudió al lugar e identificó el cadáver.

Entierro Esta Tarde

El difunto D. Adolfo Yrure tenía 47 años. Deja viuda, Dña. Elisa Feliciano, y cinco hijos, Adolfo Jr., de 9 años, el mayor; Luis, Ramón, Julián y Enrique.

El cadáver fué recogido de la Morgue, para ser conducido a una funeraria local, y más tarde, a la capilla de San Beda, donde estará de cuerpo presente hasta las 4 de esta tarde en que se verificará el entierro en el Cementerio de La Loma.

Muy Querido

El Sr. Yrure era natural de Valladolid, Castilla la Vieja. Vino al país juntamente con otros españoles el año 1903 y se empleó como despachador en La Puerta del Sol, por bastante número de años. Apenas reunió dinero suficiente, fundó la casa Yrure que hasta ahora lleva su nombre. Fué de los primeros en fabricar muebles en Manila.

El Sr. Yrure era muy querido no solamente por sus paisanos sino también por los filipinos que tuvieron la oportunidad de tratarle.

Temia Guiar

Un miembro de la familia de D. Adolfo Yrure declaró esta mañana que el difunto tuvo un verdadero horror al automóvil desde que hace un par de años atropelló a un niño en las calles de Manila. Desde entonces no quiso manejar, dejando que su chófer guiara el coche. Anoche, sin embargo, el chófer estaba algo cansado y le mandó que se retirara, guiando así por primera vez desde hace años, su auto "coupe". Cada domingo tenía la costumbre de llevar al cine a sus hijos, pero anoche no pudo hacerlo porque dos de estos estaban con calentura.

Muerte por asfixia causada por el ahogamiento ha sido el dictamen del Dr. Sixto de los Angeles esta mañna despues de verificar la autopsia del cadaver del comerciante español Adolfo Irure.

En el cuerpo del difunto no se hallo ninguna señal de violencia. La teoría del suicidio ha quedado tambien descartada y ahora estan verificando el examen quimico de lo intestinos para verificar si el difunto sufria de las consecuencias de alguna bebida alcoholica mientras guiaba su auto.

China Azotada...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

forman de temperaturas mas elevadas aun; Nanking se halla sudando bajo 104 grados mientras los termometros de Hankow marcan 106 grados.

La epidemia del colera, que por varias semanas ha sido grave desde Canton a Peiping, aumento en intensidad la semana pasada simultaneamente con la llegada de la oleada de calor, matando a centenares. Miles fueron inmunizados por medio de inoculaciones preventivas en las ciudades de los puertos principales, pero la atencion medica escasea en el interior.

Reducción De...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

de tiempo en tiempo el tipo de amillaramiento de las propiedades dentro de sus respectivos municipios.

El senador Clarín en la sesión de esta mañana del senado después de la lectura de su proyecto pronunció un discurso en favor de su proyecto explicando las razones. Dijo que desde la primera asamblea en que él era ya legislador, el amillaramiento se ha estado aumentando. Citó el caso de un terreno que en 1915 valía solamente P150. Durante la revisión el valor se elevó a P500.

El senador Antonio Belo habló también sobre el proyecto y pidió que la medida sea objeto de una detenida consideración antes de su aprobación pues es una cuestión delicada. Declaró que de los impuestos por amillaramiento se sacan los fondos para escuelas, y los de las provincias y municipios. El senador Belo dió a entender que él no estaba conforme con la reducción de 50% sino con una revisión dando autonomia a las juntas provinciales para adoptar los planos que desean sobre el amillaramiento.

Los senadores Elpidio Quirino y Sotero Baluyot también presentaron proyectos esta mañana.

El senador Quirino pide la reforma del artículo 6 de la Ley No. 3203 disponiendo que la manutención de los menores delincuentes recluidos sea sufragada en partes iguales por el municipio, la provincia y el gobierno insular.

El senador Baluyot sometió dos medidas: una estableciendo escuelas agrícolas en Mindanao y Joló y otra sobre el aprovechamiento de las fuerzas hidráulicas de dominio público.

Por su parte el senador Teófilo Sison presentó una resolución de condolencia por la muetre del exsenador Aquilino Calvo que fué aprobada. Después a moción del mismo senador Sison, se levantó la sesión del senado en señal de duelo.

La Partida...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

sidad. Los periodicos metropolitanos y la administracion estan aun oponiendose activamente a la medida que redoblaran indudablemente sus esfuerzos antes de que el congreso se reuna, para destruir lo que ya se ha realizado y formar un sentimiento publico contra una accion sobre la independencia.

El apoyo de las organizaciones obreras y agricolas ha resultado de gran valor. Es necesario mantener una cooperacion mas efectiva en lo futuro. Las organizaciones agricolas celebraran convenciones antes de la proxima sesion del cngreso y sus jefes sugieren que nuestros representantes asistan.

El interes activo por la independencia que se ha desarrollado entre los miembros de la camara y del senado debido al contacto personal con miembros de la delegacion filipina, ha sido un factor muy importante en el progreso realizado. Estas relaciones deben mantenerse y ampliarse.

Las elecciones venideras, segun se cree, tendran un influjo importante en la independencia. Debemos estar en situacion de sacar provecho inmediatamente de cualquier hecho que surja.

De hoy a diciembre es necesario que mantengamos vivo el interes en la independencia, manteniendola constantemente ante el publico americano. Estando concentrada la campaña presidencial en otras cuestiones, una diligente labor de publicidad sobre Filipinas es imperativa.

Sin considerar el numero de miembros, una mision de independencia debe ser mantenida en Washington continuamente hasta que el proyecto de independencia sea aprobado; en primer lugar, porque la presencia de la mision aqui constituye publicidad en si misma y crea interes humani en la independencia; en segundo lugar, para continuar educando la opinion publica y contrarrestar campañas sistematicas de tergiversacion de los opositores de la independencia; en tercer lugar, para evita que se cree la impresion de que estamos abandonando nuestra campaña. Nuestros amigos en el congreso urgen fuertemente que la mision se quede.

Comprendiendo plenamente la responsabilidad asumida ante nuestro pueblo y el daño que creen resultara de la desercion del puesto en un periodo critico cuando la lucha se esta aproximando a su fin, los miembros de la mision consideran su deber quedarse aqui hasta que su tarea este terminada.

Washington, 16 de julio.—El speaker Manuel Roxas de la camara de representantes de Filipinas, predijo en un discurso pronunciado por radio desde una estacion nacional de difusion esta noche, que el congreso aprobara el proximo invierno un proyecto de ley sobre la independencia.

"El senado y la camara difieren algun tanto sobre la fecha y de la manera de otorgar la independencia, pero ambos estan de acuerdo que algo se debe hacer para poner fin a la presente incertidumbre sobre el estado de Filipinas," manifesto Roxas.

"Nosotros los filipinos estamos convencidos de que el pueblo americano en conjunto simpatiza con nuestras aspiraciones y desea un pronto arreglo de la cuestion."

Roxas que con el senador Sergio Osmeña, jefe de la mision de la independencia esta aqui desde el mes de enero, dijo que las actuales relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Filipinas constituyen el problema principal para el Congreso en sus esfuerzos de cumplir la promesa de independencia que Estados Unidos ha hecho al pueblo filipino.

El Congreso comprende, dijo Roxas, que el arreglo existente no puede terminar sin perjuicio para America y Filipinas y por esa misma razon, el proyecto de ley que sera considerado en el Senado el 8 de diciembre 'admite la necesidad de proveer por un proceso de ajuste gradual de las condiciones economicas y relaciones comerciales para concordar con los cambios que significara la venida de la independencia."

El speaker Roxas se referia al Hawes-Cutting Bill que segun el calendario del Congreso se discutira el 8 de diciembre, o sea poco despues de la apertura de las sesiones invernales del Congreso este año.

El discurso fue el segundo que el speaker Roxas ha pronunciado por radio en treinta dias.

300 ASISTEN AL ALMUERZO

Rein visita Tarlac; siguen lloviendo felicitaciones

El banquete popular en el Casino Español, ayer siesta, su visita esta mañana a Tarlac, la misa del domingo por la mañana, tuvieron ocupados a D. Fernando Rein y Loring, aviador civil español que acaba de completar con exito su jornada aerea de Madrid a Manila todo el dia de ayer y la mañana de hoy, ademas de las numerosas felicitaciones que sigue recibiendo de todas partes de Filipinas.

Visita a Tarlac

Esta mañana, a las ocho, acompañado del Consul Sr. Ariño y de algunos altos funcionarios de la Central Luzon Milling Company, el aviador español salio para dicha central azucarera. El aviador estara alla probablemente hasta esta tarde en que se vera obligado a volver a Manila para atender a otros compromisos qeu le aguardan aqui.

Entre los varios agasajos que se le ofreceran esta tarde figura en primer termino el "party" que en su honor ofrecera el University Club. Tambien tiene algunos otros compromisos privados con personas preeminentes de la capital.

Gestiones de venta

El Sr. Rein, segun hemos sido informados, ha comenzado ya las gestiones para la venta de su avioneta y uno de estos dias se entrevistara con algunos de los que le han hecho ofrecimientos para cederla al que le pague una cantidad razonable. Hemos sabido tambien que de no poderla vender aqui el Sr. Rein se la llevara con toda seguridad a Hongkong en donde ha recibido una oferta de 38,000 por el aparato.

Banquete popular

Mas de 300 personas asistieron al banquete popular, que al mediodia de ayer se dió en el Casino Español en honor al aviador Rein. Representantes de todas las esferas sociales de la comunidad española, mezclados en un amigable conjunto se reunieron en el Casino para rendir homenaje al aviador español.

Al final del almuerzo el presidente del Casino, D. Antonio Melian hizo uso de la palabra para agradecer a todos su cooperación, y nombró a D. Fernando Rein Loring, socio de honor de la Casa de España. El consul general de España en Filipinas, D. Luis de Ariño fue el primer orador de la ocasión. Dijo que "Rein trae un saludo de la madre patria y que cuando regrese a España que diga a su vez que todos los españoles, absolutamente todos, tienen fe en su destino. Bienvenido Rein!"

Manila agradecida

Luego habló el alcalde de Manila D. Tomas Earnshaw que breve y elocuentemente dio la bienvenida a Rein en nombre de la ciudad, de los residentes en Manila. Dijo:

"Caballeros: En representación de los residentes de Manila, le doy a nuestro distinguido huesped de honor, el aviador Don Fernando Rein Loring, la mas entusiasta bienvenida a esta capital. El Sr. Rein pudo haber escogido otro rumbo, pero cuando escogió a Manila, Islas Filipinas, para meta de su jornada, lo hizo indudablemente sabiendo los estrechisimos lazos espirituales que existen entre España y Filipinas. Deseo asegurarle al Sr. Rein que Manila, entera no tiene mas que palabras de profundo agradecimiento por esta su visita de buena voluntad. Reciba tambien nuestro distinguido huesped de honor mis mas calurosas felicitaciones por su feliz arribo a estas islas y por la proeza que acaba de realizar. Ruegole tambien al Sr. Rein tomo nota de nuestro profundo agradecimiento por el mensaje de amor que por su conducto nos envia la antigua madre patria, España, para que cuando retorne a sus patrios lares, sea a su vez el portavoz de nuestra gratitud por esta nueva muestra de cariño y de amor. Decidla a España que Filipinas no la olvida ni jamas la olvidara."

"Caballeros: Brindo por la prosperidad y bienestar de la hidalga nación española, por su gobierno y por sus autoridades constituidas; brindo por la salud y felicidad de los miembros de la dignisima colonia española en Manila; y brindo tambien por la salud del intrepido y valeroso aviador español, Don Fernando Rein Loring, cuya proeza que hoy celebramos, indudablemente se registrara en los anales de la aeronáutica como igualada solamente por los Lorigas, Gallarzas y otros no menos valerosos hijos de España. He dicho."

Despues del alcalde habló Mr. Hudson D. Dravo, uno de los pocos americanos miembros del Casino Español que en perfecto castellano dijo: "Soy uno de los pocos americanos socios del Casino Español y le felicito a Rein en castellano." Alabando la habilidad y la proeza de D. Fernando Rein dijo: "es un sportsman esplendido y aviador valiente e intrepido."

Deuda de gratitud

Al final Rein respondió con un emocionante aunque breve discurso, diciendo:

"Señor Consul, Señor Presidente del Casino, Señor Alcalde de Manila, Señores. Es cierto que cuando la emoción se apodera del ánimo es casi imposible darle expresión en palabras. Por eso y para ser un poco dueño de mi mismo, he necesitado escribir lo que he de deciros, de otro modo seria inutil intentarlo.

Ha sido tan caluroso, tan espontaneo, el recibimiento que se me ha dispensado en Filipinas que no creo pueda pagar nunca la deuda de gratitud que he contraido con vosotros.

Desde que llegué a Hongkong vuestros deseos, vuestros aliento fué lo que me sostuvo, lo que me dio fuerza y ánimos para perseverar en la idea inicial del vuelo, llegar a Manila y sentir entre vuestros brazos acogedores algo de mi España, de esa patria que volví a encontrar aqui en su mas alta expresión, hospitalidad hidalga y generosa.

Y del corazon a los labios sube la palabra única con que pagar anto afecto. Gracias."

Durante todo el día de ayer, las felicitaciones procedentes de todas partes de la ciudad y de todo Filipinas siguieron amontonándose en las habitaciones de Fernando Rein Loring.

Nueva Escala...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

interior. El secretario de dicho departamento estuvo explicando varias medidas que afectan a la administracion de las provincias.

Este fué planteado asi: Estimándose en P48,000,000 los ingresos probables y en P56,000.000 los gastos necesarios, para 1933 ¿como enjugar el inminente deficit de P8 000,000? Si el tal deficit se cubre con nuevos impuestos, ¿cuales deben ser, cuanto deben importar y sobre que sectores deben gravar dichos nuevos impuestos? Y ¿que hay del personal del gobierno, sus salarios y jornales, los creditos para obras publicas? Estas son las cuestiones que hacen concentrar la atención y la preocupación de los miembros de la Legislatura en los presentes momentos.

Los Comités de Presupuestos y de Reorganización de Oficinas, particularmente, estan trabajando en la reducción de las consignaciones para salarios y jornales en unos P4.000.000. Una escala de sueldos y salarios en estudio fija los principales asi: Presidente de las Cámaras, a P12,000 al año; secretarios departamentales, a P10,000; jueces, a P8,000; jefes de burós, a P6,000; jefes de división a P4,800. Dicha escala considera aparte los sueldos del gobernador general, vice-gobernador general, presidente y miembros de la Corte Suprema, auditor insular y otros.

Otro Temblor...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

de el balanceo fué muy perceptible.

En el Hotel Manila donde la mayor parte de los huéspedes se hallaban en el salón comedor, hubo algunos momentos de ansiedad, particularmente para los huéspedes de otros países con pocos años de estancia en las Islas, mientras las sacudidas del temblor se hacian cada vez más intensas, haciendo cabecear los cuadros de las paredes y meciendo las parásitas colgadas de los arcos del comedor.

En el Hospital General, en donde también se sintió el temblor con bastante intensidad, varios pacientes se irgiueron de sus camas, mientras otros tocaban ansiosamente los timbres de sus camas llamando auxilio, pero fuera de esto y de un ligero mareo se mantuvo el orden y la tranquilidad dentro del edificio.

En la mesa redonda de Tom's Dixie Kitchen, los chistes y las chanzas tuvieron algunos momentos de pausa mientras unos y otros se miraban con ojos interrogantes para cerciorarse de si lo que sentían era lo mismo que sentían los demás o eran consecuencias de algunas libaciones más o menos pródigas del cuarto contiguo.

En las estaciones de la policía, los sargentos de guardia dieron la señal de alerta a los policias de reserva preparados a acudir a la primera llamada de emergencia, a medida que se hacían más intensas las sacudidas.

Pero fuera de un susto general en toda la ciudad y de un fandango general de las líneas del teléfono y de la Meralco, el temblor terminó sin ninguna consecuencia grave, ni ningun accidente, por lo menos hasta el momento en que La Vanguardia entra en prensa.

En la Escolta en varios edificios hubo pánico pero no hubo ningún accidente.

Un Chino Atacado...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

que el cuchillo ha afectado dos costillas y declararon que Lee Chi no tiene esperanzas de sobrevivir.

El agresor fue inmediatamente detenido y conducido a la estacion de la policía de la Luneta. Pero los investigadores hasta el mediodia de hoy no han conseguido hacerle declarar pues parece que es un demente. Tiene siempre los ojos fijos, y se niega a contestar las preguntas diciendo que no sabe ni el inglés ni el tagalo. Sufre sincopes con frecuencia y pierde el conocimiento.

Ayer tarde a las 2:10 Feliciano Simbol de 40 años residente en la calle Canal de la Reina No. 609 por una disputa que tuvo con su mujer trato de suicidarse. Saco un cuchillo y se hirio en el epigastrio.

Ruta Aerea...

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

proezas aventureras. Ahora ha entrado en su epoca de fundación de un servicio aereo seguro y dependible gracias a la ayuda que el gobierno da a las empresas de aviación, y a la campañia de divulgacion entre el pueblo. En China oyo mucho de Rein y Jimenez y los considera como grandes aviadores asi como a Amelia Earhart.

El reverendo J. Y. McGinnis un misionero que desde hace 39 años ha estado trabajando en China llegó también esta mañana. Presencio tres guerras importantes en China, la rebelión boxer de 1900, la primera guerra sinojaponesa de 1905 y el conflicto sinonipon de 1931.

Y G. Grabbe y J. D. McLaren ambos del Chartered Bank of India, Australia and China llegaron esta mañana. El segundo que viene con su esposa será el gerente de la sucursal del banco en Iloilo. También llegaron con su esposa. J. Luykz del National City Bank en Hongkong en viaje de recreo; T. Sukagawa de la Osaka Shosen Kaisha, gerente auxiliar de la oficina en Hongkong y un grupo de oficiales de la marina de guerra americana encabezados por los tenientes comandantes E. C. Ebert y Paul Richman.

A bordo del "Sauerland" que viene de Singapur, llego Mr. Dee C. Chuan director del China Banking Corporation, el representante de una fabrica japonesa de japón R. Iwata, Miss Josephine Cohen y el capitán O. Lundberg del ejército sueco.

Un Acusado....

[CONTINUACION DE LA PAG. 1]

había obtenido por 78.8%, en 1926..

El abogado de Gonzalez pidió esta mañana una transferencia de la vista para el 29 de julio con el fin de poder preparar todos los papeles relacionados con el caso y que prueben la defuncion de Gonzalez, ocurrida segun el en Guinuan, Samar, el 24 de marzo pasado.

DIEGO A. SEVILLA
ELECTRICISTA
Consultas, Investigaciones, Planos e Instalaciones de Plantas Eléctricas.
Oficina: No. 662 Ave. Rizal
Residencia: 14 G. del Pilar
Singalong Sub-division.

Cura Radical del Asma y de la Tuberculosis
DR. V. CRISOSTOMO VALENCIA
107 Solis, Gagalangin, Manila
Tel. 4-83-73
NO SE COBRARA: Asmaticos, si no se Curan. TUBERCULOSOS, si el esputo no se vuelve negativo del Bacilo de Koch.
Analisis de Laboratorios controlado por el Buro de Ciencias.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo.

D. O. M.

DR. AQUILINO CALVO Y DEL ROSARIO

EX-GOBERNADOR DE PANGASINAN Y EX-SENADOR POR EL 2.o DISTRITO

Falleció en su Pueblo natal, Vigan, Ilocos Norte, el 15 de Julio, 1932, a la edad de 62 años.

Sus desconsolados Viuda, Doña Margarita del Rio, e hijos, Margarita, Luis, Dolores, Julio y Vicente, sus hermanos, sobrinos y demas parientes ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado en sus oraciones.

El finado fué enterrado en el Cementerio Catolico de Vigan, I. Norte.

D. O. M.

DOÑA IRENE JACKSON DE VILLANUEVA

Falleció en su residencia el 17 de Julio de 1932, a la 1:45 p. m., después de recibir todos los Santos Sacramentos.

Su desconsolado esposo, Don Arsenio B. Villanueva, sus hijos, hermanos, sobrinos y demás parientes ruegan a sus amistades eleven a Dios una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

El cadáver se halla de cuerpo presente en su residencia en la Calle P. Noval No. 638, esquina España, Sampaloc. El entierro tendrá lugar el Miércoles, 20 de Julio, 1932, a las 4 p. m. en el Cementerio del Norte, partiendo el cortejo fúnebre de su referida residencia.

El duelo se despide en el cementerio.
No se reparten esquelas.

M.E.C.D. 2016

Los Consumidores Tendran la Seguridad de Precios Firmes y Buenos de la Carne

El presidente de la asociación de ganaderos habla del resultado de la reapertura del matadero insular

Los ganaderos de provincias estarán grandemente aliviados con la seguridad de mejores precios para su ganado vacuno, mientras los consumidores de Manila tendrán la seguridad de precios firmes y buenos de la carne y otros alimentos relativos, como resultado de la reapertura del matadero insular para cabezas de vacuno destinadas a los mercados de Manila, según el Sr. Marcos L. Roces, presidente de la asociación de ganaderos de Filipinas.

A pesar de todos los intentos de parte de la ciudad, de evitar el inmediato uso del matadero de Pandacan para las reses destinadas al consumo de la localidad, los ganaderos locales nada tienen de que preocuparse en el camino del desenvolvimiento de la industria ganadera de Filipinas, dice el Sr. Roces. Con los derechos de dos centimos que se economizan en el matadero insular por cada kilo de carne fresca, los ganaderos ganaran mas y el publico pagará menos.

El Sr. Roces dice que el publico deberia ser informado de que todo el dinero que el gobierno insular obtiene de los derechos de matanza, se gasta para el mejoramiento de la industria ganadera del pais, mientras que la ciudad de Manila cobra derechos que no se utilizan ni siquiera para el mejoramiento del estado de su propio matadero.

Manila Representada Dignamente En La Conferencia De Los Rotarios

(Servicio cablegrafico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Honolulu, Hawaii 15 de junio.—Manila estuvo bien representada en la cuarta conferencia de los rotarios del Pacifico celebrada aqui del 10 al 14 de junio, por Mr. Samuel F. Gaches.

S. F. GACHES

La marcha del vapor "Malolo" que se llevo a delegados para la conferencia internacional de Rotarios en Seattle dió fin a la conferencia en Honolulu que se caracterizo por las sesiones en que se discutieron asuntos de la organizacion internacional y por los festejos y otros entretenimientos.

Las sesiones de la conferencia se celebraron en el Hotel Moana en las playas de Waikiki.

El delegado de Manila fue agasajado con un "Baile Holoku" el 11 de junio. Todas las damas que asistieron al baile llevaban holukus—trajes introducidos por los misioneros.

Tambien presencio "una noche en Hawaii" una cabalgata nativa y fue llevado en auto por la isla de Oahu y a algunos de los bonitos jardines de Honolulu. El domingo se celebro la fase religiosa de la convencion llevandose a cabo las ceremonias en dialecto hawaiano en la historica iglesia de Kawaiahao.

SE RECAUDAN MAS DE ₱1,000 EN SOLO TRES DIAS

Gran refuerzo para los fondos de la "Associated Charities"

En tres días solamente, los fondos para la Associated Charities han recibido un refuerzo de más de mil pesos.

Una de las contribuciones más grandes es la de la Manila Gas Corporation que ha dado P100. Los miembros de la Cámara de Comercio China han contribuido también generosamente.

Las donaciones desde el 12 hasta el 15 de julio son las siguientes:

Suma anterior anunciada en "La Vanguardia"	₱3,000.08
Sra. Felisa N. Fernando ..	2.00
Mr. C. M. Cotterman ..	30.00
Magistrado James A. Ostrand	15.00
Nana Cotterman Butler..	2.00
Luzon Brokerage Co... ..	25.00
Ramon Roces Publication	6.00
Abogado Carlos de G. Alvear	2.00
Mr. Williard S. Palmer ..	5.00
Mr. F. H. Meyers	10.00
Mr. B. C. M. Johnston..	5.00
Un Desconocido	1.53
D. T. Macuan Hermanos Co.	5.00
J. W. Craig	5.00
St. Luke Hospital (de estudiantes)	10.00
Manila Gas Corporation .	100.00
Florence B. Peck	2.00
Connell Bros Company ..	5.00
Wilbur-Ellis Co.	5.00
Sr. Marcos M. Roces	10.00
Un Desconocido	.79
Mr. F. C. Wright	5.00
Mrs. Louis J. Vanschaick	25.00
Mr. Theo L. Hall	5.00
Philippine Long Distance Telephone	20.00
Sorox y Cia.	10.00
E. C. Barnes	20.00
Sr. E. P. Revilla	2.00
Dr. A. Cortez	2.00
San Miguel Brewery	25.00
The Army and Navy Hat Store	5.00
Peoples Bank and Arust Co.	25.00
S. Frieder and Sons Co.	25.00
Sr. Juliano Pamintuan ..	2.00
Dr. Pacifico N. Franco ..	2.00
Choalaram and Sons ..	2.00
Sr. Juan Santos	1.00
Lyric Music House	10.00
Florence H. Phillips	10.00
American Bible Society (Officer and employees)	25.00
Mr. M. A. Hayes	10.00
Mrs. Edna M. Carman ..	5.00
Mr. G. G. Gordon	10.00
Mrs. Bertha B. Brooks ..	5.00
Magistrado J. B. Vickers	10.00
Philippine Chinese General Chamber of Commerce:	
Chua Luan and Co., Inc.	50.00
Cheng Siong Lam and Co.	30.00
Dy Pac and Co.	30.00
Chua Yu	30.00
Uy Chaco Sons and Col, Inc.	30.00
Uy Su Bin and Co. ..	30.00
Yutivo Sons Hardware Co.	30.00
Go Colay and Co.	30.00
Mr. Albino Z. Sycip ..	25.00
Siy Cong Bien and Co., Inc.	25.00
Mr. Benito Gaerlan ..	20.00
Yu Chu	20.00
Diu Po Kian	20.00
Dy Sin	20.00
Gregorio Yu Chuco y heredero	20.00
Yu Cuanseh Drug Co., Inc.	10.00
Ty Chuaco and Co. ..	10.00
La Fortuna Inc.	10.00
Co Ban Ling and Ban Kiat	10.00
Go Tian Cheng	10.00
Qua Chee Can	5.00
Lim Sion Tiu	5.00
Un Desconocido	.17
Colecta de Mrs. F. C. Bennet	17.00
Colecta de Mrs. T. H. Eckerson	11.00
Colecta de Mrs. E. R. Riddle	82.10
Mrs. J. F. Cotton (de Tom Dixe)	31.50
Colecta de la Sra. Nieves S. Tuason:	
Mrs. C. C. Hammond ..	2.00
Mrs. C. Maramag	.50
Mr. G. Arcebal, jefe comprador de la oficina de Suministros	1.00
Oficina de Suministros, Departamento de Compras	.76
Mr. P. Tarcatac, Buró de Correos	1.00
Oficina de Correos—	
Administration Division	1.00
Records Division	2.01
Accounting Division ..	1.10
Inspection Division.. ..	1.34
Mail Transportation ..	.77
Money Order Division.	3.50
Oficina de Suministros, División de Contabilidad	3.71
Sr. Pedro N. Moncayo ..	1.00
Sr. Jovencio Villamin. .	1.00
Sr. Nicasio Valderama ..	2.00
Sr. Julian Cabrera	1.00
Sr. José Cruz	.50
Dr. Marcelo Boncan	2.00
Dr. Marcelo Boncan	2.00
Mr. J. C. Rockwell	50.00
Mr. E. M. Bachrach ..	10.00
Total	4,203.04

Un Abogado Acusado de Incendiarismo en la Ciudad de Cebu

Juan Orbeta abogado y "clubman" de Cebú fué acusado el 16 del actual por el delito de incendiarismo como resultado de las tres semanas de investigacion del incendio del edificio Veloso ocurrido hace tres semanas registrándose un total de ₱250,000 de daños. Simeon Hermoso primo de Orbeta y Martiniano Lajo mensajero de la oficina de Orbeta están incluidos en la querella.

Otro prominente comerciante cuyo nombre se guarda en secreto será arrestado el martes que viene según el fiscal a menos que prometa que comparecerá como testigo de cargo del gobierno. El arresto de Orbeta ha causado una gran sensación en los círculos cebuanos porque es muy conocido. Después de su arresto inmediatamente fué puesto en libertad mediante una fianza de P12,000, asi como también Hermoso y Lajo.

Cinco Empresas Con ₱450,000 De Capital, Inscritas

Capitalizadas en más de P450,000 cinco nuevas empresas comerciales se han registrado la semana pasada en la oficina de comercio e industria. La mayor parte de estas están organizadas por comerciantes chinos. Todas tendrán sus oficinas en Manila.

La "Suyoc Exploràtion and Development" se registró el 12, de julio y está capitalizada en P250,000; la "Tan Seng and Tan Pak", se registró el 9 de julio y está capitalizada en P16,000; la "Ong Chiam, Co Jiengco & Chua Chim", se registró el 11 de julio con un capital de P27,000; la "Tan Bu Siong & Company, Sociedad en Comandita", se registró el 1.o de julio con un capital de P75,000 y la "Cheng Chay & Company", el 6 de julio con un capital de P12,000.

OBSTACULOS EN LA CONFERENCIA SOBRE AZUCAR

Cuba insiste en un aumento del límite de exportación por tres años

(De la "Associated Press")

Ostende, Bélgica, 16 de julio.—La conferencia internacional del azúcar que se celebra aquí, encontró obstáculos este día cuando los representantes de los productores cubanos insistieron en un aumento del límite de exportación de 250,000 toneladas de Cuba, durante los tres próximos años, para compensar la exportación reducida a América.

Los Estados Unidos, según se manifestó, importan 1,000,000 de toneladas de azúcar de caña anualmente de otras partes además de Cuba. De este millón, 50,000 toneladas proceden de Filipinas.

Los productores de Java insistieron en que surgirían numerosos inconvenientes en el mercado mundial si se desvia algo del plan de límites fijos de Chadbourne, cuyo fin principal, según se dijo, es obstruir el aumento de existencias actuales.

Moscu, 16 de julio.—El gobierno Soviet se movilizó este día para tratar de la escasez del azúcar en la unión Soviet, y publicó un decreto recalcando la importancia económica y política de la presente campaña de la recolección de la remolacha para resolver el problema del consumo del azúcar en Rusia.

El decreto propone que la remolacha se entregue inmediatamente a las refinerias, prometiendo que este producto recibirá igual atención que las recolecciones de granos.

REDUCCION PEDIDA

Diez por ciento de reducción es lo que pide la oficina del gobernador general al gobierno de la ciudad con respecto al alquiler del ayuntamiento y por esto ha devuelto los comprobantes del pago del alquiler correspondiente al segundo trimestre de 1932 para la reducción correspondiente.

El secretario del gobernador general Mr. Ely en la comunicación a la ciudad dice que los presupuestos del gobierno insular se han reducido en 10% por lo que la ciudad debe también reducir en 10% el alquiler del Ayuntamiento. Actualmente se pagan P50,000 al año por el alquiler de dicho edificio cobrándose la suma de P12,499.98 cada trimestre.

Completa Autonomia Para las Provincias y Municipios Piden

Los miembros de la liga de gobernadores que se reunieron el sábado en el Ayuntamiento acordaron pedir a la legislatura y al gobernador general que se conceda una completa autonomía a las provincias y municipios. La petición pronto se enviara a los ramos ejecutivo y legislativo del gobierno.

La liga también acordó pedir a la legislatura que un peso de la cedula personal el que se invierte para caminos y puentes se divida en dos partes, dedicándose una parte a fondos escolares.

Por ultimo los gobernadores acordaron pedir que el amillaramiento se pague en dos plazos fijandose las fechas de los pagos por las juntas provinciales.

Una Empresa Se Aprovecha De Los Defectos De Un Servicio

(Servicio Informativo)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Daet, Cam. N., julio 7.—La anomalía que hay en el servicio postal de esta provincia, a donde solo llega la correspondencia de Manila tres veces al mes, ha brindado a la "Alatco", una empresa de camiones que opera en esta provincia, otra fuente de ingreso.

Se sabe de fuentes fidedignas que, aprovechando la deficiencia en el servicio de la correspondencia, la empresa está cobrando P0.20 por cada carta que se envíe por conducto de sus coches de la línea Daet-Sipocot.

La orden del Juzgado de 1.a Instancia de Camarines Sur de ejecutar los bienes del Gobernador Hernandez para el pago de una deuda de P1,000.00, con sus intereses, contraida a Doña Flaviana Ortiz, que debia tener lugar ayer, ha sido suspendida, "hasta nuevo aviso", a petición del mismo abogado de la demandante.

2,000 Personas Conducen el Cadaver del General Mascardo a Su Sepultura

Quezon, veteranos de la revolución, miembros de la legión, constabularios y asociaciones forman el cortejo fúnebre

Un entierro militar y una verdadera manifestación de duelo popular fué el del general Tomas Mascardo que recibió sepultura ayer tarde en el Cementerio del Norte.

Unas 2,000 personas incluyendo el presidente del senado Manuel L. Quezon y miembros de la asociación de Veteranos de la Revolución asistieron al entierro del famoso general de la revolución.

El ataud cubierto de una bandera filipina estaba sobre un armón prestado por el ejército de Estados Unidos. Detrás iba un caballo sin jinete.

El cortejo funebre partio de la funeraria nacional a las 3:30 de la tarde y procedio por la Avenida de Rizal y Blumentritt.

A las 7 de ayer mañana Mons. Gregorio Aglipay dijo una misa en la capilla de la funeraria. A las 9 se dio comienzo a la sesion necrologica. Hablaron el presidente Quezon que durante la revolucion estuvo a las ordenes del general Mascardo, el general Pantaleon Garcia, el director Teodoro M. Kalaw y el teniente Jose Ma. Rivera.

La procesion funebre constaba de tres divisiones. La primera estaba compuesta por policias en motocicio, la banda de la constabularia, una compañia de soldados de la constabularia de Gagalangin, oficiales cadetes de la U. P., Boy Scouts, representantes del directorio de la Asociacion de Veteranos de la Revolucion y de la Guardia Nacional.

En la segunda division iban los miembros de la Legion de Veteranos al que pertenecio el difunto, camiones cargados de coronas y el ataud custodiado por seis oficiales de la extinta republica filipina, miembros de la legion, miembros de la familia del finado en automoviles y el oficial en jefe de la legion con sus ayudantes.

Varias asociaciones de veteranos, obreros y entidades formaban la tercera division.

En el cementerio los soldados constabularios hicieron dos disparos en el momento de ser bajado el ataud a la sepultura. Mons. Aglipay dijo una oracion y el capitán Pascual Casimiro pronuncio un corto discurso.

En la noche del viernes se llevo a cabo la velada necrologica de la Asociacion "Cabite" en memoria del general Mascardo.

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Lunes, Julio 18

3:00 p. m.—Musica de Estudio.
5:00 p. m.—Musica de Estudio.
6:15 p. m.—Informaciones en castellano
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa Studebaker (bajo los ausipicios de la Manila Motors Company):
7:15 p. m.—Programa de 'Lux Soap.' Lux String Ensemble ejecutara las siguientes piezas:
'Sweethearts at Sweet Sixteen'—Blues—R. A. King
'Buksang Mo Ang Langit'—Kundiman—Henasa
'Mobile Blues'—Blues—Fred Rose
'King Rooster & Queen Hen'—Fox Trot—Inclan
7:30 p. m.—Musica de Estudio—Concierto de banda.
8:30 p. m.—'Blue Monday Jamboree'—Tonia Drew, Marjorie Leslie, Tony Macleod, Lorine Nash, J. Harris, y los KZRM Jamboreadors.
10:00 p. m.—Musica de baile por los KZRM Jamboreadors.

KZEG
ERLANGER & GALINGER INC.
2:30 p. m.—"Dialect Program."
3:00 p. m.—"Popular Music"
3:30 p. m.—"Dialect Program."
4:00 p. m.—"American Hardware Quarter Hour."
4:15 p. m.—"Spanish Musical Varieties"
4:45 p. m.—"Lavadia & Co, Program—Odeon Recordings."

Beck's Radio
K Z I B

7:30—8:15 p. m.—Studio Program.
Columbia Light Opera Co.: (a) The Desert Song (b) Oh! Kay (c) The Show Boat (d) Ol' Man River (Show Boat).
William Haseltine (Tenor): "Finiculi Finicula"; "Tis the Day."
Sketch Comico: "Tony and the Cop"
Por la New York Chave Souris Company.
8:15—9:30 p.m.—Atwater Kent Program.
Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Hoohihi Que Ke Ike Mai"; "South Sea Rose"—(Arreglado por Romero).
Ted Lewis and His Band: "Somebody Loves You"; "My Woman."
S. Hernandez—Tenor: "Mi Amor"—Danza—Guzman.
Emerita Espiritu—Pianista: "Les Cloches du Soir"—Saent-Saens.
Felicisima Jimenez—Soprano: "A Little less of Moonlight"—Robinson.
Orquestra Tipica Bonavena: "Muñeca Mia"—Vals; "Almagro"—Tango.
Luz Guariña—Soprano: Pescador de Perla"—Bizet.
Cliff Edwards—(Ukelele Ike): "I can't make her Happy"; "My Old Girls my new."
Matilde Rivera—Soprano:—(Back again to entertain you)—"Visione"—Tosti.
Ben Selvin and His Orchestra: "My Inspiration is you"—Fox Trot; "Carmen"—Waltz.
Oscar Grogan: "Where are you dream Girl?"; "Tip-Toe thru the tulips with me."
Octavio Cruz (Guest Artist): "Spring Folly"—F. Lione.
London Flute Quartet: "Scherzo"—(Flight of the Bumble Bee).
Jean Lensen and His Orchestra: "D Minuet."
James Melton—Tenor: "Why Can't You?"; "Little Pal."
Paul Whiteman & Orchestra: "A Bench in the Park"; "Happy Feet."
9:30—10:30 p.m.—Beck's Department Store Programme.
Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Hawaiian Moon"; "Kawa Loka."
Lee Morse and Her Blue Grass Boys: "A Little Kiss each Morning"; "I Love you, Believe me, I Love you."
S. Hernandez—Tenor: "La Favorita"—Epirto—Gentil—Donizetti.
Emerita Espiritu—Pianista—"Little Polinaice"—Schumann.
Cliff Eduards—(Ukelele Ike): "Singin' in the Rain" "Orange Blossom Time."
Felicisima Jimenez—Soprano: "One Last Kiss"—Kriemf.
Tommy Weir: "Old Fashioned Lady"; "Dream Mother."
Luz Guariña—Soprano: "Song of India"—Karsakoff.
Orquestra del Maestro Lacalle: "Rota la Guitarra"; "La Rancherita."
Matilde Rivera—Soprano: "Quisiera Morir"—Tosti.
Nullo Romani & His Orchestra: "Amore Che Piange"—Valzer: "Amore Costante"—Mazurka.
Octavio Cruz—"Rigoletto"—Verdi.
10:30—11:00 p.m.—Columbia Phonograph & Radio Co's Programme.
Romero Sam Ku Jr. & Hawaiians: "Right or Wrong"; Hawaiian March"—De Luxe Style.
Ruth Etting (Your Favorite): "To Know you is to Love You"; "Your'e the Cream in my Coffee."
Milton Watson: "Love's First Kiss"; "Heart O'Mine"—(Violin, Cello y Piano.).
Norman Clark and His South Sea Islanders: "The Honolulu Beach Boys Blues"; "Hula Hu."
Ben Selvin & Orchestra: "You're my Everything"; "When we're Alone."
Clyde McCoy & Orchestra: "Creole Love Call"; "Old Fashioned Love."
Ted Lewis and His Band: "Good Night."

AHORA! IDEAL
FUNCIONES: 11, 1, 3, 5, 7 y 9 p. m.
EN EL PINACULO DE SU GLORIA!
GRETA GARBO
en
TAL COMO ME QUIERES
(As You Desire Me)
La Encarnacion de la Mujer!
Una vision de amor y deseo... era ella realmente Zara, la bailarina, la que conocio tantos amores, o la encantadora novia que desaparecio durante su luna de miel?
EXTRAÑO—MISTICO—EMOCIONANTE!
con
ERIC VON STROHEIM
MELVYN DOUGLAS
OWEN MOORE

RITZ
THEATRE
1514 Azcarraga
Hoy y Mañana
"Confessions of a Co-ed"
con Phillips Holmes y Sylvia Sidney
Pelicula Paramount

UNIVERSITY THEATRE
Hoy y Mañana
"The Black Camel"
con Warner Oland—Sally Eilers
Precios: P0.20—P0.50
Horario: 1—3—5—7—9 p. m.

RADIO
HOY—10 A. M.
NUEVOS PRECIOS
30c. y 50c. hasta 4 p. m.
50c. y P1.00 despues 4 p. m.
"HOTEL CONTINENTAL"
con Peggy Shannon, Theo Von Eltz, J. Farrell MacDonald, Alan Nowbray, Rockliffe Fellowes
Revista—Comedia

BELLEVUE
Ultimo Dia
Wallace Ford y Leila Hyams
"FREAKS"
Pelicula M-G-M—1-3-5-7-9
Mañana: "FLYING HIGH"

ELITE
Ultimo Dia
Constance Bennett en
"SIN TAKES A HOLIDAY"
y "GALLOPING GHOST"
Cap. I
Mañana: "THIS RECKLESS AGE"

PRINCE
Ultimo Dia
Greta Garbo en
"SUSAN LENOX"
Pelicula M-G-M—1-3-5-7-9
Mañana: "PHANTOM OF PARIS"

Primera Función 10:00 a. m.
Después: 11, 2, 4, 6, 8
Ultima Función 9:15 p. m.
LYRIC
ULTIMO DIA
La Comedia que constituye el "hit" del año!
JEAN HARLOW
en
PLATINUM BLONDE
con ROBERT WILLIAMS
LORETTA YOUNG—WALTER CATLETT
HALLIWELL HOBBS

BANDIDOS EN EL AIRE
Atrevidos Asaltos en Arriesgadas Carreteras
The SKY RAIDERS
MAÑANA
con
Lloyd HUGHES
Marceline DAY

—TIVOLI—
Funciones:
10—12—2—4—6—8—9
HOOT GIBSON
en
'ROARING RANCH'
también
"Air Mail Mystery"

ULTIMO DIA SAVOY
Funciones:
Pelicula principal
10—12—2—4—6:50—9:40
Vaudeville: 5:25—8:50
El misterio mas sensacional jamás filmado
Bebe Daniels en
The MALTESE FALCON
con Ricardo Cortez
Mañana
Marion Davies—Clark Gable en
POLLY OF THE CIRCUS
SAVOY VOGUES and VANITIES
presentan
NOCHE DE AFICIONADOS

GAIETY
Ultimo Dia
"The Lost Squadron"
con Rechard Dix, Mary Astor, Joel McCrea y Robert Armstrong
Horario: 3—5—7—9

HOLLYWOOD
Hoy y Mañana—Doble Programa
William Collier, Marguerite Churchill y Rex Bell en
"HARMONY AT HOME"
Hablada y Cantada
Edmund Lowe en "PORTS OF CALL"
Muda—Pelicula Fox
Para Julio 20: "Partners of the Trail"
"The Vanishing Legion"—Cap. 5

TEATRO IMPERIAL
CALLE ECHAGUE
SE EXHIBE AHORA!—Funciones: 9-11 a. m., 1-3-5-7-9 p. m.
"ANG GAYUMA"
Ha empezado ya la exhibicion de esta magnifica pelicula, Super-Produccion de la BANAHAW PICTURES CORPORATION.
NO DEJE DE VERLA!—SENSACIONALMENTE INTERESANTE!
"Gayuma" es zumo de las plantas y de las flores.—Anting-Anting que usaban nuestros antepasados para triunfar en el amor!—No hay mujer delicada para el hombre que posee "Gayuma."—Todos los corazones se ablandan por el "Gayuma" y por ci, todos quedan rendidos.
LOS HOMBRES deben ir a ver "ANG GAYUMA" para que aprendan sus virtudes. LAS MUJERES deben ir a ver "ANG GAYUMA" para que sepan esquivar la fuerza del amuleto que puede causar su desgracia!

RIALTO
ULTIMO DIA
11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.
The COHENS AND KELLYS in HOLLYWOOD

COMENZANDO MAÑANA
PAUL LUKAS
con
DOROTHY JORDAN—CHARLIE RUGGLES y VIVIAN OSBORNE
en
"BELOVED BACHELOR"

"STAR"
DOBLE PROGRAMA
Julio 18 y 19, 1932
HOY Y MAÑANA
"AIR EAGLES"
con Lloyd Hughes y Norman Kerry
7 Partes
"FIGHTING GOB"
con GORDON CLIFFORD
Muda—5 Partes

FOX THEATRE
SE EXHIBE HOY
Proyecciones:
10, 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00
La Comidilla del Día!
SYLVIA SIDNEY CHESTER MORRIS
en
"THE MIRACLE MAN"
Pelicula Paramount

METROPOLITAN
ULTIMOS 2 DIAS!
Primera Función 1:00 p. m.
Después: 3, 5, 7, 9 p. m.
PRECIOS: ₱.30—₱.60—₱1.00—₱1.50

ATRACCION ADICIONAL
Revista Pathe | LA VOZ DE HOLLYWOOD | False Roomers

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE. — Residencia en Manga Ave., Santa Mesa, con contrato de arrendamiento por otros 12 meses. Inversión que rinde un 9% de ganancia. Escriba para pormenores al P. O. Box 165, Baguio, Provincia Montañosa.
(los lun.)

Compra y Venta de Bienes Raices
C. M. Hoskins & Co.
Real Estate
185 David St. Tel. 2-22-16
hipotecas
Administracion de Fincas

SE VENDE.—₱18,000.—Para taller, fábrica o bodega, un edificio de piedra, bien ventilado, que da a 3 calles. Da frente a una escuela. El solar mide 400 m. c., todo ocupado. Está amillarada la propiedad en ₱25,500. Se vende en ₱18.000 a plazos. Vease la propiedad, en la Calle San Fernando 609, y se convencerá que el precio es muy reducido. Razón: C. M. Hoskins & Co., Bienes Raices, 185 Calle David. Tel. 2-22-16. (384)
(18)

UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS
Para ir Pagandolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.
Todo preparado para su Traslado.
SAN JUAN HEIGHTS CO.
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave.
Tel. 2-15-01, Box 96

FLORENCIO GONZALEZ DIEZ E HIJOS
Administradores de Fincas
Garantizamos el pago de los alquileres y adelantamos dinero sobre los mismos.
Apoderamientos. Representaciones.
P. O. Box 1439 130 LEGARDA Telefono 23421

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Cupe Convertible Dodge, modelo "Senior". Ha sido manejado solo por el dueño. Tan bueno como nuevo. El dueño se marcha a Europa. Llame Sr. Smith. Teléfono 2-13-71.
(18-19)

MUY BARATO, PRONTO!
Por tener que marcharse a America se vende inmediatamente un "Essex" Touring 1927-28 usado solo por su dueño, excelente maquina, gomas balloon, tolda, bateria, cristales, luces, etc., por ₱142. solamente! Original, ₱2,300.00. Tambien una Radiola No. 18 'Erlanger,' una Grafonola Portatil 'Brunswick' y un Pick-Up, todo esto por ₱160. solamente. Original, ₱850.00. Tels. 5-1589—2-53-68.
(18)

SE VENDE.—BARATO—Un Oakland Sedan, modelo 1928, esta en perfecto estado. O se desea cambiar con otro Sedan de Luxe, modelo 1930-31. Razón: B. R. de Leon & Co., 698 Ave. Rizal. Tel. 2-18-77.
(12-14-16-18

AVISOS

Manila, 17 de Julio, 1932.
A quien concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 29 de Julio, 1932, para solicitar permiso para instalar los siguientes motores para Imprenta: 4 motores de ½ c. de f. para Minerva; 3 id. de ¼ c. de f. para Minerva, 1 id. de 3 c. de f. para cortador, 1 motor de ¼ c. de f. para reglas, 1 motor de 1 c. de f. para imprenta, 1 motor de 2 c. de f. para tipografia, en el local situado en los Nos. 424-426 Florentino Torres, Distrito de Sta. Cruz, Manila.
TONG HING PRESS.
(18 al 28)

MISCELANEA

ACABAN DE LLEGAR: Lamparas de Pie y juegos de servicio de Fumar; son de los que valen a ₱12.00, nuestro precio, ₱8.50. Juego de 1 Pichel grande y 6 vasos para agua; precio regular ₱4.50, ahora ₱1.98. Juegos para fresas o ensaladas, 7 piezas, vale ₱2.50 reducido otra vez ahora a ₱1.24; tambien juegos de lecheras, mantequilleras y azucareras; regular, ₱2.50 se liquidan a ₱1.24. Nuevo surtido de floreras que valian a ₱2.00 los vendemos a ₱0.98. Bolso de mano para señoras, estilo moderno, valores a ₱6.00, nuestro precio ₱2.98. Acaba de llegar utensilios de combinacion 12 en uno todo de acero—de mucho servicio para el hogar y miles de otras gangas. LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MUNDO. COOPERATIVE SYSTEM SALES CO., 642-646 Ave. Rizal.
(12-14-15-18)

SE VENDEN.—Magnifica ganga en pianos y autopianos un poco usados. Tambien cajas a prueba del fuego y ladrones, de marcas conocidas, tamaños, desde 2 pies a 6 pies. Cajas Registradoras National a precios grandemente reducidos. Razon: 363 Calle Raon, cerca Ave. Rizal, Tel. 2-26-14.
(d.a.)

PIANO ALEMAN
WINKELMANN
Se vende a precio INCREIBLEMENTE bajo. En perfecto estado, magnifica apariencia. Sonido potente. VEALO Y TOQUELO para convencerse de que es una verdadera ganga.
Razón: ROMAN TUASON
110 Legarda.
(9-11-13-16-18)

GOMAS BALLOON PARA CAMION
700 x 20—₱12.50
mientras haya existencia.
TEAL TRADING CORP.
272 Tetuan, Plaza Sta. Cruz, Manila.
(h.n.a.)

MISCELANEA

SE VENDEN. — 100 pollitos White Leghorn, de 4 meses, también unas cuantes gallinas de 2 años, buenas para dar huevos. Puede verse en el No. 1, General Luna, San Pedro Makati. Teléfono 6-87-30, C. D. Behrens.
(16-18)

VENTA ESPECIAL
Camas para estudiantes, desde .. ₱6.50
Camas Matrimoniales, desde 18.00
Camas Modernas, desde 20.00
Mosquiteros de Tul, desde 5.00
Colchones de Kapok, desde 10.00
Juegos de Silleria narra, 18 piezas, antes ₱225 el juego, ahora 135.00
B. R. DE LEON & CO.
698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77
(h.n.a.-30 jul.)

SE VENDEN GLOBOS
Para bailes, fiestas o decoraciones. Imprimimos en los globos anuncios o cualquier acontecimiento.
ANTONIO BROS. & CO.
1209 Vergara, Manila. Tel. 2-58-25
(30 jun.-lun.)

NUESTRA PERDIDA ES GANANCIA PARA UD. DURANTE ESTE MES a saber: juego de té de 23 piezas ₱3.95. Pantallas de seda para lamparas de pie ₱6.00, Botellas Thermo, 1 cuarto ₱1.48. Juegos de utensilios de cocina ½ precio. Grandes descuentos en articulos de aluminio y todos los otros. COOPERATIVE SYSTEM SALES CO., 642-46 Ave. Rizal. (lun.-jue.)

PAPELES PARA TAPIZAR
Acabamos de recibir un precioso surtido en dibujos y diseños. Mas barato, mas artistico y mas duradero que la pintura. Tambien hemos recibido hermosos surtidos en bolsos de cuero para Señoras que los vendemos a precios reducidisimos.
"ISABEL" ART & GIFTS GALLERY
115 Crystal Arcade, Escolta
(11-d.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Buenas accesorias, baratísimas y recien pintadas en la Calle Gastambide Nos. 145 y 163, cerca de la Universidad, con cocina y servicio sanitario independiente. Razón: AYALA Y CIA. Tel. 2-42-96, Hogar Bldg. 2do. piso.
(18-19)

SE ALQUILAN.—Casa No. 511 situada en la calle Jaboneros, S. Nicolas, apropositio para Talleres, Oficina o Bodegas en donde estuvo establecido International Iron Works con habitaciones los altos. Tambien los altos del Taller de Fundicion de los Herederos de H. Sunico con habitaciones. Una accesoria en la calle Lara No. 620 recien pintada. Razon: No. 503 Jaboneros.
(16-18-21-23-26-28)

SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardin, buena vecindad. Razón. Tel 2-34-19.
(16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

SE ALQUILA.—Bodega de unos 500 m. c. de superficie, techo y tabiques de hierro, piso de cemento, distrito de Paco, estero navegable y calle, gas, fuerza motriz electrica disponible, sereno de dia y de noche, mucho mas elevado que el nivel del agua mas alto, apropinda para importacion y exportacion de productos principales. Obreros baratos a mano. P. O. Box 604 o Tel. 2-31-12.
(lun.-mier.-vier.)

CON O SIN GARAGE.—Por ₱30.00 se alquilan nuevas accesorias de 4x9 los altos y 4x14 los bajos, muy ventiladas a dos minutos del tranvía, en la calle Dart Nos. 1146 y 1156. Razón: 1115 Singalong.
(lun.-mier.-vier.-29 jul.)

SE ALQUILAN

IMPORTANTE PARA PARIENTES DE LOS ESTUDIANTES DE LA SALLE Y STA. ESCOLASTICA
Se Alquila una accesoria moderna de dos pisos en la calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas. Los altos consisten en tres dormitorios, balcon y baño; los bajos, sala, comedor, cocina y un cuarto para sirvientes, y tambien con garage, si se desea. Razon: Tel. 2-12-87.
(10 jun.-d.a.)

SE ALQUILA o SE VENDE una casa espaciosa bien ventilada con solar de 1601.80 m. c. en la Calle Oroquieta No. 2134, Manila. Razón: Eusebio Orense, Calle P. Faura 932, Teléfono 5-72-87.
(Cada Lunes-h.n.a.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA O SE VENDE la casa No. 21 Panaderos, Sta. Ana, de cinco cuartos grandes, una gran sala, un comedor espacioso bien ventilado con dos baños y lavabo modernos y cocina en los altos—tres entresuelos grandes y un gran zaguan para seis coches, con dependencias y servicio sanitario independiente en los bajos, ademas tiene un patio en el frente y un jardin ingles, que da hacia el Rio Pasig. Razon: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:00 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m.
(lun.-mier.-sabs.-h.n.a.)

SE ALQUILA.—Entresuelos, con grande escaparate, dos dormitorios, sala, comedor, cocina, cuarto grande para taller, pasillo para sirvientes, baño, y servicio sanitario, en la Ermita, 242 A. Mabini. Tel. 5-41-86.
(8 jul.-d.a.)

TEXTO INTEGRO DEL MENSAJE...

(CONTINUACION DE LA PAG. 3)

aumente considerablemente el número de los pequeños labradores independientes. En mi opinión, éste es uno de los planes más acertados y más trascendentales que la Legislatura podía adoptar.

CONSERVACION DE BOSQUES

La administración futura de los terrenos del dominio público se inspira en dos motivos independientes entre sí. El primero es la conservación de la zona forestal. Muchos países en diversas partes del mundo han anulado su productividad y valor con la destrucción cruel e insensata de los bosques. En China he visto regiones enteras que en otros tiempos fueron el sustento de un pueblo próspero y ahora son estériles desiertos. Esto ha sucedido a consecuencia de la tala sistemática de sus bosques. Por efecto de esto, las lluvias se han despeñado en torrentes turbulentos, arrastrando la tierra de la superficie y dejando el terreno desnudo de vegetación y árido. Indudablemente, los grandes destrozos causados por el reciente desbordamiento del río Mississippi en los Estados Unidos se debían a la tala de los bosques efectuada en las fuentes de este río y sus tributarios. El servicio forestal de Filipinas ha hecho en tiempos pasados un estudio de los terrenos necesarios para este propósito. Estos terrenos se han reservado y debieran conservarse por el pueblo de estas Islas como una defensa necesaria para las tierras agrícolas.

El segundo motivo importante guarda relación con el establecimiento en el dominio público de pequeños labradores—colonos ocupantes de terrenos públicos. Esta obra es de importancia vital particularmente en Filipinas. En primer lugar, existe mucho terreno para ello. En segundo lugar, nuestra población crece tan rápidamente que hace necesario proveer país nuevo para sus crecientes necesidades.

En muchas de nuestras provincias la población es excesiva, y los predios son tan pequeños que, aun empleando la práctica más sistemática de cultivo intenso, no bastarán a mantener a una familia. Ejemplo de esto nos lo ofrecen las provincias ilocanas. En ellas, las sementeras no tienen más de media hectárea, por término medio. Siendo éste el término medio, significa, desde luego, que un gran número de predios rurales tienen una extensión mucho menor. A consecuencia de esto, durante el tiempo de muchas generaciones, los ilocanos han emigrado a otras partes del Archipiélago en busca de terreno. En efecto, muchos se han ido a Hawaii para trabajar en las plantaciones azucareras con el fin de ganar dinero suficiente para volver y para adquirir sementeras de su propiedad. Esto mismo sucede en otras regiones, especialmente en Cebú y Cuyo.

COMISIONADO DE COLONIZACION

En el pasado, el Gobierno ha estado formando *homesteads* y durante estos últimos veinticinco años se han aprobado 74,568 expedientes de *homestead* y de título gratuito, con un total de 1,043,975 hectáreas. Con todo, creo que este plan se puede coordinar y ampliar todavía más hasta lograr un grandísimo bien para el pueblo. Los señores miembros del Gabinete, el Consejo de Estado y otros muchos funcionarios han discutido conmigo esta cuestión por extenso. Dichos señores han formulado las siguientes proposiciones, que han sido aprobadas por mí:

En el Departamento de Agricultura y Recursos Naturales se debe nombrar un Comisionado de Colonización. Este funcionario debe tomarse del personal de dicho Departamento. Su única misión será desarrollar y dirigir la adquisición de *homesteads*. Deberá ser no solamente el guía de los solicitantes y ocupantes de *homesteads*, sino también su defensor. Su misión debe consistir en coordinar los trabajos relativos a esta materia, los cuales actualmente están repartidos entre un gran número de dependencias.

MEDICION INMEDIATA DE TERRENOS

El personal llamado a ejecutar esta labor está disponible sin que sea necesario aumentar los gastos públicos, pues la Oficina de Terrenos ha dejado muy a la zaga a los juzgados con las mediciones que ha terminado. Para ser más preciso diré que existen 200,000 lotes catastrales que esperan la decisión de los tribunales, y a medida que pasan los meses aumenta ese número. En vista de estas circunstancias, una gran parte del personal de la Oficina de Terrenos se podría destinar ventajosamente a la obra de colonización.

El Comisionado de Colonización deberá disponer inmediatamente la medición de los terrenos del dominio público con el fin de determinar las zonas disponibles para su ocupación por colonos solicitantes de *homesteads*. De entre estas zonas deberá escoger primeramente ocho o diez lugares determinados y que puedan declararse disponibles donde las condiciones sean especialmente favorables, como Mindanao, Palawan, Sámar, Cagayán e Isabela. Cada uno de estos lotes de terreno se medirá y aparcelará, procediendo entonces el Gobierno resueltamente a perfeccionar y garantizar los títulos de propiedad. En el caso de que en estas tierras se hubiesen establecido detentadores, se les tratará con benevolencia.

COTO A ARREBATATIERRAS CODICIOSOS

La isla de Mindanao es el mayor tesoro sin explotar de Filipinas. Es también su mayor peligro. Si se establece y desarrolla un plan acertado de concesión de *homesteads*, organizado con el debido respeto a los derechos de los aborígenes no cristianos, Mindanao será una fuente de gran poder. Pero si permitimos que sea presa de la codicia de los arrebatatierras y de propietarios ausentes, será una llaga enconada.

Mientras tanto, el Comisionado deberá ponerse en inteligencia con la Oficina de Obras Públicas para determinar qué carreteras se ha propuesto extender. El Departamento de Agricultura y Recursos Naturales debe también, por su parte, efectuar un estudio somero para determinar a qué cosechas son adecuadas los distritos escogidos.

Tan pronto como uno de estos distritos esté listo, es decir, cuando esté terminada la medición, se posean los informes relativos a las cosechas, etc., el Comisionado, juntamente con las autoridades provinciales, hará de dicha región una descripción breve. A esta descripción sería conveniente acompañar unas cuantas fotografías. Oportunamente se enviará a los gobernadores de las provincias de más densa población, juntamente con una explicación de los medios mejores y más económicos de llegar al respectivo distrito. El gobernador provincial se encargará entonces de que se divulgue entre su pueblo la noticia de esta oportunidad, tal vez empleando para ello la conferencia escolar de que trataré más adelante.

TRABAJO ADMINISTRATIVO

Para la ejecución de lo que queda referido, muy poca legislación será necesaria. La mayor parte del trabajo se podrá ejecutar por la vía administrativa. Ello no envolverá ningún nuevo desembolso, porque las economías que se han acordado en los centros oficiales que actualmente desempeñan estas funciones, los traslados de personal y las fusiones compensarán sobradamente cualquier gasto que se proyecte.

En cada provincia tendrá la Oficina de Terrenos un agente, el cual actuará de defensor de los colonos ocupantes de *homesteads*. Este funcionario será el campeón del pequeño agricultor, en general, teniendo la obligación de descubrir diligentemente las injusticias de que éste sea objeto. La misma Oficina de Terrenos necesitará tener también en las provincias de donde vengan principalmente los inmigrantes y en las provincias a donde vayan, un representante suyo para aconsejarles y guiarles.

Una ley será necesaria para conferir al Gobierno la facultad de garantizar los títulos de propiedad de estos lotes. Bajo el plan actual, cada título de propiedad expedido ostenta una cláusula que advierte a su poseedor que el título no está garantizado contra cualquier derecho anterior que pueda pretenderse. Esto constituye naturalmente un elemento muy perturbador, pues a nadie le agradaría dejar la provincia de Abra para establecerse en Cotabato, y después de tres años de labor, ser despojado de su propiedad.

LOS OBREROS INDUSTRIALES

Hasta aquí he venido tratando del pequeño agricultor, pero, además, en estas Islas teñemos intereses industriales crecientes, y, por consiguiente, obreros industriales. El bienestar de éstos debe interesarnos tanto como el del pequeño terrateniente, y para este fin tengo ciertas proposiciones que hacer como materia de legislación y de las cuales trataré en otro mensaje más tarde.

Creo, sin embargo, que la necesidad de nuevas leyes de esta naturaleza irá aumentando constantemente, pues estoy persuadido de que en estas Islas se desarrollarán muchas industrias. Nuestro pueblo posee una natural habilidad para labores tales como el bordado y la ebanistería, las cuales, bajo una buena dirección, pueden llegar a ser una fuente mucho mayor de rentas que actualmente. Exportamos muchas materias primas que debiéramos convertir en un producto concluído, siquiera en parte. Por ejemplo, se debe conservar en lata o de otro modo mayor cantidad de frutas. Se debe fabricar más jabón; se debe desarrollar nuestra industria pesquera. Debemos secar y conservar en lata el pescado. La Oficina de Comercio e Industria está practicando un estudio completo de todas estas cosas. En ninguno de estos artículos puede la producción local equipararse a la demanda local. Sólo en pescado en latas importaron las Islas Filipinas en 1931 por valor de P2,593,000.

Otra muestra de una industria potencial es la fabricación de sacos y material de enfardar y empacar. Cada año importamos sacos de yute, arpillera y material de enfardar por valor de P5,000,000. Si fomentamos nuestra incipiente industria de sacos de abacá podremos reducir considerablemente esta partida. Ademas del mercado interior, podríamos vender este producto en los Estados Unidos, país que importa anualmente sacos y material de empacar por valor de P180,000,000, aproximadamente.

CREACION DE INDUSTRIAS ADECUADAS

La política económica general de Filipinas debe ser el fomento de industrias cuyas materias primas podamos producir en el país. Será vano que nos empeñemos en establecer industrias cuyas materias primas necesitamos importar, o cuya demanda local sea tan exigua que no asegure utilidades.

Podemos producir o fabricar la mayor parte de las cosas que necesitamos, pero no podemos ser en lo económico un círculo cerrado y fabricar todo lo que consumimos. Más aun, esto no convendría a nuestros intereses. Por consiguiente, debemos limitarnos a crear industrias para las cuales las condiciones del país sean especialmente adecuadas, e importar los demás artículos. De esta manera, acrecentaremos nuestra riqueza, porque así venderemos a otras naciones los artículos cuya producción nos resulte más barata, y a la vez, compraremos los artículos que esos países puedan fabricar al menor costo.

JUSTICIA ABSOLUTA AL CAPITAL

Para el desarrollo de esta política económica la Legislatura haría bien en considerar la protección de las industrias que acabo de citar.

Para el fomento de todas estas industrias necesitamos capital. La timidez del capital es proverbial; huye de los lugares donde se le persigue. Hé aquí por qué necesitamos estar seguros de que tratamos al capital de una manera absolutamente justa, y que, lejos de desalentarlo, le ofrecemos estímulos.

ENSEÑANZA PRIMARIA ES EL IDEAL

Lo último y más importante es la educación. Esta es la roca en que se asienta toda democracia, porque es la industria que hace ciudadanos. Lo que una generación hace por las escuelas se realiza en dividendos por las generaciones que vienen después. Más importantes que las leyes o los estatutos son los ciudadanos que forman un país. William Penn, que era un anciano y sabio caballero, dijo en cierta ocasión: "Los hombres son más importantes que las constituciones y las leyes, porque si las constituciones y las leyes son malas y los hombres son buenos, éstos las reformarán, mientras que si los hombres son malos, de nada servirán las constituciones y las leyes."

Una opinión pública bien informada e inteligente constituye la fuerza más poderosa de un buen gobierno, pues corrige y castiga los abusos y premia los servicios eficaces y desinteresados. Sin ella nada es posible; con ella todo lo es. La obligación de un Estado por su propio bien es atender escrupulosamente a su programa de educación. Opino que el ideal por cuya realización debemos debatirnos cuando las circunstancias nos lo permitan, es un sistema de instrucción publica en el cual todo niño nacido en Filipinas tenga derecho, por virtud de su nacimiento, a la educación primaria. Tal es la cuestión suprema.

RELEGAR LA ENSEÑANZA SUPERIOR

Con respecto a la enseñanza superior, el Estado no puede sobrellevar toda la carga. Debe tenerse presente que el costo de la educación de un niño en una escuela superior es, en números redondos, equivalente al costo de la educación de cuatro niños en una escuela primaria. Así, pues, cuando las rentas públicas sean exiguas, todo niño que se educa a expensas del Estado en una escuela superior priva a otros cuatro niños pequeños de la oportunidad de adquirir la educación primaria.

En 1931 nuestra Oficina de Educación, que tiene una brillante hoja de servicios, dió instrucción primaria a 939,027 niños. En las escuelas privadas se educaron 35,192 niños más. Por tanto, los niños a los cuales no nos fué posible recibir en las aulas por falta de local no llegaron más que a 452,116. Si se toma en cuenta que un gran tanto por ciento de los niños que no reciben instrucción elemental viven en comarcas remotas, donde es casi imposible establecer una escuela, esta ha sido una proeza verdaderamente notable.

Toda esta cuestión ha sido objeto de las más atentas conferencias, y mi opinión, y la del Consejo de Estado, es que, por regla general, la enseñanza superior debe adquirirse a expensas del individuo. Es natural que nosotros creamos que si el Estado tuviese fondos suficientes, sería una cosa magnífica poder dar toda la instrucción gratuitamente, pero cuando no es así, nuestro primordial deber nos encamina a dar la preferencia a la instrucción primaria. En todas partes donde los medios de educación no alcanzan a todos los niños de edad de instrucción primaria, se debe considerar la cuestión de dar una clase por la mañana a un grupo de niños y una clase por la tarde a otro grupo. Esto necesariamente aumentará al doble el número de los niños que acudan a las aulas.

BECAS PARA NIÑOS POBRES PERO APTOS

Con el fin de que los niños y niñas pobres de aptitudes extraordinarias puedan seguir adelante, propongo que las provincias establezcan un limitado número de becas para las escuelas superiores, con sujeción a un reglamento que el Departamento de Instrucción Publica prescriba.

Aparte la educación puramente cultural y teorica, existe tambien un ramo de suma importancia y que comprende la enseñanza practica y profesional de agricultura y de artes y oficios. Una y otra enseñanza se han desarrollado anteriormente, dando buenos resultados. Sin embargo, creo que sería ventajoso acoplar estos esfuerzos más estrechamente a las dependencias oficiales a quienes incumbe su aspecto practico. Soy de opinión de que el Departamento de Agricultura y Recursos Naturales debe trabajar con la Oficina de Educación en la determinación del plan de estudios y de los aspectos de las escuelas agrícolas, y que la Oficina de Comercio e Industria debe hacer lo mismo en lo que respecta a las escuelas profesionales de artes y oficios. Creo, asimismo, que las escuelas agricolas pueden combinarse con los trabajos relativos al establecimiento de **homesteads**. Los jovenes que se gradúan en estos centros son especialmente competentes para encargarse de una granja y hacerla prosperar.

En mayo de este año el Gobierno reservó expresamente para los graduados de las escuelas agrícolas 3,960 hectáreas en la provincia de Leyte. En este lote se establecerán esos jóvenes. El Gobierno enviará allí un profesor de agricultura. Es posible que la Oficina de Educación arregle las cosas de tal manera que ese maestro pudiera continuar en esa colonia la enseñanza hasta el último período de los estudios de esos alumnos. De esta manera resultará que cada uno de dichos jóvenes podrá terminar sus estudios mientras cultiva su propio predio. Creo que esto cumplirá dos fines: les dará una oportunidad mejor para el aprovechamiento de sus predios, y, al mismo tiempo, reducirá los gasos públicos. Nuestra idea consiste en ir desarrollando este plan hasta que comprenda a todos los graduados que salgan de dichos institutos.

Una de las dificultades con que el Departamento de Instrucción Pública tropieza continuamente consiste en que no obstante ser responsable de la educación en las provincias, no interviene en la cuestión de los presupuestos provinciales de las escuelas. Actualmente, esa facultad corresponde a la Oficina Ejecutiva. Además, la cantidad con que contribuyen las juntas provinciales al sostenimiento de las escuelas es discrecional. Creo que sería conveniente considerar algún medio de ampliar las facultades de las autoridades insulares en lo relativo a la educación en este respecto. Propongo, asimismo, que consintiereis la conveniencia de computar la subvención insular, tomando por base, siquiera hasta cierto grado, las cantidades aportadas por las provincias y municipios.

Lo dicho hasta ahora sólo comprende una parte del problema. Soy de parecer de que debemos ampliar todavía más nuestras teorías sobre educación. No debemos adherirnos con tesón al modelo prescrito solamente porque esté consagrado por muchos años de uso en otros países, sino que debemos adaptar nuestro plan de estudios atendiendo mas particularmente a las necesidades presentes y al genio del pueblo. Debe tenerse presente constantemente que la labor escolar tiene por uno de sus principales objetivos la preparación de los niños para luchar con buen éxito en las batallas de la vida y para ganarse los medios de subsistencia para sí y para su familia.

PRODUCCION DE GRADUADOS PROPORCIONADA

Para decirlo de otro modo, la instrucción pública debe organizarse de manera que forme estudiantes competentes para diversas carreras en la proporción en que éstas existan en la nación. A esto se le debe prestar mayor atención, pues en estos últimos años hemos tendido a graduar a un creciente número de jóvenes educados principalmente para tipos de trabajo en los que sólo un escaso número podría hallar empleo. Esto constituye un exceso de producción, y un exceso de producción de chicos u hombres que sólo son competentes para un determinado tipo de ocupación, produce exactamente las mismas dificultades y males que nacen del exceso de producción de cualquier artículo.

CONFERENCIAS PARA LOS ADULTOS

Creo, además, que las escuelas deben utilizarse como focos generales para la divulgación de conocimientos en la localidad, no solamente entre los niños sino también entre sus padres. Especificamente, soy de parecer de que las escuelas deben estar organizadas de manera que en ellas se celebren por la noche conferencias periódicas para los adultos. A ellas deben ser invitados los padres de familia y toda la gente de edad madura. Para ello se debe adoptar un plan regular que comprenda:

(*a*) Conferencias sobre los diversos aspectos del estado de la salud, tales como la tuberculosis, parásitos intestinales, paludismo o cualquier otra enfermedad peligrosa. Estas conferencias deben darse conforme a modelos redactados por las autoridades de Sanidad de estas Islas. Primeramente, estas conferencias deben darse por los funcionarios de sanidad local, pero, en vista de que éstos no estarán siempre disponibles para ello, estoy seguro de que los médicos de la localidad estarán dispuestos a ofrecer espontáneamente sus servicios.

(*b*) Conferencias sobre agricultura. Por ejemplo, sobre la diversificación de las cosechas y la selección de semillas de arroz y maiz. Estas conferencias no se limitarán a la simple exposición de principios, sino que servirán para hacer indicaciones claras sobre las cosechas que podrían ser provechosas y sobre la forma de su cultivo. Se tratará de las enfermedades de las plantas y animales. Se pueden explicar en ellas los métodos mejores de cultivo de las plantas que actualmente se cultivan, y otros temas oportunos y cuestiones prácticas. El Departamento de Agricultura y Recursos Naturales prepararía estas conferencias, las cuales se darían por agentes de dicho Departamento o por agricultores notables de la localidad.

(*c*) Se deben también dar conferencias sobre las industrias, en las cuales se sugieran ideas sobre el despacho de los productos a los mercados. En este ramo el Departamento de Comercio y Comunicaciones sería el que desempeñaría el principal papel.

(*d*) Estas conferencias podrían servir también para explicar las funciones del Gobierno, para que todo el pueblo sepa en qué se gastan sus contribuciones, cómo se recaudan éstas, etc. En el momento presente la gente de nuestros barrios no lo comprenden, y muchos creen que los impuestos son algo así como el tributo.

(*e*) Se debe tratar del *homestead* y explicar los requisitos necesarios para obtenerlo.

(*f*) Al pequeño agricultor se le debe explicar lo que se refiere a la cuestión de los títulos de propiedad, las leyes sobre la usura, etc. Se le debe poner sobre aviso para que no firme documentos cuyo contenido no sepa. Se debe estimular el ahorro.

(*g*) En las conferencias podría haber también entretenimientos, números de canto, discursos sobre temas de interés general, etc. El uso de las escuelas en la forma que queda explicada en términos generales haría de ellas un centro social y cultural para el pequeño vecindario.

La entidad llamada a poner en práctica este plan sería un comité compuesto de elementos de las diversas dependencias oficiales interesadas, teniendo por presidente un representante de la Oficina de Educación. Un organismo formado por el mismo estilo se extenderá después a las provincias.

Este plan no costaría ningún dinero, y proveería un método eficaz para llevar a todas partes de la localidad informes útiles. Alcanzaría a la gente que no lee periódicos y contribuiría a formar una opinión pública ilustrada.

CONCLUSIONES DE HOMBRES VERSADOS

Los asuntos que he tratado aquí son, a mi modo de ver, los grandes fundamentos en que ha de asentarse el porvenir de estas Islas. Esto no quiere decir que debamos abandonar otros servicios que son necesarios a un gobierno completo. El orden público y la administración de justicia expedita e imparcial forman parte integrante de la armazón de todo Estado. La salud pública es felicidad y eficacia públicas. Sobre esto trataré en un mensaje ulterior.

Sin embargo, queda el hecho de que sin un presupuesto equilibrado, un sistema de tributación equitativo y una eficaz administración, ningún gobierno es firme. Garantía de estabilidad es el bienestar del ciudadano de la generalidad y la formación de una numerosa clase de pequeños agricultores independientes. La instrucción primaria para todos significa una opinión pública instruída y una capacidad infinita para el progreso. Nada hay nuevo en ninguno de los hechos que acabo de exponer. Casi todos los planes que se han expuesto han sido objeto de concienzudo estudio por comités de ese cuerpo o por caballeros pertenecientes al ramo ejecutivo del Gobierno. La mayor parte de las medidas terminantes que he propuesto ya han sido sugeridas y muchas de ellas ya están en vías de desarrollo. Esto no le priva, de ningún modo, de su importancia, antes al contrario, la aumenta, porque significa que representan sólidas conclusiones de hombres muy versados, a las cuales se ha llegado después de años de estudio. La tarea que a nosotros nos incumbe ahora consiste en conseguir renovados esfuerzos a procurar que los planes ya iniciados alcancen su plena justificación, y a trasladar los que se proponen desde los dominios de la teoría a los de la práctica.

TRIBUTO AL GABINETE

Antes de terminar, deseo rendir tributo a los caballeros competentes y desinteresados con los cuales he estado asociado desde mi llegada a estas Islas y a los cuales, mas que a mí, es debido cualquier mérito que pudiera haber en este programa. El Gabinete ha trabajado incesantemente. En vez de las sesiones prescritas de una vez a la semana, se ha reunido con mucha mayor frecuencia. Muchas de las sesiones se han celebrado de noche. El Consejo de Estado se ha reunido en repetidas sesiones. Deseo, igualmente, expresar mi reconocimiento a la labor entusiasta de los funcionarios americanos de nacimiento, los cuales se entregaron a la faena sin regateos. En todas las filas del Gobierno, ejecutivo como legislativo, ha habido una mezcla de espíritu de sacrificio y de laboriosidad inteligente de que podría enorgullecerse cualquier nación del mundo.

THEODORE ROOSEVELT
Gobernador General

NO ES ADIVINANZA...

Resuelva cualquier problema de oficina o doméstico sin dificultad por medio de un anuncio clasificado del "Bulletin". Es tan fácil el insertarlo—llame al Tel. 2-11-02, traiga a la oficina o ponga en correo su anuncio.

Manila Daily Bulletin
Evangelista y Raon
(3)

QUIERE INVERTIR SU DINERO AL 9%
en el VALOR MÁS SEGURO?
PÍDANOS EL ULTIMO PROSPECTO
"El Ahorro Insular"
Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos.
Samanillo Building Escolta, Manila
Teléfono 2-16-02

M.E.C.D. 2016